

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

## environnement

Sauvons la planète!

# ÉTAT D'URGENCE

### LAISSERONS-NOUS DISPARAÎTRE LES MONDES POLAIRES?



Lisez notre cahier spécial sur papier glacé, préparé avec la collaboration du réputé biologiste Jean Lemire, chef de mission sur le *Sedna IV*, illustré de photographies bouleversantes de la péninsule Antarctique. Découvrez pourquoi ce qui se passe à l'autre bout du monde est crucial pour la survie de nos propres écosystèmes.

**SONDAGE SOM-LA PRESSE**  
**UN QUÉBEC VERT, VRAIMENT?**  
Les Québécois sont sensibles aux questions liées à l'écologie, mais agissent-ils en conséquence?

UN DOSSIER À LIRE DANS LE CAHIER PLUS

PHOTO JEAN LEMIRE. COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO IVANOË DEMERS, LA PRESSE ©

### LES RACINES COUNTRY D'ISABELLE BOULAY

ARTS ET SPECTACLES  
PAGES 1 ET 5



PHOTO FRÉDÉRIQUE VEYSSET, AGENCE H&K

### UN BEL EXIL POUR MARIE-JOSÉE CROZE

CINÉMA  
PAGES 1 ET 3

### LES ANNÉES BOIVIN

#### LE BILAN DU PRÉSIDENT DU CANADIEN N'EST GUÈRE GLORIEUX

SPORTS PAGES 1 À 3



PIERRE BOIVIN

### AGITATION CHEZ LES PÉQUISTES

Les jeunes et les militants de Québec veulent un congrès dès l'automne prochain. La tête d'André Boisclair est-elle mise à prix? Page A7

### GROGNE AU PLC

Le pacte de non-agression signé entre Stéphane Dion et la chef du Parti vert, Elizabeth May, dans les circonscriptions de Central Nova, en Nouvelle-Écosse, et de Saint-Laurent-Cartierville, au Québec, provoque la colère des troupes libérales. Page A11

### NOS CHRONIQUEURS



PIERRE FOGLIA

Les mangues  
page A5



MICHÈLE OUMET

Scènes de la vie afghane  
page A9



RIMA ELKOURI

Hérouxville, sors de ce corps  
page A12

### QUAND LE CIRQUE REVIENT AU... CIRQUE

DANS LES COULISSES DU NOUVEAU SPECTACLE DU CIRQUE DU SOLEIL

ARTS ET SPECTACLES PAGES 2 ET 3

PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE ©

### UNIVERSITÉ + IMMOBILIER = SPORT DANGEREUX

LA PRESSE AFFAIRES PAGES 2 ET 3

Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**  
Avec le temps qu'il fait, on est contents d'être partis.  
- Les joueurs du Canadien

Venez voir mon blogue!  
[cyberpresse.ca/laporte](http://cyberpresse.ca/laporte)



## Votre 40 gallons manque de jus?

Pour louer ou acheter un chauffe-eau de 60 gallons, adressez-vous au spécialiste.

Service d'installation et de réparation 24/7  
Qualité supérieure

514 353-0077

1 877 353-0077

[www.hydrosolution.com](http://www.hydrosolution.com)



## Hydro Solution

Le spécialiste du chauffe-eau

# TEMPÊTE SUR WASHINGTON

Deux nouveaux scandales mettant en cause **des membres de l'entourage de George W. Bush** secouent la Maison-Blanche. Le premier écorche le chef de cabinet de la Maison-Blanche, **Karl Rove**, qui a « égaré » quatre ans de courriels – une affaire qui a déjà été qualifiée de « DogAte », pour « the dog ate my emails » (le chien a mangé mes courriels). Le deuxième scandale touche le **néoconservateur Paul Wolfowitz**, président de la Banque mondiale, dont la compagne a obtenu une promotion au sein de cette organisation. **Ces deux hommes se feront-ils montrer la porte ?**

**Scandale** à la Banque mondiale

## PAUL WOLFOWITZ SUR LA SELLETTE

ALEXANDRE SIROIS

Politicien et intellectuel néoconservateur aux idées bien arrêtées, Paul Wolfowitz n'a jamais été homme à se repentir volontiers d'une faute. Du moins jusqu'à tout récemment.

Actuel président de la Banque mondiale, il est aujourd'hui sur la sellette pour avoir accordé une importante augmentation de salaire à sa petite amie. Un scandale qui pourrait bien lui coûter son poste et qui vient de le pousser à présenter ses excuses avec empressement.

« J'ai fait une erreur et j'en suis désolé », a-t-il lancé jeudi à Washington, devant une centaine d'employés de la Banque mondiale.

Le mea culpa de cet architecte de la guerre en Irak, déjà hautement controversé au sein de l'institution, n'a toutefois pas convaincu les employés. Il a été suivi par des huées.

Les excuses ont néanmoins été acceptées par George W. Bush, qui avait lui-même sélectionné Wolfowitz pour prendre la tête de la Banque mondiale.

« Le président a confiance en Paul Wolfowitz et en son travail à la Banque mondiale », a déclaré hier une porte-parole de la Maison-Blanche, Dana Perino.

« Nous nous attendons à ce qu'il demeure président de la Banque mondiale », a-t-elle ajouté.

L'affaire remonte à 2005, lorsque Wolfowitz a quitté le Pentagone – où il était le bras droit de Donald Rumsfeld – pour la Banque mondiale. Il fréquentait alors depuis quelques années une Britannique d'origine libyenne, Shaha Ali Riza, qui travaillait au département des communications de l'institution financière.

Pour éviter les conflits d'intérêts, celle-ci a dû quitter la Banque mondiale, qui continuait toutefois à la rémunérer. Sous la recommandation de Wolfowitz, ce salaire a grimpé à 193 590 \$, une hausse de plus de 60 000 \$ en deux ans.

**Plus que Rice**

Prêtée au département d'État de Condoleezza Rice, la copine de Wolfowitz gagne actuellement environ 10 000 \$ de plus que la chef de la diplomate américaine.

« Qu'il ait octroyé à sa petite amie une augmentation nettement plus élevée que ce que stipulent les règles de la Banque mondiale et scandaleux », a dit à *La Presse* Dylan Blaylock, porte-parole de l'organisme américain Government Accountability Project, qui a mis au jour cette affaire.

« Qu'elle gagne plus que la secrétaire d'État est aussi scandaleux », a-t-il ajouté, accusant également Wolfowitz de ne pas avoir dit toute la vérité dès le départ dans ce dossier.

« Wolfowitz n'avait aucune qualification pour mener une



PHOTO TIM SLOAN, AFP

Paul Wolfowitz a raison de grimacer : son sort est entre les mains des membres du conseil d'administration de la Banque mondiale, qui représentent 24 pays.

agence pour le développement comme la Banque mondiale », a pour sa part indiqué Morris Miller. Ce professeur à l'école de gestion de l'Université d'Ottawa a été membre du Conseil d'administration de l'institution financière dans les années 80.

Selon lui, le scandale actuel

est le symptôme d'une maladie plus pernicieuse : la tradition de laisser Washington choisir à sa guise le président de la Banque mondiale.

« Les pays comme le Canada et consentent. Alors il n'y a que nous à blâmer pour ce qui se produit sous la gouverne de Wolfowitz », a-t-il lancé.

**Congédié ?**

Le sort de Wolfowitz repose maintenant entre les mains des membres du conseil d'administration de la Banque mondiale, qui représentent 24 pays. Ils ont affirmé qu'ils trancheront promptement et menaient des discussions à ce sujet hier.

Plusieurs réclament la tête du protégé de Bush. Notamment

l'association des employés de la Banque mondiale et certains organismes non gouvernementaux.

Les détracteurs de Wolfowitz n'ont pas manqué de faire remarquer que l'homme aujourd'hui accusé de népotisme avait fait de la lutte contre la corruption son cheval de bataille à la Banque mondiale.

**VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE ?**

[nouvelles@lapresse.ca](mailto:nouvelles@lapresse.ca)

**UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL ?**

[commentaires@lapresse.ca](mailto:commentaires@lapresse.ca)

### SOMMAIRE

Amusez-vous!	VACANCES 18
Astrologie du jour	VACANCES 19
Avis et encans	AFFAIRES 12
Décès	P. ANNONCES 14 à 16
Emplois	CARRIÈRES 14 à 16
Forum	PLUS 6 à 8
Jardiner	MON TOIT 16
Loteries	A 27

Monde	A 26 à 29
Petites annonces	CAHIER PETITES ANNONCES ET AFFAIRES 4
Restaurants	ACTUEL 2
Sudoku	AFFAIRES 4
Trait d'union	VOYAGES 19
Vin	ACTUEL 6 et 7

**Météo**

Ciel variable et averses, maximum 7, minimum 0. SPORTS 8

### ARCHITECTE DE LA GUERRE EN IRAK

Paul Wolfowitz, qui vient de faire son mea culpa pour ses errements en tant que président de la Banque mondiale, n'a jamais reconnu ses torts dans le dossier irakien.

Au cours du premier mandat de George W. Bush, il a pourtant été l'un des principaux instigateurs de l'invasion irakienne.

Fils d'un mathématicien juif polonais, né en 1943, cet intellectuel est l'un de ceux qui faisaient pression sur le prési-

dent des États-Unis pour le convaincre que Saddam Hussein était l'homme le plus menaçant du monde.

Docteur en sciences politiques, spécialiste de la prolifération nucléaire au Moyen-Orient, cet ancien professeur de relations internationales a aussi joué un rôle de premier plan dans la gestion du conflit en Irak en tant que bras droit du secrétaire à la Défense, Donald Rumsfeld. Il est donc aussi un des premiers responsables du fiasco actuel.

## PLUS DE FRANCE, PLUS D'EUROPE...

16 destinations en vols directs au départ de Montréal

**ALLER-RETOUR** à partir de

**345\$**

Bruxelles  
Londres  
Manchester

**445\$**

Bordeaux, Lyon  
Marseille, Nantes  
Toulouse, Paris, Vienne

**595\$**

Athènes  
Barcelone, Madrid  
Malaga, Nice, Rome

Visitez le [www.airtransat.com](http://www.airtransat.com), téléphonez au 1 877 655-3948 ou contactez votre agent de voyages.

Départs de Montréal. Prix par personne en classe économique, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ ainsi que la destination sélectionnée. Les tarifs sont sujets à changement sans préavis et sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicable, ne sont pas inclus.



20 ans  
Tout un monde!

**air transat**  
air vacances

**Le mystère** des courriels manquants

# LA DOUBLE VIE DE KARL ROVE



**RICHARD HÉTU**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
**NEW YORK**

La loi fédérale est claire : toutes les communications électroniques reçues et envoyées par les employés de la Maison-Blanche doivent être archivées.

La règle de la Maison-Blanche est également limpide : tous les employés de la présidence doivent utiliser, dans leurs échanges officiels par internet, une adresse se terminant par whitehouse.org.

Or, Karl Rove, principal conseiller politique du président, a peut-être enfreint cette loi et cette règle. Son avocat l'a vigoureusement nié hier, mais les démocrates flairent un autre scandale, qui s'imbriquerait dans celui du limogeage de huit procureurs fédéraux en décembre dernier.

Un fait est incontesté dans l'affaire des courriels. De 2001 à 2005, Rove s'est surtout servi d'une adresse fournie par le RNC (Comité national républicain) pour ses communications électroniques. Parmi les courriels du conseiller présidentiel, certains portaient possiblement sur le congédiement des procureurs fédéraux, a reconnu la Maison-Blanche jeudi.

L'ennui, a soutenu un porte-parole de la présidence, c'est que les courriels en question, comme quantité d'autres, pourraient avoir été perdus. Comment? Mystère et boule de gomme.

Le démocrate Patrick Leahy, président du comité judiciaire du Sénat, a ridiculisé l'hypothèse de la Maison-Blanche jeudi.

« On ne peut pas faire disparaître des courriels, pas de nos jours », a-t-il déclaré lors d'un discours enflammé au Sénat. « Ils sont passés par trop de serveurs. Ces courriels existent. La Maison-Blanche ne veut tout simplement pas les fournir. C'est comme

**« On ne peut pas faire disparaître des courriels, pas de nos jours. »**  
– Le sénateur démocrate Patrick Leahy

le fameux trou de 18 minutes sur les bandes magnétiques de la Maison-Blanche sous Nixon. »

Tout en établissant ce parallèle avec le scandale du Watergate, le sénateur du Vermont a également comparé l'attitude de la Maison-Blanche à celle des écoliers qui rentrent à l'école en disant à leur professeur : « Mon chien a mangé mon devoir. » Il n'en fallait pas



PHOTO CHIP SOMODEVILLA, AFP

Léminence grise de George W. Bush, Karl Rove, se trouve une fois de plus dans l'embarras.

plus pour que des blogueurs donnent au nouveau scandale le nom de « DogAte ».

**Loi contournée ?**

Les démocrates soupçonnent Rove d'avoir utilisé son adresse électronique du RNC pour contourner la loi fédérale et échapper à la supervision du Congrès. Ils se demandent également si le conseiller politique n'a pas lui-même supprimé carrément certains courriels compromettants.

Le sénateur Leahy et un collègue républicain, Arlen Specter, ont entrepris des démarches auprès de la Maison-Blanche pour qu'elle charge un expert indépendant de retrouver les courriels manquants. Rove, soit dit en passant, n'est pas le seul conseiller présidentiel à avoir utilisé une adresse électronique fournie par le RNC : ils sont une vingtaine à en posséder une.

La Maison-Blanche s'est dite prête à aller au fond de cette affaire, qui met en cause le respect de la loi et de sa propre

règle sur les communications électroniques.

« Nous sommes très honnêtes et coopératifs, a déclaré le porte-parole Dana Perino. J'espère que Patrick Leahy comprend l'état d'esprit avec lequel nous avons essayé d'expliquer comment nous nous sommes fourvoyés et comment nous travaillons pour réparer nos erreurs. »

De son côté, l'avocat de Rove a fait savoir hier que son client ne s'était servi de son adresse du RNC que dans des échanges liés aux activités du parti. Il a ajouté que le conseiller politique n'avait jamais eu l'intention de supprimer des courriels compromettants.

« Depuis le tout début... il croyait que ces courriels étaient archivés », a déclaré Robert Luskin dans une entrevue à l'Associated Press.

**WOLFOWITZ**  
Réagissez à cette nouvelle sur le blogue de Richard Hétu à [cyberpresse.ca/hetu](http://cyberpresse.ca/hetu)

Le RNC a tout de même adopté en 2005 un nouveau système pour gérer la messagerie électronique. Depuis, Rove ne peut plus supprimer ses courriels sur le serveur du parti.

Le changement est survenu dans la foulée de l'enquête du procureur spécial Patrick Fitzgerald dans l'affaire Valerie Plame.

Depuis plusieurs semaines, le Congrès enquête sur le rôle de Rove ainsi que sur celui du ministre de la Justice, Alberto Gonzales, dans le limogeage des

procureurs fédéraux, considéré par la majorité démocrate comme une purge politique.

Le ministre Gonzales doit d'ailleurs comparaître devant le Congrès la semaine prochaine pour répondre aux questions des élus, dont plusieurs ont déjà réclamé sa démission.

Le Congrès voudrait également déposer Rove, mais la Maison-Blanche s'oppose à une comparaison publique et sous serment de son conseiller politique.

**QUI EST KARL ROVE ?**

« Sa réputation de gagneur n'est éclipsée que par sa réputation de rudesse, et les exemples abondent de sa volonté apparente de franchir les limites de la moralité et de l'éthique. »  
Voilà ce qu'écrivait en 2004 le mensuel *Atlantic Monthly* au sujet de Karl Rove. Le conseiller politique de 55 ans a guidé les premiers pas de George W. Bush en politique au Texas et est resté à ses côtés à la Maison-Blanche. Visage rond, crâne dégarni, Rove a

été impliqué dans plusieurs affaires douteuses, dont le Plamegate, mais il a toujours réussi à s'en tirer. Son titre officiel à la Maison-Blanche est celui de secrétaire général adjoint. Ses longs états de service aux côtés du président font de lui l'un des hommes les plus puissants de Washington. En 2003, il a fait l'objet d'une biographie critique intitulée *Le cerveau de Bush, ou comment Karl Rove a rendu George W. Bush présidentiable*.



PHOTO ARCHIVES REUTERS  
**George Tenet**



PHOTO ARCHIVES AFP  
**Colin Powell**



PHOTO ARCHIVES. GETTY IMAGES  
**Lewis « Scooter » Libby**



PHOTO ARCHIVES GETTY IMAGES  
**Donald Rumsfeld**



PHOTO ARCHIVES BLOOMBERG  
**John Bolton**



PHOTO ARCHIVES AP  
**Alberto Gonzales**

# La chute de la maison Bush

Cinq de ces hommes ont déjà quitté le premier cercle présidentiel. Et la carrière du sixième ne tient qu'à un fil.

**George Tenet**  
L'ancien directeur de la CIA a remis sa démission en juin 2004, après avoir été critiqué pour avoir failli à prévoir les attaques du 11 septembre 2001 et pour avoir dit qu'il y avait des armes de destruction massive en Irak.

secrétaire d'État en a probablement eu assez de tenir ce rôle et a tiré sa révérence en novembre 2004.

coupable d'avoir menti à la justice.

Unis à l'ONU, il a quitté son poste le 4 décembre 2006.

**Colin Powell**  
Considéré comme une « colombe » au sein de l'administration Bush, l'ancien

**Lewis « Scooter » Libby**  
L'ancien chef de cabinet du vice-président Dick Cheney a été accusé d'avoir voulu étouffer l'affaire Valerie Plame (agent secret dont le nom a été coulé aux médias). Il a démissionné en octobre 2005.

**Donald Rumsfeld**  
L'ex-secrétaire d'État à la Défense était l'un des hommes les plus intransigeants et colériques de l'administration Bush, un adepte de la ligne dure. Il a remis sa démission le 8 novembre 2006.

**Alberto Gonzales**  
Le ministre de la Justice américain est mêlé à l'affaire de la destitution, pour des raisons apparemment politiques, de huit procureurs fédéraux. Il est toujours en poste. Du moins, pour l'instant.

**John Bolton**  
Représentant controversé des États-

L'ÉVÈNEMENT  
**PASSEZ**  
À LA  
**VITESSE**



**1<sup>RE</sup> MENSUALITÉ  
À NOS FRAIS!**



vroom-vroom

MX-5 GT illustrée

**DU TONUS SOUS LE CAPOT.  
DU PLAISIR SUR LA ROUTE.**



MX-5 GX 2007

LOUEZ À PARTIR DE **349 \$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2995\$  
**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**



RX-8 GT illustrée



**RX-8** GS 2007  
AVEC GROUPE PERFORMANCE

LOUEZ À PARTIR DE  
**469 \$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 3995\$

**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

MAZDASPEED**3** 2007

ACHETEZ À PARTIR DE  
**30 995 \$\*\***



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA  
PRIX AJAC MEILLEURE VOITURE 2007  
SPORT/PERFORMANCE DE MOINS DE 50 000\$

MAZDASPEED**6** 2007

LOUEZ À PARTIR DE  
**469 \$**

PAR MOIS, POUR 36 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 3995\$

**0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**



Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.  
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou téléphonez au **1-800-263-4680**.



PIERRE FOGLIA

# Les mangues

J'ai un ami, à peu près de mon âge, auquel on a annoncé deux fois, ces derniers mois, qu'il avait « peut-être » le cancer. Finalement il ne l'a pas. Alors voilà, c'est l'histoire d'un monsieur qui n'a pas le cancer.

Une première fois cet automne, la prostate. Pipi suspect, son médecin l'envoie à un urologue, qui lui dit : écoutez, pour en avoir le cœur net, on va faire une biopsie.

Ça t'a fait mal ?  
Non, ce n'est pas douloureux. Ça pince un peu. On te rentre une sorte de fusil et pan !

Pan ?  
Oui, pan ! Comme une détonation de fusil à air comprimé. Chaque coup tiré t'arrache un petit bout de prostate. Pan, pan, pan. Douze fois. Comme à la chasse aux canards. Après, tu retournes chez vous et t'attends que l'urologue t'appelle.

Et bien sûr l'attente est épouvantable ?  
Oui.

Et tu penses à la mort à tous les instants ?  
Pas du tout. Tu penses à la vie.

Tu vois des trucs que tu ne voyais pas.  
Comme quoi ?

Comme la lumière à la fin du

jour. Tu sens des trucs que tu ne sentais pas.

Comme quoi ?  
Comme le vent sur ta peau. Comme la fatigue. Comme une mangue.

Une mangue ?  
Oui. Tu manges une mangue et ça goûte la mangue, autant dire le bonheur, et tu pleures parce que, pour toi, c'est fini, les mangues. Tu connais Alain, le philosophe ? Ses propos sur le bonheur ? Dans ces propos, il dit que *la fraise a un goût de fraise comme la vie a le goût du bonheur*. Eh bien ! Durant ces jours où tu attends l'appel du médecin, la vie a formidablement le goût du bonheur, et la mangue le goût de la mangue, et tout est incroyablement vivant et odorant et sensible, mais c'est fini, c'est le dernier bouquet du feu d'artifice, après ce sera la nuit. Dans ces jours-là, tu n'arrêtes pas de te demander comment il se fait que tu n'as pas senti ça avant.

Pour passer son angoisse, mon ami allait bûcher dans son bois. Parfois, raconte-t-il, je retrouvais un semblant de sérénité, je rêvais : le médecin va m'appeler et me dire que je n'ai rien. Je me promettais alors, si je retrouvais ma vie d'avant, que justement, ce ne serait jamais plus comme avant. La lumière de la fin du

jour m'emplirait. Le vent sur ma peau me fouetterait les sangs. La fatigue me soulerait. Les mangues goûteraient ce qu'elles ont toujours goûté : le sexe des filles. Je ne vivrais plus jamais comme si j'étais immortel, et à la fin je mourrais d'avoir vécu.

Le médecin a appelé : négatif, vous n'avez rien !  
Vous ne le croirez pas, l'euphorie de mon ami n'a duré que quelques heures. À la fin de la journée, il était redevenu aussi glauque qu'avant. La lumière de la fin du jour ? Quelle lumière ? C'était en novembre et il fait nuit au milieu de l'après-midi. Et t'as vu ce vent ?

Je suis désespéré de moi-même, m'a-t-il avoué. Quand le médecin a raccroché, j'ai ri, j'ai pleuré. Après ça, je t'ai appelé, je voulais qu'on aille rouler à Cuba, tu te souviens ? Un bonheur immense qui a duré jusque... jusqu'au souper ! Jusqu'au dessert, précisément. J'ai ouvert la mangue, j'ai dit à me femme : fait chier, elle est un peu blette.

Je suis désespéré de moi-même, a-t-il repris. Qu'est-ce qu'on n'est pas doué pour vivre. Qu'est-ce qu'on est nul pour sentir le vent sur sa peau. Qu'est-ce qu'on est nul pour s'illuminer de la lumière du jour. Et comme

on est loin de penser à donner un prénom à la mangue dont le jus nous dégouline des babines. Marie-Christine, mettons. Je me demande pourquoi on a si peur de mourir, on est déjà tous des cadavres, aussi morts que des poèmes traduits (mon ami est traducteur, sa spécialité : du français au français).

C'était en novembre. En février, nouvelle alerte, cette fois la vessie. Je vous jure que je n'invente rien, plein de gens avec qui je travaille ont reconnu cet ami et pourront attester de la véracité de mon histoire.

Ouyouille ! Ça, ça fait mal, a grimacé mon ami. On te rentre une caméra par l'urètre.

Attends, tu dis par l'urètre ?  
Oui, par le trou au bout de la queue.

Et de me donner des détails que je ne lui demandais pas. J'ai d'abord cru que c'était par vantardise, comme les anciens combattants : j'étais à Vimy, moi, monsieur ! Puis j'ai compris : il ne se vante pas, il se venge ! Il veut qu'on ait mal aussi, par anticipation, pour quand ce sera notre tour. Arrête ! Une caméra ! Par le méat ? Plus on freake, plus il est ravi, ce con.

L'urologue n'a rien vu avec la caméra. Alors ils l'ont endormi.

Pour une autre biopsie, de la vessie cette fois. Pendant une semaine, il s'est retrouvé à pisser par une sonde, dans un sac fixé sur la cuisse. Il s'est retrouvé aussi dans l'attente du résultat de la biopsie. Superstitieux comme un vieil Italien, il était persuadé que la première fois n'avait été qu'une répétition, un test que le ciel lui avait fait passer sur sa capacité d'apprendre à vivre. Il avait échoué et, cette fois, il n'y couperait pas. Il m'a envoyé un courriel pour me dire de ne pas l'appeler. Qu'il voulait mourir comme le loup de Vigny, *seul le silence est grand, tout le reste est faiblesse*. Je lui ai répondu quand même : mais si tu ne meurs pas ?

Cette fois, je saurai vivre, m'a-t-il répliqué, grandiloquent (la chose est assez courante chez les intimes de Vigny). Je n'ai plus eu de ses nouvelles jusqu'à il y a deux semaines alors que des amis cyclistes m'ont rapporté l'avoir vu dans la côte de la douane de Richford. Je viens de l'appeler.

Pis ?  
Négatif. J'ai rien.  
Tu dois être fou comme un balai ?  
Je suis découragé.  
Comment ça ?  
As-tu vu le temps de merde qu'il fait ? Y neige pas, chez vous ?

Maintenant que l'animateur radio Don Imus a été congédié pour des propos inappropriés

# Le rap pourrait devenir la nouvelle cible



PHOTO DAVID KARP, AP

L'animateur Don Imus, photographié hier, à Manhattan, après une semaine de turbulence qui s'est soldée par son renvoi de *Imus in the Morning*, diffusée à la radio CBS et par la chaîne de télévision câblée MSNBC.

MARCUS FRANKLIN  
ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Tentant de sauver son travail après avoir traité des joueuses de basket-ball de « prostituées aux cheveux crépus », l'animateur radio Don Imus a souvent fait référence à l'univers du rap, où il affirme que les chanteurs utilisent des mots pires que ceux qu'il a utilisés.

Maintenant que M. Imus a été réduit au silence (pour le moment) et congédié jeudi, ses détracteurs veulent s'attaquer à l'univers du rap et du hip hop.

Le chroniqueur du *Kansas City Star* Jason Whitlock a écrit que c'est là que se trouvait le véritable champ de bataille et que les rappeurs et leurs admirateurs du milieu sportif ont beaucoup plus d'influence négative en ce sens qu'un « homme blanc quelconque avec une mauvaise émission de radio ».

Le révérend DeForest Soaries, le pasteur de l'entraîneur

de l'équipe de basket-ball de Rutgers, qui a agi à titre de médiateur dans l'affaire avec M. Imus, a annoncé hier qu'il

**Le révérend DeForest Soaries, le pasteur de l'entraîneur de l'équipe de basket-ball de Rutgers, a annoncé hier qu'il voulait lancer une campagne à la grandeur des États-Unis pour s'occuper d'une culture qui dénigre les femmes ».**

voulait lancer une campagne à la grandeur des États-Unis pour s'occuper d'une culture qui a

produit « un langage qui dénigre les femmes ».

Le révérend Al Sharpton, un des plus grands détracteurs de M. Imus, a abondé dans le même sens, affirmant que les mots « prostituées » (*ho*) et chiennes (*b-word*) devaient être éliminés.

La chroniqueuse Michelle Malkin, qui intervient sur plusieurs tribunes importantes aux États-Unis, a donné en exemple le rappeur Mims qui utilise le terme *ho* et de pires épithètes dans son succès *This is Why I'm Hot*.

Russell Simmons, un pionnier de l'industrie du hip hop, rejette la comparaison entre Don Imus et la culture hip hop. Il a affirmé dans un communiqué diffusé hier que la comparaison entre les mots de l'animateur et l'expression artistique poétique du hip hop pouvait conduire à de mauvaises associations et mener à la censure.



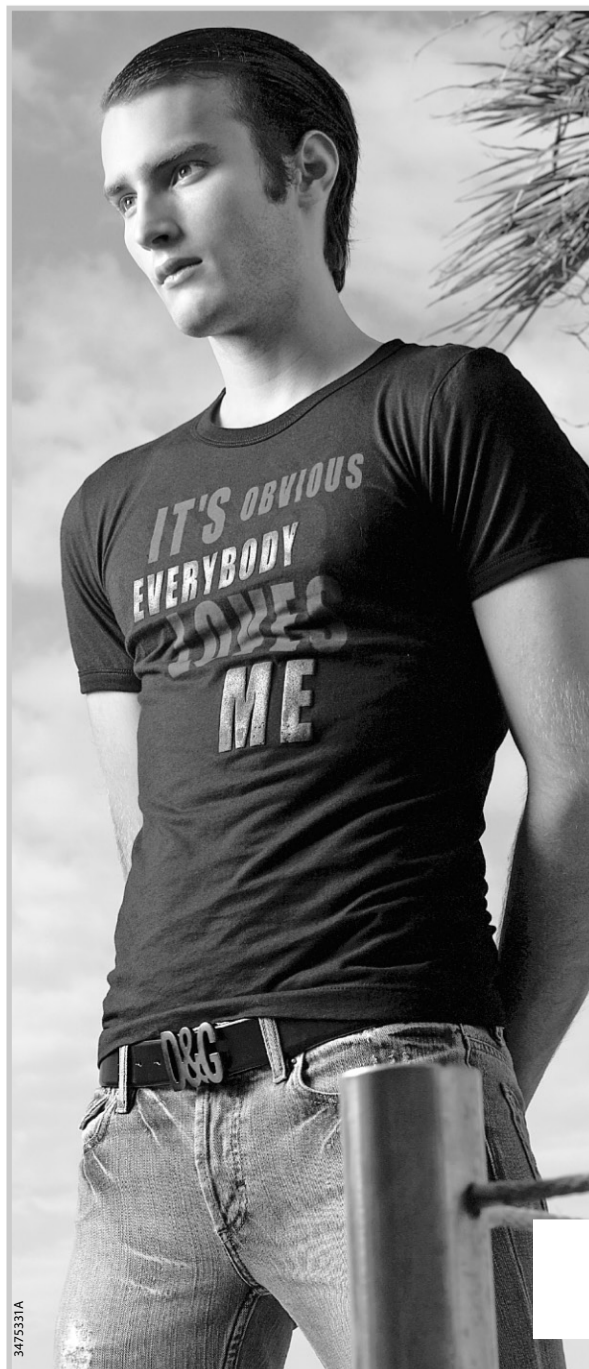
CONTEMPORAINE

PINK  
TARTAN

LE VESTON  
TRAPÈZE  
FLEURS  
RÉTRO

Une signature canadienne qui se fait de plus en plus remarquer, une collection qui mise sur des coupes mode, simples, élégantes dans des matières de qualité. Ici, un veston court, évasé, manches bouffantes. Écru et noir. 4 à 14. 625.00 Jupe 275.00 Dans nos magasins de Place Ste-Foy, Montréal centre-ville et Carrefour Laval

simons



LE 31

D & G  
DOLCE & GABBANA

LE TEE-SHIRT  
MESSAGE  
VELOURS  
ET MÉTAL

Les initiales célèbres de ces deux italiens nous surprennent à chaque saison. Sous leur griffe, un simple tee-shirt devient une pièce originale très glamour. Ici, le message est irrésistible et fait sourire, découpé dans des lettres de velours embossées en rouge bordeaux et métal doré sur noir. P.m.g. 190.00 Jeans 295.00, ceinture 245.00 Dans nos magasins de Place Ste-Foy et Carrefour Laval

simons

## POLITIQUE

Les députés adéquistes sont mis en garde

## Embaucher un proche est souvent tentant

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Premières directives, premiers casse-têtes. L'Action démocratique du Québec est embêtée devant la tentation de bien des députés d'engager des proches, conjoints ou enfants, pour travailler dans les bureaux de circonscription et à l'Assemblée nationale.

Le mot d'ordre a été donné cette semaine à l'ensemble des 41 élus adéquistes : pas question d'embaucher sa famille. Or, depuis son élection il y a deux ans, le député de Vanier, Sylvain Légaré, avait embauché sa mère à son bureau de circonscription. Hier au bureau du député, on soulignait que la règle n'était pas absolue et qu'il y aurait « du cas par cas ». Joint hier, Mario Dumont a souligné que la directive s'appliquait à tout le monde mais que, dans le cas de M. Légaré, il fallait comprendre que le contrat avait été signé avant que cette décision soit prise. « Elle travaille depuis un bon moment au bureau de comté et je n'ai pas entendu qu'il y ait eu quelque problème que ce soit. Sylvain Légaré est un gars d'équipe et je pense qu'il voudra rester solidaire », a résumé M. Dumont, soulignant qu'il n'entendait pas lui imposer quoi que ce soit.

Depuis plusieurs années, dans tous les partis, certains élus embauchent leur femme ou leurs enfants. C'était le cas de Bernard Brodeur, libéral battu dans Shefford, ou de Pierre Descôteaux, libéral aussi, défait dans Groulx. Au PQ, Claude Boucher, dans Johnson, a déjà embauché son fils.

Le juriconsulte de l'Assemblée nationale, le juge à la retraite Claude Bisson, a soutenu dans un avis qu'il n'y a rien d'illégal dans l'embauche de proches par des élus mais que, comme il s'agit de fonds publics, on pourrait soulever la question.

On se retrouve bien vite dans des zones grises. Un ancien député libéral avait confié à sa femme un contrat pour s'occuper de son bureau de circonscription, un poste où elle ne se présentait que rarement. Tout baignait dans l'huile jusqu'au moment où, chez les dirigeants du PLQ, on a décidé qu'on souhaitait le départ de cet élu montréalais.

À Ottawa, quand les députés québécois de Brian Mulroney étaient arrivés aux Communes, en 1984, ils s'étaient heurtés



Élu à l'assemblée nationale il y a deux ans, le député de Vanier, Sylvain Légaré, a embauché sa mère à son bureau de circonscription. Aujourd'hui, ses collègues adéquistes sont invités à ne pas suivre son exemple, qu'on présente comme un cas d'exception. Le 26 mars dernier, la mère et le fils n'en ont pas moins accueilli la victoire avec satisfaction.

à des règles plus strictes, qu'ils avaient rapidement contournées.

Les députés conservateurs québécois embauchaient les enfants ou les femmes de collègues députés, qui leur renvoyaient l'ascenseur.

Le cas de Sylvain Légaré n'est pas unique à l'ADQ. Nouvelle députée de Masson, Ginette Grandmont a embauché sa belle-fille pour son bureau de circonscription.

Ce geste respecterait la directive faite aux députés adéquistes, estime toutefois

Jean-Nicolas Gagné, attaché de presse de M. Dumont. « On parle de la famille proche, les enfants, les conjoints, un frère ou une sœur. Dans ce cas, on est rendu à la bru... Il ne faut pas être plus catholique que le pape! » lance-t-il.

PHOTO ÉRICK LABBÉ, ARCHIVES LE SOLEIL

## Forfaits Sud

**PANAMA**  
Royal Decameron Beach  
Resort, Golf, Spa & Casino  
4★ Tout compris, 7 nuits  
Lundi, 23 avril

849 \$

**EL SALVADOR**  
Royal Decameron  
Salinitas  
4★ Tout compris, 7 nuits  
Jeudi, 19 avril

879 \$

**PUERTO PLATA**  
République dominicaine  
Cameleon Caribbean Village  
3★ Tout compris, 7 nuits  
Lundi, 23 avril

899 \$

**CAYO LARGO**  
Cuba  
Sol Pelicano  
3+★ Tout compris, 7 nuits  
Vendredi, 20 avril

949 \$

**VARADERO**  
Cuba  
Cameleon Club Amigo  
3★ Tout compris, 7 nuits  
Lundi, 23 avril

959 \$

**PUERTO PLATA**  
République dominicaine  
Bahia Principe San Juan  
4★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
Vendredi, 20 avril

989 \$

**PUNTA CANA**  
République dominicaine  
Sirenis Tropical Suites  
4★ Tout compris, 7 nuits  
Jeudi, 19 avril

999 \$

**VARADERO**  
Cuba  
Cameleon Club Puntarena  
2+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
Vendredi, 20 avril

999 \$

**RIVIERA MAYA**  
Mexique  
Real Playa del Carmen Hotel  
3★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
Dimanche, 22 avril

1099 \$

**PUNTA CANA**  
République dominicaine  
Allegro Punta Cana  
4★ Tout compris, 7 nuits  
Dimanche, 22 avril

1099 \$

**SAMANA**  
République dominicaine  
Gran Bahia Principe El Portillo  
4★ Tout compris, 7 nuits  
Lundi, 23 avril

1099 \$

**HOLGUIN**  
Cuba  
Hotel Playa Pesquero  
4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
Dimanche, 22 avril

1289 \$

**RIVIERA MAYA**  
Mexique  
Grand Oasis Riviera Maya  
4+★ Tout compris, 7 nuits  
Samedi, 21 avril

1469 \$

FORFAIT DU JOUR

**VARADERO**  
Cuba  
Cameleon Cuatro Palmas  
3★ Tout compris, ch. éco., 7 nuits  
Mercredi, 18 avril

869 \$

## Forfaits Floride

**FORT LAUDERDALE**  
Floride  
Vol aller-retour et voiture  
Voiture de catégorie intermédiaire  
7 jours - Vendredis, 4 au 25 mai

339 \$

**ORLANDO**  
Floride  
Best Western Lakeside  
3+★ Vol, hôtel et voiture  
7 nuits - Jeudi, 3 mai

499 \$

**FORT LAUDERDALE**  
Floride  
Sea Garden  
2+★ Vol, hôtel et voiture  
7 nuits - Vendredi, 4 mai

539 \$

**FORT LAUDERDALE**  
Floride  
Ramada Hollywood Beach Resort  
3★ Vol, studio\* - déj. cont. et voiture  
7 nuits - Vendredi, 4 mai

559 \$

**ORLANDO**  
Floride  
Disney's All Star Resort  
3★ Vol, hôtel et transferts  
7 nuits - Jeudi, 13 mai

699 \$

CONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

clubvoyages  
1 866 777-0608

Voyages Sears  
En magasin 1 866 359-7327 .ca

CAA Voyages  
1 888 549-5559

AMERICAN EXPRESS  
1.888.414.8747

OU VISITEZ LE  
WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double (catégorie de base), incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 14 et 15 avril 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. \*Le tarif annoncé pour le Ramada Hollywood Beach Resort s'applique au petit studio. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Floride 2006-2007 de Nolitoours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Nolitoours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 200, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Au PQ et au Bloc

# Le verdict électoral rend nerveux

DENIS LESSARD

QUÉBEC — De plus en plus de militants péquistes souhaitent qu'un congrès ait lieu dès l'automne 2007. Réunis pour un bilan électoral aujourd'hui, les militants de Québec devraient revendiquer la tenue de cette instance, qui, automatiquement, forcera André Boisclair à se soumettre à un vote de confiance.

Jeudi soir, à Montréal, la direction du comité national des jeunes du PQ se rangeait derrière cette option. Un congrès devrait avoir lieu au plus tard début 2008, a expliqué le président des jeunes péquistes, Matthieu Jeanneau. Pas question de relancer des chicanes stériles, mais des modifications doivent être apportées au programme, ce qui passe obligatoirement par un congrès, a-t-il soutenu.

Pour l'heure, devant le grave problème de financement du PQ, les jeunes proposent que les 36 députés péquistes aient obligatoirement à verser 3000 \$ par année — le maximum légal — à la caisse du PQ. Toute contribution était jusqu'ici volontaire.

« On doit analyser les causes de cette défaite. On veut tous que le Parti québécois soit relancé rapidement, mais on a, avant tout, un travail de fond à faire sur les changements à apporter », a dit M. Jeanneau, un des piliers d'André Boisclair lors de la course à la direction du PQ. Il avait surtout contribué à la tournée des cégeps, qui avait donné des ailes à la campagne Boisclair.

« On parle d'un congrès fin 2007, début 2008. Dans un contexte de gouvernement minoritaire, il faut que cela se fasse dans un délai acceptable pour présenter des choses à la population », a soutenu le porte-parole des jeunes péquistes. « C'est simpliste de dire qu'il faut un vote de confiance », résume-t-il.

« Il faut un congrès pour revoir le programme. M. Boisclair a dit qu'il souhaitait des changements au programme. Il est probablement, dans le contexte actuel, la meilleure personne pour apporter ces changements. C'est ce que pensent les jeunes », a dit M. Jeanneau.

Des sources péquistes soulignent que des militants ont même poussé pour que les présidents de circonscriptions, qui se réuniront en juin, puissent se prononcer sur le leadership d'André Boisclair,



PHOTO IAN BARRETT, ARCHIVES PQ

Réunis pour un bilan électoral aujourd'hui, les militants de Québec devraient revendiquer la tenue d'un congrès dès l'automne prochain, ce qui, automatiquement, forcera André Boisclair à se soumettre à un vote de confiance.

une proposition qui a fait long feu. Dès le lendemain des élections, André Boisclair lui-même avait indiqué au chef du Bloc, Gilles Duceppe, qu'il envisageait un congrès dès juin, a pu faire confirmer *La Presse*. Devant les coûts que cela aurait entraînés et

la région de Québec par le fait qu'il n'avait pas pu choisir les candidats qu'il souhaitait — seuls Rosaire Bertrand (Charlevoix) et Agnès Maltais (Taschereau) sont parvenus à se faire élire.

« Dans le cadre d'un congrès, M. Boisclair va devoir dire ce

Bélanger, l'un des principaux organisateurs péquistes de la région de Québec.

« Pour la défaite, le chef a une grosse part de responsabilité... mais il n'est pas tout seul, tout le monde doit s'interroger », a résumé M. Bélanger.

Président régional du PQ dans l'Outaouais, Philippe Boucher soutient que les militants « ont hâte que ça bouge ». Le vacuum actuel quant au programme entraîne une « situation problématique », car le PQ y prône un référendum dans un premier mandat, un échéancier qu'a mis au rancart André Boisclair dès le lendemain des élections. « On pense qu'on a un bon chef et qu'il est temps qu'on cesse de laver notre linge sale en public », dira M. Boucher.

Pour lui, le PQ doit mettre de côté les échéances référendaires et y aller de propositions plus tangibles pour les électeurs, à l'égard de la famille, par exemple.

## Pas question de relancer des chicanes stériles, mais des modifications doivent être apportées au programme du Parti québécois, ce qui passe obligatoirement par un congrès.

le mécontentement des militants, ont à vite repoussé à plus tard ce test délicat.

Pour Philippe-Edwin Bélanger, responsable de l'organisation et de la mobilisation au conseil exécutif, les militants péquistes de Québec sont encore ulcérés des déclarations d'André Boisclair au lendemain des élections. Le chef péquiste avait alors expliqué la dégelée de son parti dans

qu'il veut faire du PQ. Il a dit qu'il avait le goût de relever le défi, les militants vont lui donner le bénéfice du doute jusqu'au congrès. Cela donne le temps de voir de quel bois il se chauffe. Il va falloir qu'il développe sur ce qu'il va proposer », a soutenu M. Bélanger. « Il veut rester chef du parti, mais le PQ ne peut faire l'économie d'un congrès et d'un vote de confiance », observe M.

# La possible venue de la reine à Québec choque les souverainistes

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La possible venue de la reine d'Angleterre à Québec, pour les fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Québec, provoque un tollé chez les forces souverainistes.

Le président du Conseil de la souveraineté, Gérald Larose, traite de « colonisés » les administrateurs de la Société du 400<sup>e</sup> de Québec, qui préparent une liste d'invités potentiels avec les gouvernements du Québec et du Canada, sur laquelle figure le nom de la reine Élisabeth II.

Il qualifie d'indigeste la possibilité que la reine soit présente pour souligner la naissance de la nation québécoise, alors qu'elle représente le symbole le plus colonial de la monarchie anglaise. Selon lui, le fait que des Québécois se prêtent à ce jeu en contradiction avec ce qu'ils veulent souligner démontre l'aliénation la plus totale.

À la Société Saint-Jean-Baptiste, le premier vice-président, Mario Beaulieu, a aussi réagi avec stupéfaction. Il juge que la reine n'a pas du tout sa place aux festivités entourant la

fondation de la ville par un pionnier de la Nouvelle-France, Samuel de Champlain.

Le président de la Société du 400<sup>e</sup>, Pierre Boulanger, réplique qu'il est prématuré de conclure que la reine sera invitée à Québec pour les commémorations du 3 juillet 2008.

Se défendant d'être celui qui souhaite la venue de la reine, il précise que son invitation possible relève du gouvernement fédéral, ajoutant qu'il est vrai que le ministère fédéral des Affaires étrangères « travaille sur ce dossier ».

**ACTUEL**  
SI LA TENDANCE SE MAINTIENT...  
Tous les jours dans **LA PRESSE**

**La vague s'en vient!**  
Détails en page 7 du cahier Mon toit  
**PISCINES VAL-MORIN**  
DEPUIS 1973



**Pantalon Canyon Mountain Hardware**

- Pour hommes
- 100 % nylon
- Brun et taupe

**39,99 \$**  
Prix régulier 79,99 \$



**Pantalon Switchback Stretch Mountain Hardware**

- Pour femmes
- Extensible
- Beige et taupe

**39,99 \$**  
Prix régulier 99,99 \$

**METTEZ NOS CULOTTES!**



2159, rue Ste-Catherine E., Montréal  
2777, boul. St-Martin O., Laval  
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert  
514.524.1106 www.lacordee.com

Promotion en vigueur jusqu'au 22 avril 2007 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Les produits peuvent différer des modèles illustrés.

ACTUALITÉS

AFGHANISTAN

# Verner vante l'efficacité de l'aide canadienne

La ministre annonce 19 millions d'aide supplémentaire

GILLES TOUPIN

OTTAWA — La ministre de la Coopération et du Développement international, Josée Verner, était en visite surprise hier en Afghanistan, où elle a d'abord assisté à la cérémonie de rapatriement des deux soldats canadiens tués mardi.

Elle a par la suite inspecté les efforts de reconstruction entrepris par le Canada dans la province de Kandahar.

« Ouf! Ce matin, c'était triste et extrêmement émouvant. C'était extrêmement difficile d'assister à ces cérémonies », a confié la ministre lors d'une entrevue téléphonique.

« Tout est fragile dans la province de Kandahar, a expliqué M<sup>me</sup> Verner. C'est une province difficile en raison de l'importante concentration de talibans qui s'y trouve. Mais j'ai vu des résultats tangibles si l'on compare à ma première visite, il y a quelques mois. On avance! »

Escortée évidemment par un convoi militaire, la ministre de l'ACDI a pu rencontrer, hors de la base de Kandahar, des membres des Conseils de développement communautaire, qui lui ont montré l'avancement de certains projets financés par le



La ministre de la Coopération et du Développement international, Josée Verner, a semblé émue, hier, à la cérémonie de rapatriement des deux soldats canadiens tués mardi en Afghanistan.

Canada. Ce sont des conseils locaux, élus, qui déterminent les priorités de reconstruction et les projets humanitaires. M<sup>me</sup> Verner a pu constater divers progrès concrets, notamment dans la construction des routes et dans la mise en place de systèmes d'irrigation, indispen-

sables dans un pays où l'eau se fait rare.

La ministre a souligné à *La Presse* que les équipes de reconstruction comptent maintenant beaucoup plus de personnel, ce qui démontre certaines avancées du côté de la sécurité.

« Au cours du trajet, a raconté Josée Verner, nous nous sommes arrêtés pour serrer la main d'Afghans et de leurs enfants qui travaillaient dans les champs. »

La ministre du Développement international a profité de son passage éclair en Afghanistan pour annoncer une aide alimentaire supplémentaire de 5 millions de dollars pour les réfugiés qui reviennent du Pakistan, où de plus en plus de camps ferment. Elle a également annoncé une autre enveloppe de 5 millions destinée au Haut Commissariat pour les réfugiés de l'ONU afin de nourrir les personnes déplacées à l'intérieur même de l'Afghanistan en raison du conflit armé.

**Les effets du micro-crédit**

Avant-hier, à Kaboul, la ministre Verner a pu constater que le nombre de petites entreprises créées par le microcrédit consenti par le Canada, en particulier celles créées par les femmes, a fait un bond important de 160 000 à 300 000. « Nous touchons de 12 000 à 15 000 nouveaux clients par mois », a déclaré la ministre, qui a pu constater elle-même dans les rues de Kaboul la prolifération des petits commerces liés à ces prêts canadiens. « Le plus formidable, a-t-elle ajouté, est que 99 % de nos prêts nous sont remboursés. »

M<sup>me</sup> Verner a également annoncé une aide de 5 millions de dollars pour la création d'un institut pour le droit des femmes, rattaché à l'Université de Kaboul. Quatre autres millions de dollars seront affectés à des initiatives locales, proposées par des Afghans, visant à créer des débouchés sur le marché du travail ou à favoriser les études pour les femmes et les filles.

**Coup de cœur!**

Jaymar Condo

**PROMOTION**  
**2 595\$** CUIR  
aussi disponible en tissu jusqu'au 21 mai

**Fontaine**  
Meubles Décor

9780, Sherbrooke Est, Montréal  
■ 514 352-3913  
www.meublesfontaine.com

**SOUFFREZ-VOUS DE DOULEUR NEUROPATHIQUE?**

Des chercheurs mènent actuellement une étude clinique sur un médicament en investigation contre la douleur neuropathique périphérique.

**Les participants doivent répondre aux critères suivants :**

- Être âgé d'au moins 18 ans.
- Avoir éprouvé une douleur neuropathique périphérique depuis au moins six mois.

**Des exemples de ce type de douleur incluent :**  
Douleur neuropathique diabétique, douleur postzona, douleur fantôme d'un membre après amputation, douleur après un traumatisme ou une complication chirurgicale.

**Les participants répondant aux critères recevront sans frais :**

- Des examens médicaux liés à l'étude
- Le médicament en investigation
- Les tests de laboratoire liés à l'étude

Chercheur principal : Angela Genge, M.D.

Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez :  
Manuela Trigueiro au 514-398-3187  
à l'Institut neurologique de Montréal  
Unité de recherche clinique

**EN BREF**

**La nouvelle politique du français dans l'armée inquiète les enseignants**

Le syndicat qui représente les enseignants de l'École militaire de Saint-Jean s'inquiète de la nouvelle politique de la Défense nationale en matière d'apprentissage des langues secondes. Le président de l'organisation, Yves Ducharme, craint que l'école rétrécisse maintenant que le bilinguisme n'est plus obligatoire pour tous les officiers. Selon la nouvelle « approche fonctionnelle » de l'armée canadienne, il y aura désormais au sein des troupes 277 unités anglophones, 55 unités francophones et 222 unités bilingues. Seuls les militaires de ces deux derniers groupes recevront des services en français. Selon M. Ducharme, à peine 20 % des officiers devront pouvoir s'exprimer en français, soit cinq fois moins qu'avant. Cette diminution du nombre d'élèves menace l'emploi de plusieurs des 120 enseignants de langue de l'école de Saint-Jean, en Montérégie, a-t-il fait valoir. Le Bloc québécois partage leur inquiétude. Les députés bloquistes Claude Bachand et Richard Nadeau considèrent la nouvelle politique comme un recul du français dans les Forces armées canadiennes.

- Presse Canadienne

**Radio-Canada obtient la vidéo de deux otages français**

Le réseau anglais de Radio-Canada a obtenu une vidéo qui montre deux otages français kidnappés par les talibans en Afghanistan. Selon la télévision publique, la vidéo montre les deux membres de l'association Terre d'enfance, Céline et Éric, dont on était sans nouvelles depuis leur disparition le 3 avril dans le sud-ouest du pays. Ils sont détenus avec trois Afghans. Radio-Canada n'a toutefois pas précisé comment la vidéo lui avait été remise. L'association française a confirmé l'identité des deux travailleurs. La vidéo aurait été tournée par des talibans puisque les otages y affirment avoir été enlevés par des talibans. Jacques Chirac s'est entretenu jeudi avec le président de l'Afghanistan, Hamid Karzaï, pour s'assurer de sa coopération. Les insurgés talibans ont enlevé 13 personnes au cours du dernier mois, dont trois étrangers.

- Presse Canadienne

DÉSORMAIS LES ANGES ONT LEUR PARADIS À MONTRÉAL

**EN SOLDE**  
JUSQU'À 70% DE RABAIS SUR NOS COLLECTIONS 2006\*

floriane  
LA PARURE DES ANGES

1430, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3G 1K4  
TÉL.: 514.842.2651 | FLORIANECANADA.COM

\*Jusqu'à l'épuisement de la marchandise.

**l'environnement**

préoccupation de l'heure occupation de l'avenir

- À SAINTE-THÉRÈSE
- À LONGUEUIL

Formations de 2<sup>e</sup> cycle en environnement

- À temps partiel, conçues pour les gens sur le marché du travail
- Nos étudiants proviennent de plus de 40 disciplines différentes

Diplôme de gestion de l'environnement  
Maîtrise en environnement  
Formation sur mesure disponible

**SOIRÉES D'INFORMATION SAINTE-THÉRÈSE**  
À la salle Caisse Desjardins du Centre culturel et communautaire Thérèse-De Blainville  
120, boul. du Séminaire Sainte-Thérèse

Lundi 16 avril à 19 h  
Lundi 7 mai à 19 h

**SOIRÉE D'INFORMATION CAMPUS DE LONGUEUIL**  
1111, rue St-Charles Ouest  
Tour Ouest, Longueuil  
Local 714

Lundi 23 avril à 19 h

Veuillez confirmer votre présence à l'une ou l'autre de ces dates  
**1 866 821-7933** (sans frais)

Centre universitaire de formation en environnement  
www.USherbrooke.ca/environnement  
environnement@USherbrooke.ca

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



# MICHÈLE OUIMET

## Scènes de la vie afghane

La semaine a été dure pour les soldats canadiens en Afghanistan. Huit morts; six dimanche, deux jeudi. Une bombe artisanale a explosé sous leur blindé. Il y aura sûrement d'autres morts et d'autres blessés. C'est la réalité de la guerre.

Chaque mort soulève les mêmes questions : qu'est-ce que le Canada fait en Afghanistan? L'OTAN gagnera-t-elle la guerre contre les talibans?

Vastes questions auxquelles je n'ai pas de réponse. L'Afghanistan est un pays complexe, vaste, sauvage, corrompu jusqu'à la moelle. Et beau, tellement beau! Les Afghans ont toujours combattu, avec succès, les armées étrangères. Pourquoi le Canada ferait-il exception? Cet hiver, j'ai passé six semaines en Afghanistan. Au-delà de la guerre, il y a la vie de tous les jours. Je vous livre, en vrac, mes impressions de voyage.

Kaboul, 6 h 30. La ville se réveille tranquillement, les leurs de l'aube se dissipent. Dans la rue, deux hommes nettoient à grands coups de balai. Ils soulèvent des nuages de poussière qui retombent mollement un pied plus loin. Vaine tentative pour nettoyer une ville ensevelie sous la crasse.

Deux femmes de RAWA, un mouvement révolutionnaire qui revendique l'égalité entre les hommes et les femmes, viennent me chercher à mon hôtel. On part à l'autre bout de Kaboul, dans un quartier pauvre, rencontrer une prostituée.

Une vieille auto nous attend, conduite par un homme. Les deux femmes de RAWA s'assoient à l'arrière en me faisant signe de les suivre. On est trois, tassées les unes sur les autres, pendant que le banc avant reste vide.

Ismaël a 12 ans. À l'aéroport d'Herat, il se jette sur les bagages des voyageurs avant qu'un autre le devance. Il les entasse dans une brouette rouillée et les transporte jusqu'à la porte d'embarquement. Manteau élimé, tuque enfoncée jusqu'aux yeux, bottes à talons usées. Dans un sac, il traîne une boîte de cirage et une brosse. Il examine les pieds des voyageurs d'un œil expert.

Quand il déniche un client, il se met à genoux, applique une bonne couche de cirage sur le soulier et frotte vigoureusement. Concentré, il pince les lèvres. Il remarque mon regard, lève les yeux et sourit. Un sourire timide, mais franc. Dans une journée, Ismaël ramasse une centaine d'afghanis (2 \$ US). Il a deux frères, et sa mère est veuve.

Elle travaille dans une fabrique de tapis où elle gagne 1000 afghanis par mois (20 \$ US).

« Lorsqu'une femme se marie, elle part vivre dans la famille de son époux avec sa belle-mère, son beau-père, ses beaux-frères et leurs épouses, raconte Rangina Hamidi, une femme de 30 ans qui a vécu une partie de sa vie aux États-Unis. Les femmes sortent très peu. La plupart du temps, elles restent entre elles, enfermées dans la maison, coincées avec les enfants. »

« Les femmes sortent très peu. La plupart du temps, elles restent entre elles, enfermées dans la maison, coincées avec les enfants. Avec le temps, elles finissent par se détester, poursuit Rangina. Elles deviennent aigries, dépressives. Une banale chicane d'enfants devient un prétexte pour exploser. Les mères s'affrontent, sortent leurs rancœurs, évacuent leurs frustrations. Les femmes peuvent passer des mois, voire des années sans se parler. C'est un insupportable huis clos. »

Bibi Aisha a 30 ans et six enfants. Elle en paraît le double. Vraiment. Personne ne me croit lorsque je donne mon âge, 52 ans. La vie difficile use, la vie facile conserve.

En 1996, je me promenais en voiture dans Kandahar, une ville que les talibans avaient conquise deux ans plus tôt et où ils avaient imposé un régime de fer. Ils patrouillaient les rues en groupe, assis à l'arrière d'une camionnette, kalachnikov au poing,

m'avait fait rire en me montrant les cassettes de musique qu'il cachait dans son coffre à gants. Quand les talibans nous ont fait signe de garer la voiture, on s'est regardés, paniqués. Ils ont engueulé mon chauffeur. Je n'ai rien compris. Il m'a dit : « Les talibans nous arrêtent! »

Au poste de police, ils nous ont séparés, mon chauffeur dans une pièce, moi dans une autre. Un taliban m'a demandé si mon chauffeur parlait anglais. J'ai répondu non, puis oui, puis non. Pas convaincante, je le sais, mais je me demandais quelle était la bonne réponse.

Au bout d'une demi-heure, ils nous ont libérés. « Les talibans m'ont demandé si je parlais anglais, m'a raconté mon chauffeur. Évidemment, j'ai répondu non. »

Il m'a ensuite expliqué que j'avais commis trois infractions. J'étais assise à l'avant dans la voiture. Interdit. J'avais ri. Interdit. Et je me promenais avec un homme qui n'était ni mon mari ni mon frère. Interdit. C'était ça, les talibans.

COURRIEL  
Pour joindre notre chroniqueuse : michele.ouimet@lapresse.ca

AUTRES TEXTES À LIRE DEMAIN DANS LE CAHIER PLUS

## Plusieurs enfants de militaires souffrent de troubles mentaux

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Plusieurs enfants des militaires de la base de Petawawa sont aux prises avec des problèmes de santé mentale liés aux décès, en Afghanistan, de soldats issus de cette base.

L'ombudsman de l'Ontario, André Marin, a dénoncé hier que pendant des mois, Ottawa et le gouvernement ontarien ont refusé de financer les soins dont ces enfants ont besoin et qu'ils n'aient consenti que tout récemment à y consacrer 230 000 \$.

Il a souligné que l'automne dernier, pendant 49 jours consécutifs, les drapeaux ont été en berne sur la base militaire, alors que les soldats rentraient dans des cercueils, les uns après les autres. Des 53 soldats tués en Afghanistan depuis le début du déploiement canadien là-bas, 20 étaient basés à Petawawa.

M. Marin raconte les histoires d'enfants qui s'évanouissent lorsqu'ils sont appelés au bureau du directeur de l'école, de peur qu'on leur annonce la mort d'un parent. Il souligne que les enfants, aux prises avec des problèmes de santé mentale, incluant des idées suicidaires, doivent attendre de quatre à six mois avant d'obtenir des soins.

Le centre de santé qui réclamait plus de ressources pour offrir des traitements s'est buté à une querelle de compétence entre les gouvernements fédéral et provincial. M. Marin confirme que c'est l'Ontario qui a la responsabilité juridique d'offrir ces soins mais il insiste sur la responsabilité morale du gouvernement fédéral, qui s'est engagé à envoyer des soldats au front.

L'ombudsman estime que ce problème est particulier à Petawawa, une base éloignée des centres urbains, et ne croit pas que les autres bases, situées près de grandes villes, vivront des situations similaires.

## Une nouvelle cellule de talibans nuit aux opérations militaires près de Kandahar

JAMES MCCARTEN  
PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan — Les troupes canadiennes qui travaillent à établir la sécurité dans le district de Zhari, en Afghanistan, affrontent un nouveau groupe de talibans qui nuisent aux opérations avec des attaques à la bombe, a

annoncé le commandant d'un groupe tactique canadien hier.

Une nouvelle cellule de talibans est arrivée dans la région à l'ouest de Kandahar, plantant des engins explosifs improvisés pour nuire à une opération contre les attentats à la bombe, les petites armes et les attaques à la roquette, a indiqué le lieutenant colonel Rob Walker.

La dernière attaque, qui a tué deux soldats canadiens, le caporal chef Allan Stewart et le soldat Patrick James Pentland, est survenue alors que les troupes canadiennes allaient s'attaquer à cette cellule. Le lieutenant colonel Walker a affirmé que la cellule sera une cible prioritaire du deuxième bataillon du Royal Canadian Regiment.

**VENTE DE PIANOS**  
à l'école des petits chanteurs du Mont-Royal  
Renouvellement des pianos du département de musique. Tout près de l'Oratoire St-Joseph.  
**27-28-29 avril**  
**+ 60 pianos neufs et usagers**  
Sur rendez-vous seulement  
**(514) 276-3333**  
Par Kawai Canada Musique et le centre musical Italméodie

**GRANGE**  
Meubles Français Haut De Gamme  
**Vente**  
Épargnez **25%** sur toute notre marchandise en commande spéciale  
Vente jusqu' au 28 avril 2007  
625 Av. du Président Kennedy · 514.843.7686  
Non applicable sur marchandise déjà en comande, ou sur les produits AGA

**ALLONS-Y**  **CHEVROLET**

**WWWOOOOO**  
**OOOWWWW**

 **COBALT SS**

**Aileron arrière • Roues de 17 po en aluminium poli avec pneus sport • Embout d'échappement poli de 3,5 po de diamètre • Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,4 L VVT à ISC de 173 HP • Système sonore avec 7 haut-parleurs Pioneer et ampli de 260 watts • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire et Radio Satellite XM<sup>1</sup>**

MENSUALITÉ		
<b>249\$<sup>2</sup></b>	Comptant : 1833\$ Location : 48 mois	<b>289\$<sup>2</sup></b> Comptant : 0\$ Location : 48 mois
Préparation et frais de transport de 1095\$ INCLUS		

 **CHEVROLET**

 **LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM** **LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS** **160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTORVÉHICULE GARANTIE LIMITÉE<sup>1</sup>** + **160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE<sup>2</sup>** + **160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE<sup>3</sup>**

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant : Cobalt SS (1AM37/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprend trois mois d'essai gratuit au terme desquels des frais de services s'appliquent. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemproretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

# La démission de Stronach exigée

## Le NPD estime que la députée libérale se place en conflit d'intérêts

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Nouveau Parti démocratique réclame la démission immédiate de la députée libérale Belinda Stronach. Elle ne peut servir à la fois les intérêts de ses électeurs et ceux de la multinationale Magna, selon le député néo-démocrate Paul Dewar.

M<sup>me</sup> Stronach a annoncé mercredi qu'elle ne serait pas candidate aux prochaines élections et qu'elle reprenait du service immédiatement à la direction de Magna International, l'entreprise fondée par son père, Frank Stronach. Elle occupe déjà les fonctions de vice-présidente du conseil d'administration du fabricant de pièces d'automobiles.

Âgée de 40 ans, M<sup>me</sup> Stronach est devenue le 16<sup>e</sup> député libéral à annoncer au cours des derniers mois son intention de ne pas se présenter aux prochaines élections. Elle s'ajoute à une longue liste où se trouvent l'ancien premier ministre Paul Martin et les anciens ministres Jean Lapierre (qui a démissionné en janvier), Lucienne Robillard, Bill Graham, Jim Peterson et Andy Scott.

Or, selon M. Dewar, les électeurs de Newmarket-Aurora, la circonscription que représente



Belinda Stronach, députée de Newmarket-Aurora, en Ontario, a annoncé mercredi qu'elle ne serait pas candidate aux prochaines élections et qu'elle reprenait du service immédiatement à la direction de Magna International, l'entreprise fondée par son père, Frank Stronach.

M<sup>me</sup> Stronach depuis 2004, ont droit à un député à temps plein, au même titre que tous les électeurs du pays.

Il estime que M<sup>me</sup> Stronach peut difficilement bien représenter ses électeurs tout en dirigeant une entreprise de l'envergure de

Magna. Selon M. Dewar, la seule option qui s'offre à la riche députée est de remettre sa démission. Il ajoute que le fait qu'elle

occupe le poste de critique libéral en matière de compétitivité et de nouvelle économie pourrait la placer en conflit d'intérêts.

« Je me pose la question maintenant. Qui M<sup>me</sup> Stronach représente-t-elle, aujourd'hui? Est-ce qu'elle représente Magna ou est-ce qu'elle représente ses électeurs à la Chambre des communes? En ce qui me concerne, il y a là un conflit d'intérêts évident. Je n'ai rien contre M<sup>me</sup> Stronach, mais le rôle de tout député, peu importe son affiliation politique, est de représenter ses électeurs, point à la ligne », a dit M. Dewar.

Le porte-parole de la députée, Greg MacEachern, n'a pas donné suite hier à l'appel de *La Presse*.

Dans les rangs libéraux, on ne s'attend pas à revoir M<sup>me</sup> Stronach à la Chambre des communes d'ici aux prochaines élections. Le chef Stéphane Dion n'a pas l'intention non plus de lui retirer ses responsabilités pour le moment.

« Depuis quelques mois, M<sup>me</sup> Stronach brillait la plupart du temps par son absence à la Chambre des communes. Ça prenait tout pour qu'elle assiste aux réunions du caucus. Je ne crois pas qu'on la reverra », a confié à *La Presse* une source libérale sous le couvert de l'anonymat.

**D R A G O N E**

Importations exclusives californiennes et européennes

Tailles 2 à 18 ans

*Nicole Miller*

Saint-Lambert 450-466-9294 Île des Soeurs 514-768-1493 Beloeil (450) 446-8823 Boucherville 450-655-0847

Soldeuses : Beloeil, 450-446-8823 Brossard, 450-443-1407  
Service de conseillère magasinage privé sur rendez-vous au 450-446-8823  
www.collectionsdragone.com

**ACTUEL TENDANCES**

Tous les jours dans **LA PRESSE**

Préparez le printemps avec notre collection 2007 de mobilier de jardin!

**-30% SUR LE TECK**

Quelques jours seulement...  
**À NE PAS RATER**

**dragore**  
INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS DU MONDE

4295 boul. St-Laurent, Montréal  
(514) 842-3500 www.dragore.ca

### EN BREF

#### L'avocat David Brown enquêtera sur les allégations de fraude à la GRC

C'est un avocat qui a déjà dirigé la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, David Brown, qui dirigera l'enquête indépendante sur les allégations de fraude dans le régime de retraite et d'assurances de la Gendarmerie royale du Canada., a annoncé hier le bureau du ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day. M. Brown sera épaulé par tout expert jugé nécessaire pour qu'il puisse remplir son mandat, selon le ministre. Il doit remettre son rapport au ministre et au président du Conseil du Trésor d'ici au 15 juin. À la fin du mois dernier, des témoins ont soutenu, devant un comité parlementaire, que les dirigeants de la GRC avaient tenté d'étouffer une fraude impliquant le régime de retraite et d'assurances des employés de la GRC. Ces témoins, des agents actuellement en poste et d'autres à la retraite, ont même accusé l'ex-commissaire Giuliano Zaccardelli d'avoir lui-même tout fait pour nuire aux enquêtes à ce sujet alors qu'il était encore en poste.

Presse canadienne

#### Un candidat vert se défend de s'être réjoui des victimes du 11 septembre

Un candidat du Parti vert a affirmé qu'une chronique dans laquelle il se réjouit des attentats du 11 septembre 2001 doit être lue au niveau du symbole. En novembre 2002, Kevin Potvin, éditeur du journal indépendant *The Republic*, à Vancouver, affirmait que quand les tours du World Trade Center se sont écroulées et qu'il a vu les images de la fumée émanant du Pentagone, une petite voix en lui se réjouissait. Il ajoutait être conscient des morts, mais y être devenu un peu insensible à cause du nombre de morts qu'il voyait tous les jours à la télévision et ailleurs. M. Potvin a dit hier qu'il n'oubliait pas les morts dans sa chronique, mais qu'il parlait du niveau symbolique. Il avait écrit que la réaction aux attentats avait été énorme en raison des lieux visés, symboles des grandes entreprises et du militarisme, et non du nombre de morts.

Presse canadienne

### PRÉCISION

Un article publié hier en page A5 indiquait que Marc Garneau défendra les couleurs libérales dans Westmount aux prochaines élections fédérales. En vérité, l'ancien astronaute sera candidat à l'investiture de cette circonscription pour le PLC. Toutes nos excuses.

## Nouvelle collection impressionnante!

**COLLECTION 2007 printemps**

plus vous achetez, plus vous épargnez!

achetez 2 pièces et **ÉPARGNEZ 10%**

3 pièces et **ÉPARGNEZ 15%**

4 pièces et **ÉPARGNEZ 20%**

Luminé - Canapé Panaché

**Luminé**

Des meubles de qualité, conçus pour durer toute une vie...

**MONTRÉAL**

**BROSSARD**

5320, Royalmount

8505, Taschereau Ouest

514 737 0401

450 462 1264

NOUVEAU PAS DE VOUS INFORMER SUR VOTRE OFFRE DE FINANCEMENT À 0%!



\*Détails en magasin. Offre non assujettie aux soldes antérieurs. Les prix sont en vigueur pour une durée limitée. Avril 2007

(depuis 1904)  
**Thomasville**

Alliance sans précédent entre le Parti libéral et le Parti vert

# Les libéraux fulminent, les verts jubilent

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, a provoqué la colère de ses troupes hier en signant un pacte de non-agression avec la chef du Parti vert, Elizabeth May, afin de maximiser les chances de cette dernière de se faire élire aux prochaines élections dans la circonscription de Central Nova, en Nouvelle-Écosse.

Le Parti libéral du Canada ne présentera donc aucun candidat dans Central Nova afin d'aider M<sup>me</sup> May à battre le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay. En échange, le Parti vert ne présentera aucun candidat contre M. Dion dans sa circonscription de Saint-Laurent-Cartierville. M. Dion ne semble toutefois pas menacé, que le Parti vert présente ou non un candidat, puisqu'il a remporté 60 % des voix aux élections du 23 janvier 2006.

Le geste de M. Dion est sans précédent, d'autant plus qu'il soutenait il y a quelques mois à peine que le Parti libéral aurait des candidats dans les 308 circonscriptions du pays. Il n'est d'ailleurs pas exclu que les deux partis travaillent main dans la main dans d'autres circonscriptions si cela peut contribuer à défaire le candidat conservateur.

En conférence de presse hier à Stellarton, en Nouvelle-Écosse, en compagnie de M<sup>me</sup> May, M. Dion a convenu que ce geste pouvait provoquer la colère de certains libéraux. Il a toutefois soutenu qu'il était temps de mettre de côté l'esprit partisan pour le bien de la planète, soit la lutte contre les changements climatiques.

« Je comprends bien tout cela. Nous, les libéraux, formons un parti national et nous avons l'habitude d'avoir des candidats

**Stéphane Dion a affirmé qu'il était temps de mettre de côté l'esprit partisan pour le bien de la planète, soit la lutte contre les changements climatiques.**

dans toutes les circonscriptions. Mais ce que je dis aux libéraux de Central Nova et de l'ensemble



C'est à Stellarton, en Nouvelle-Écosse, que le chef libéral Stéphane Dion et son homologue du Parti vert, Elizabeth May, ont annoncé l'alliance entre leurs deux partis. Aux prochaines élections fédérales, M<sup>me</sup> May tentera de se faire élire dans la circonscription de Central Nova, actuellement représentée par le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay.

PHOTO ANDREW VAUGHAN, PRESSE CANADIENNE

du pays et aux Canadiens, c'est que les circonstances sont exceptionnelles. Ce n'est pas tous les

jours que nous sommes tout près d'élections qui nous permettront de déterminer ce que nous devons

faire pour nous attaquer à l'enjeu du siècle », a dit M. Dion.

Le chef libéral a ensuite soutenu que le Canada se porterait mieux avec « Stéphane Dion comme premier ministre et Elizabeth May comme députée de Central Nova » plutôt que d'avoir Stephen Harper à la tête du pays et Peter MacKay comme ministre des Affaires étrangères.

Selon ce que *La Presse* a appris hier, les six députés libéraux de la

Nouvelle-Écosse étaient furieux. M. Dion avait organisé une conférence téléphonique avec eux, jeudi soir, afin de les informer de sa décision. « Tout cela est mauvais. Nous sommes furieux. Nous n'avons pas été consultés. Nous avons été informés de sa décision. C'est la première fois que notre parti n'aura pas un candidat dans toutes les circonscriptions », a-t-on expliqué hier.

De son côté, Elizabeth May ne tarissait pas d'éloges à l'en-

droit de Stéphane Dion hier, affirmant qu'il ferait un excellent premier ministre et qu'il ne lésinerait pas pour que le Canada respecte les cibles fixées par le protocole de Kyoto : « M. Dion est un homme en qui j'ai confiance, c'est un homme qui tient sa parole, c'est un homme honnête. Si M. Dion devient premier ministre, je suis certaine qu'il va agir pour atteindre les cibles de Kyoto. Je suis aussi certaine que M. Harper va faire le contraire. La crise des changements climatiques est urgente. Il y a tant à faire! »

La victoire est toutefois loin d'être acquise pour M<sup>me</sup> May dans Central Nova, un bastion conservateur. Elle devra obtenir tous les votes qu'aurait récoltés le candidat libéral, qui avait terminé troisième en 2006, et obtenir au moins la moitié des votes néo-démocrates.

## Une décision condamnée

Le Parti conservateur et le NPD n'ont pas tardé hier à condamner ce pacte. Le ministre des Ressources humaines, Monte Solberg, a soutenu que la décision de Stéphane Dion démontre qu'il n'a pas les qualités nécessaires pour devenir premier ministre. Il a dit trouver invraisemblable que M. Dion concède déjà la victoire dans une circonscription avant même une campagne électorale.

« Je trouve incroyable que le Parti libéral, une institution qui s'est longtemps targuée d'être un parti national, doive obtenir l'appui d'un tiers parti pour se donner plus de crédibilité aux prochaines élections », a affirmé M. Solberg.

« C'est également incroyable que M. Dion estime avoir besoin de l'aide du Parti vert pour remporter la victoire dans sa propre circonscription à Montréal. Mais c'est là le nouveau Parti libéral de Stéphane Dion. (...) Il s'agit d'une terrible erreur de jugement de la part de Stéphane Dion », a ajouté le ministre.

Pour sa part, le chef du NPD, Jack Layton, a soutenu que le pacte conclu entre M. Dion et M<sup>me</sup> May est carrément antidémocratique parce qu'il prive les électeurs de Central Nova d'un choix aux prochaines élections.

Le NPD est présentement engagé dans une dure bataille afin d'éviter de perdre ses appuis au profit du Parti vert. Ces deux partis font de l'environnement leur priorité absolue.

« Il est surprenant de voir M<sup>me</sup> May donner son appui à un ancien ministre libéral qui, durant son règne au cabinet, a vu les émissions de gaz à effet de serre augmenter de plus 30 %, donnant au Canada le pire bilan des pays industrialisés », a martelé M. Layton.

# Transport en commun

**AVEO**

PDSF à compter de

## 12 995 \$<sup>1</sup>

La meilleure offre sur le marché  
La meilleure protection au pays

**Équipée pour accommoder tout le monde:**

- Lecteur CD et MP3
- Prise audio auxiliaire pour iPod<sup>MC</sup>
- De la place pour 5
- Toit ouvrant en option
- Excellente économie de carburant:

VILLE<sup>2</sup>: 8,9 L/100 km  
ROUTE<sup>2</sup>: 5,9 L/100 km

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**

**160 000 KM**  
5 ANS SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR  
GARANTIE LIMITÉE<sup>3</sup>

+

**160 000 KM**  
5 ANS AVEC TRANSPORT  
DE COURTOISIE<sup>3</sup>

+

**160 000 KM**  
5 ANS AVEC ASSISTANCE  
ROUTIÈRE<sup>3</sup>

**ALLONS-Y**

Allonsychevrolet.ca

1. PDSF pour le modèle de base de l'Aveo LS 2007. Transport (1 045 \$), immatriculation, frais associés à l'inscription au RDPRM, droits, assurances et taxes en sus. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres réservées aux particuliers au Canada. 2. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec boîte manuelle à 5 vitesses et moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 H. 3. Garantie limitée GM de 160 000 km/5 ans sur le groupe motopropulseur avec transport de courtoisie et assistance routière. Selon la première éventualité. Détails de la garantie limitée chez votre concessionnaire. <sup>MC</sup>Marque de commerce d'Apple Inc. **Renseignez-vous au gmcanada.com.**

# RIMA ELKOURI

## Hérouxville, sors de ce corps

Devant chez moi, durant une partie de la semaine, les panneaux de stationnement étaient masqués par du carton blanc. La première fois que je les ai vus ainsi déguisés, il y a quelques années, je n'ai pas compris. Maintenant, je sais. Chaque fois qu'il y a une grande fête juive, le règlement sur le stationnement est suspendu dans les rues du Mile End, où habitent de nombreux hassidim. On voit les panneaux fantômes et on se dit : « Tiens, c'est Pessah. Tiens, c'est Kippour. Tiens, une autre fête juive dont je ne connais pas le nom. » Et surtout : « Tiens, c'est congé de contravention même si j'ai encore oublié de changer la voiture de bord. » Comment on dit merci, en yiddish ?

**Ce panneau recouvert de blanc n'est qu'un bel exemple de bon voisinage. Un truc administratif. Une entente qui ne gêne personne, sauf ceux qui tiennent à être gênés.**

Sur certaines tribunes, on dirait plutôt : « Tiens, voilà un autre accommodement raisonnable pas raisonnable. » Et on se demanderait si les juifs (oui, oui, tous les juifs sans exception) n'exagèrent pas, si nous, les Québécois, on n'est pas trop mous et si les immigrants (oui, oui, tous les immigrants et même ceux qui en ont juste l'air) ne feraient pas mieux de retourner se garer dans leur pays s'ils ne sont pas contents.

Dans certains milieux cultivés et bien élevés, on habillerait le même discours de mots plus savants. « Tiens, voilà un autre dangereux recul de la laïcité et

des Lumières devant le dogmatisme religieux et le multiculturalisme ghettoïsant. Car ce panneau vêtu de blanc, ce n'est pas un simple panneau, mesdames et messieurs. C'est le symbole d'une société qui pétième ses valeurs et sa révolution tranquille. »

Je comprends ces points de vue, mais je ne les partage pas. Car, à mon sens, ce panneau recouvert de blanc n'est qu'un bel exemple de bon voisinage. Un truc administratif. Une entente qui ne gêne personne, sauf ceux qui tiennent à être gênés. Car, juifs ou pas, tous les résidents bénéficient de la même entorse au règlement. À quoi bon s'énerver, alors ?

Le hic, c'est que, dans notre nouveau Québec obsédé par la chasse aux prétendus « accommodements raisonnables », ce point de vue modéré est de plus en plus minoritaire. Cinquante-cinq pour cent des Québécois pensent qu'on ne devrait acquiescer à aucune demande à caractère religieux d'immigrés, révèle le vaste sondage « Qui nous sommes » publié ces jours-ci par *L'actualité*. Aucune, compris ? Non, c'est non ! Même si ça ne dérange personne, c'est non ! Mangez vos fèves au lard et taisez-vous.

On y apprend aussi que huit Québécois sur 10 ne souhaitent ni plus ni moins que l'assimilation des immigrants. Pas l'intégration, non. L'assimilation, entendu ? Faites comme chez nous ou retournez chez vous. Votre histoire, votre cuisine, votre langue, gardez ça pour vos archives.

Avec justesse, *L'actualité* qualifie la chose de « syndrome Hérouxville ». Un syndrome, à mon sens, en grande partie causé par un énorme malentendu. À force d'entendre parler presque quotidiennement depuis des mois des quatre juifs, des trois musulmans et des deux sikhs à qui on a permis de contourner



ILLUSTRATION FRANCIS LÉVEILLÉE

un règlement, on a l'impression que le Québec est envahi par des ultrareligieux qui s'amuse à gruger avec voracité notre identité déjà fragile.

Encore cette semaine, une biscotte kascher sans levain dans un hôpital juif de Laval a causé tout un émoi. On a dépêché des caméras pour scruter ladite biscotte, on a renvoyé la biscotte chaude au ministre Couillard et on s'en est régalé en tribune téléphonique, bien sûr. Qui a dit qu'il n'y avait pas de levain dans une biscotte sans levain ?

Dans les faits, ces histoires sont anecdotiques. Des exceptions qui ne concernent qu'une mino-

rité revendicatrice au sein d'une majorité silencieuse d'immigrés. Je ne dis pas qu'il ne faut pas en parler, je ne dis pas que l'hôpital juif avait raison dans cette histoire, je ne dis pas que j'endosse les dérives du multiculturalisme bête, je dis juste que, en faisant chaque fois tout un plat avec une simple biscotte, notre perspective s'en trouve faussée. Et le fossé, lui, se creuse et se creuse encore. Tristement, fatalement à la longue. On ne peut jouer de ce violon-là aussi longtemps sans finir par briser l'archet.

Je ne sais pas vous, mais moi, j'en ai soupé de ce syndrome

Hérouxville, cette fracture causée par un faux diagnostic qu'on hurle sur toutes les tribunes, comme si l'avis de celui qui crie le plus fort était le meilleur.

Le diagnostic est faux, disais-je. Mais la fracture n'en est pas moins réelle. On ne peut plus faire comme si elle n'existait pas, la montée de l'ADQ le prouve. On ne peut pas non plus espérer naïvement que le temps finira par arranger les choses. Y a-t-il un docteur dans la salle ?

**COURRIEL**  
Pour rejoindre notre chroniqueuse : rima.elkouri@lapresse.ca

### VACANCES AU SOLEIL PRINTANNIER

- Puerto Plata**  
Celuisma Tropical  
3 1/2 étoiles, tout-compris  
Départs le 22 avril  
**899\$**  
1 semaine
- Cancun**  
Royal Solaris Cancun  
4 1/2 étoiles, tout-compris  
Départ le 20 avril  
**999\$**  
1 semaine
- Riviera Maya**  
Catalonia Royal Tulum  
5 étoiles, tout-compris  
Départ le 20 avril  
**1199\$**  
1 semaine
- Varadero**  
Hotel Tuxpan  
4 étoiles, tout-compris  
Départ les 12 et 26 mai  
**899\$**  
1 semaine
- Puerto Plata**  
Blue Bay Getaway  
4 étoiles, tout-compris  
Départ les 19 et 26 mai  
**999\$**  
1 semaine
- Punta Cana**  
Club Grand Paradise  
4 étoiles, tout-compris  
Départ les 19 et 26 mai  
**1099\$**  
1 semaine

**AUCUN SURPLUS POUR LES PERSONNES SEULES!**  
Aucun surplus pour les personnes seules pour les départs au mois de mai et juin aux hôtels suivants:  
**Blue Bay Getaway** Puerto Plata  
**Club Grand Paradise** Punta Cana  
**Hotel Tuxpan** Varadero



### GO TRAVEL DIRECT

Départs de Montréal. Les prix sont par personne en occupation double. Forfaits tout compris incluent les vols, l'hôtel, repas, boissons, transferts, taxes et frais. Vols sur les ailes de Zoom Airlines. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 16 avril 2007. Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de détails visitez [www.gotraveldirect.com](http://www.gotraveldirect.com). Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec.

Prix disponibles en ligne seulement à [www.gotraveldirect.com](http://www.gotraveldirect.com). Contribution au fonds d'indemnisation de 3.50 \$ par tranche de mille dollars en supplément.

**GoTravelDirect.com**  
(514) 849.3344 • 303 rue Émery



saabcanada.com

### Soixante ans de turbo-ingénierie.

**93 CombiSport 2007 de Saab**

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
36 635\$*	399\$ <sup>1</sup> /mois pour 48 mois comptant de 3 960 \$	1,75% <sup>1</sup>



**93 berline sport 2007 de Saab**

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
35 135\$*	389\$ <sup>1</sup> /mois pour 48 mois comptant de 3 450 \$	1,75% <sup>1</sup>



**95 berline 2007 de Saab**

Prix d'achat	Louez pour	Taux de location
44 190\$*	469\$ <sup>1</sup> /mois pour 48 mois comptant de 4 850 \$	2,5% <sup>1</sup>

EN PLUS DE CES OFFRES, CÉLÉBREZ NOTRE 60<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE AU VOLANT D'UN VÉHICULE 9-3 OU 9-5 ÉDITION LIMITÉE !  
COMPRENDS LES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES SUIVANTES :

- Couleur extérieure métallisée exclusive • Nouvelles roues de 17 po en alliage • Sièges en cuir avec logo Saab embossé
- Garnitures intérieures en ronce de noyer foncée • Moteurs turbocompressés • Phares antibrouillard
- Sièges avant à réglage électrique • Toit ouvrant • Système audio haut de gamme

Une protection de haut niveau : tous les modèles 2007 sont couverts par une garantie de 5 ans ou 160 000 km sur le groupe propulseur.<sup>2</sup>



La 9-3 berline sport nommée Meilleur choix IISH – prix Or<sup>3</sup> pour la deuxième année consécutive.

Pour en savoir plus, visitez votre détaillant Saab et vivez l'expérience de la turbo-ingénierie !

<b>Mondial Saturn Saab</b> 9415, Papineau Montréal (514) 385-7222 <a href="http://www.mondialsaturn.com">www.mondialsaturn.com</a>	<b>Saturn Saab de Brossard</b> 5950, boul. Marie-Victorin Brossard (450) 672-2500 <a href="http://www.gravelauto.com">www.gravelauto.com</a>	<b>Saturn Saab de Laval</b> 2800, boul. Chomedey Laval (450) 681-0028 <a href="http://www.saturnlaval.com">www.saturnlaval.com</a>	<b>West Island Saturn Saab</b> 9775, route Transcanadienne Ville Saint-Laurent (514) 332-4424 <a href="http://www.westislandsaturn.com">www.westislandsaturn.com</a>	<b>Gravel Saturn Saab</b> 1, Place Ville-Marie, # 11 180 Montréal (514) 861-2000 <a href="http://www.gravelauto.com">www.gravelauto.com</a>	<b>Saturn Saab de l'Île-des-Sœurs</b> 1000, boul. René-Lévesque Île-des-Sœurs (514) 769-5353 <a href="http://www.gravelauto.com">www.gravelauto.com</a>
--	--	--	--	---	---

**PROMOTION LIVRAISON HÂTIVE SUR LES PRIX 2007**

<b>RABAIS DE 9% + 5% SUR LES KITS A</b> Applicable sur le prix de base des cabanons.	<b>RABAIS DE 5% + 5% SUR LES KITS B</b> Applicable sur le prix de base des cabanons.	<b>RABAIS DE 3% + 3% SUR LES PÉFABRIQUÉS</b> Applicable sur le prix de base des cabanons.	<b>RABAIS DE 3% SUR LES GARAGES KITS B OU INSTALLÉS</b> ou murs en 2po X 6po
---	---	--	---

Livraison avant le 6 mai 2007  
Financement disponible de 48 ou 60 versements à un taux d'intérêt de 8,9%, montant minimum de 2 000 \$

**PLUS DE 30 POINTS DE VENTE**  
www.cabanons.com  
Pour connaître le concessionnaire de votre région, appelez-nous : **1-888-838-3563 / 450-536-3563**

Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Valable du 1<sup>er</sup> au 22 avril 2007 ou calendrier des livraisons complété.

Depuis 1976  
**Cabanons Fontaine**  
St-Mathieu-de-Beloil : **450-536-3563**  
Autres régions : **1-888-838-3563**  
3497, chemin de l'Industrie  
St-Mathieu-de-Beloil, QC

# Vito Rizzuto veut rentrer au Canada

ANDRÉ CÉDILOT

Le chef de la mafia montréalaise, Vito Rizzuto, chercherait un compromis avec les autorités américaines dans l'espoir de clore le dossier d'accusations qui a entraîné son extradition aux États-Unis. C'est ce qui explique l'annulation, hier, d'une autre audience préliminaire qui devait avoir lieu devant un tribunal de Brooklyn.

Dans une lettre du 12 avril versée au greffe de la cour de l'Eastern District of New York, que *La Presse* a obtenue, le procureur de la poursuite, Greg Andres, affirme que « des négociations sont en cours » en vue de régler le dossier. Comme

il s'agit d'une « affaire complexe », il précise s'être entendu avec l'avocat de Rizzuto, John Mitchell, pour reporter la cause au 4 mai prochain.

Joint à leur bureau durant la dernière semaine, les avocats ont refusé de commenter l'état des pourparlers. « Le dossier suit son cours normal », a simplement déclaré M<sup>e</sup> Mitchell, normalement plus volubile avec les journalistes. Rizzuto, 62 ans, est accusé d'avoir participé à un triple assassinat à New York, en 1982, pour le compte de la « famille » Bonanno. En vertu de la loi américaine sur le gangstérisme (RICO Act), un tel complot de « meurtre par asso-

ciation » est punissable de 20 ans de prison.

Dans les coulisses, on parle d'une peine de 10 à 13 ans de prison. Le « parrain » montréalais exigerait de la purger au Canada, mais les procureurs new-yorkais lui refuseraient cet aménagement. L'enjeu est important en raison du système de libération conditionnelle, beaucoup plus généreux en sol canadien. Ici, Rizzuto pourrait être libéré au tiers de sa peine. Les autorités fédérales américaines, dit-on, tiennent à ce qu'il purge 10 années de pénitencier.

Rizzuto a notamment été dénoncé aux États-Unis par le chef de la « famille » Bonanno, Joseph

Massino, et son bras droit, Salvatore Vitale, tous deux passés du côté de la police. Ils devraient être les principaux témoins à charge si le mafieux montréalais subi un procès, qui pourrait commencer en août. À moins, bien sûr, que Rizzuto ne plaide coupable d'ici là.

Rizzuto a été extradé aux États-Unis le 17 août dernier, journée où la Cour suprême du Canada a refusé d'entendre son ultime pourvoi en appel. À la demande des Américains, il avait été arrêté à Montréal le 20 janvier 2004. Il est incarcéré depuis. Son père, Nick, 83 ans, et ses principaux associés, Paolo Renda, Rocco Sollecito et Francesco Arcadi,

qui avaient pris la relève à la tête du clan, sont eux-mêmes tombés dans les filets de la police lors de la rafle du 22 novembre dernier. Baptisée opération Colisée, cette enquête avait mis au jour les activités de trafic de drogue et de *bookmaking* de 90 personnes.

À en croire les documents judiciaires rendus publics jusqu'à maintenant, des membres de l'organisation blanchissaient leur argent à partir de petites entreprises de Laval spécialisées dans l'immobilier. Le principal dossier d'accusations relié à l'opération Colisée revient devant le tribunal le 26 avril prochain, au palais de justice de Montréal.



Les soldes « Tendances printanières ».

Disponible dans les magasins Bell suivants:

- ANJOU  
Les Galeries d'Anjou
- AUTEUIL  
5330 boul. des Laurentides
- BELOEIL  
Mail Montenach
- BROSSARD  
Mail Champlain  
Quartier DIX30
- CHATEAUGUAY  
Centre Régional Châteauguay
- COATCOOK  
18, rue du Manège
- COWANSVILLE  
Domaine du Parc
- DELSON  
5 Route 132
- DOLLARD-DES-ORMEAUX  
3352 boul. des Sources  
3699 boul. St-Jean
- DORION-VAUDREUIL  
84 boul. Harwood
- DORVAL  
Les Jardins Dorval
- DRUMMONDVILLE  
2265 boul. St Joseph  
Promenades Drummondville
- GATINEAU  
Promenades de l'Outaouais
- GRANBY  
688 rue Principale  
Galeries de Granby
- HULL  
73 rue Jean-Proulx  
Galeries de Hull
- JOLIETTE  
127 boul. St-Charles-Borromée nord  
Les Galeries Joliette
- LACHINE  
2409 46<sup>e</sup> Avenue
- LAFONTAINE  
2121 boul. Labelle
- LASALLE  
7567 boul. Newman  
Carrefour Angrignon
- LAVAL  
800 boul. Chomedey (120) Tour C  
1655 boul. St Martin  
Carrefour Laval  
Carrefour Laval - kiosque  
Centre Laval  
Megacentre Laval
- LONGUEUIL  
666 Place Transcanada  
2771 boul. Jacques-Cartier est  
Place Longueuil
- MAGOG  
Galeries Orford
- MONTRÉAL  
892 rue Ste-Catherine ouest  
4399 rue St-Denis  
5187 Papineau Avenue (angle Laurier)  
6855 rue St-Jacques ouest  
8900 rue Lajeunesse  
9280 boul. de l'Acadie  
Boul. Décarie (angle Jean-Talon)  
Centre Rockland  
Complexe Desjardins  
Place Alexis-Nihon  
Place Dupuis  
Place Versailles  
Plaza Côte-des-Neiges  
Tour Jean-Talon (Rez-de-chaussée)
- MONTRÉAL-NORD  
Place Bourassa
- MONT-TREMBLANT  
517 rue de St-Jovite
- PINCOURT  
Faubourg de l'Île - kiosque
- POINTE-AUX-TREMBLES  
12530 Sherbrooke est
- POINTE-CLAIRE  
Fairview Pointe-Claire
- REPENTIGNY  
309 rue Notre-Dame  
Les Galeries Rive-Nord
- ROSEMÈRE  
232 boul. Curé-Labelle  
Place Rosemère
- SALABERRY-DE-VALLEYFIELD  
Centre commercial Valleyfield
- SHAWINIGAN  
1 Plaza de la Mauricie
- SHERBROOKE  
2700 rue King ouest  
4505 boul. Industriel  
Carrefour de l'Estrie
- SOREL  
Les Promenades de Sorel
- ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE  
Les Promenades St-Bruno
- STE-AGATHE-DES-MONTS  
80A boul. Morin
- ST-EUSTACHE  
66 rue Dubois (107)  
Place St-Eustache
- ST-HUBERT  
3879 boul. Taschereau  
5190 boul. Cousineau
- ST-HYACINTHE  
Galeries St-Hyacinthe
- ST-JEAN-SUR-RICHELIEU  
391 boul. Séminaire nord  
Carrefour Richelieu
- ST-JÉRÔME  
Le Carrefour du Nord
- ST-LAURENT  
4232 rue Séré  
La Place Vertu
- ST-LÉONARD  
6050 boul. Métropolitain est  
Centre Le Boulevard
- ST-SALVEUR-DES-MONTS  
153 rue Principale
- TERREBONNE  
1729 chemin Gascon  
Les Galeries Terrebonne
- TRACY  
604 route Marie-Victorin
- TROIS-RIVIÈRES  
5691 boul. Jean XXIII  
Centre Les Rivières
- VICTORIAVILLE  
567 boul. des Bois-Francis sud  
La Grande Place des Bois-Francis



Samsung m610

149<sup>95</sup>\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(349,95\$ sans contrat)

En prime:  
Obtenez gratuitement  
une carte mémoire  
de 2 Go<sup>1</sup>.



Motorola RAZR V3c

49<sup>95</sup>\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(299,95\$ sans contrat)

En prime:  
Achetez un Motorola  
RAZR et obtenez-en  
un deuxième à 0\$<sup>2</sup>.



Samsung a920  
Édition limitée

49<sup>95</sup>\$  
19<sup>95</sup>\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(299,95\$ sans contrat)

Inclut:  
Carte mémoire  
de 1 Go



Nokia 6275i

29<sup>95</sup>\$  
19<sup>95</sup>\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(249,95\$ sans contrat)



Samsung a900

49<sup>95</sup>\$  
9<sup>95</sup>\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(259,95\$ sans contrat)



LG Chocolate<sup>MC</sup>

Prix d'introduction  
0\$

Contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
Prix après le solde: 79,95\$  
(329,95\$ sans contrat)

Offre d'une durée limitée.

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca



Aussi offert chez ces détaillants participants:



L'offre prend fin le 26 avril 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 \$/mois) et frais uniques d'activation (35 \$) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Réservé avec de nouvelles activations simultanées de nouveaux appareils, chacun dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. Chocolate est une marque de commerce de LG Electronics inc.



RÉINTÉGRATION DE PIERRE MAILLOUX

# Le Collège des médecins revient à la charge

CHRISTIANE DESJARDINS

Alléguant que la sécurité du public est en jeu et qu'elle ne peut attendre, le syndic du Collège des médecins a demandé hier à la Cour supérieure de casser la décision du Tribunal des professions qui, la semaine dernière, a redonné le droit de pratique au psychiatre Pierre Mailloux. Une réaction que le principal intéressé juge « hystérique ».

« Non seulement je ne suis pas une menace, mais je suis un atout. Je suis une sommité dans

les cas lourds de schizophrénie, je ne suis pas un renégat... Il n'y a aucune plainte de patient, de parent, de famille d'accueil, de médecin. Arrêtez de paniquer et allez voir mes patients, ils vont bien », a plaidé Pierre Mailloux, qui se défend lui-même.

**Tribunal des professions**

Le juge Jean-Yves Lalonde a dû le ramener plusieurs fois à l'aspect technique du débat, car il avait tendance à plaider le fond de l'affaire. Or, la question, hier, visait à déterminer si la juge

Louise Provost, du Tribunal des professions, avait commis des erreurs de droit en renversant la décision du comité de discipline du Collège des médecins.

Rappelons que ce dernier avait radié provisoirement Pierre Mailloux en janvier dernier, en attendant que sa cause soit entendue sur le fond. Outre des propos controversés qu'il a tenus en ondes ou lors d'apparitions publiques, on lui reproche d'avoir prescrit de trop fortes doses de médicaments à des patients.

Pour M<sup>e</sup> Jacques Prévost, qui

représente le Collège des médecins, il est clair que la juge Provost a commis plusieurs erreurs, notamment parce qu'elle n'avait pas tous les documents en main, dit-il. « On est extrêmement inquiets. L'essentiel, c'est de protéger le public maintenant », a-t-il dit, en faisant valoir que le D<sup>r</sup> Mailloux est accusé d'actes très graves et qu'on était en présence de quelqu'un qui prescrivait des « mégadoses » d'antipsychotiques.

**Infractions graves ?**

« La gravité des infractions,

c'est une farce, a rétorqué le D<sup>r</sup> Mailloux. Ils ont monté un épingle quelque chose de faux. » Il a fait valoir que sa radiation avait couru 10 semaines avant d'être cassée et que ses patients en avaient beaucoup souffert. « Si vous accordez le sursis au syndic, je redeviens radié, et les semaines s'accumulent. Cette radiation verse dans l'absurde et le choquant. Les infractions ne sont ni graves ni sérieuses, elles sont frivoles. »

Le juge a mis le tout en délibéré mais a promis de rendre sa décision rapidement.



**La télé à volonté pendant deux mois. Mesdames et messieurs, accrochez-vous à vos divans.**



**Bouclez vos ceintures et préparez-vous à profiter du meilleur de la télé avec la télé numérique ExpressVu<sup>MC</sup> de Bell.**


- Le plus vaste choix de canaux au pays
- Le plus grand nombre de canaux HD
- Versions interactives exclusives des émissions les plus populaires

**Changez pour Bell aujourd'hui même.**

Plus de 400 canaux

**Gratuits pendant 2 mois<sup>1</sup>**

**En prime:** obtenez 10 \$ de crédit Télé à la carte<sup>2</sup>

1 87 SOUCOUBE bell.ca 

Disponible dans les magasins Bell et chez les détaillants suivants:



L'offre se termine le 30 juin 2007. Service offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou un transfert électronique de fonds (TEF) sont requis pour activer un système. Des frais de réinstallation anticipée s'appliquent. L'offre est modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Sous réserve d'un nouvel abonnement d'au moins deux ans. Forfait Tout-en-un: le client doit acheter une trousse Tout-en-un, l'enregistrer entre le 6 avril et le 30 juin 2007 et activer le système dans les 60 jours suivants; un crédit de 50 \$ (trousse télé numérique) ou de 100 \$ (trousse télé HD) est alors porté au compte, avant les taxes. Achat d'un système: le client doit acheter un système avant le 30 juin et l'activer dans les 60 jours suivants. À l'exclusion des émissions pour adultes, de la télé à la carte et des chaînes sportives spécialisées. La trousse de mise à niveau à antenne multisignal est requise pour certaines émissions et est uniquement incluse avec le système satellite haute définition. Par la suite, le tarif mensuel alors courant pour les forfaits sélectionnés s'applique. (2) Sous forme de crédit au compte, avant les taxes. Valable pendant 60 jours après l'activation et s'applique à tous les films ou événement sur Vénus ou Vu! © 2004 Nelvana Limited. Tous droits réservés. Cheech © 2006 Les Productions Cheech inc. Tous droits réservés. Distribué exclusivement au Canada par Alliance Atlantis Vivafilm inc. Tous droits réservés. ExpressVu et Vu! sont des marques de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

**SOS  
Planète!**

**Tu as une bonne idée pour  
sauver la planète ?**

Alors relève le défi  
et partage ton idée  
par un texte, une photo  
ou une vidéo en créant  
ton **Espace vert**  
sur le nouveau site  
[cyberpresse.ca/vert](http://cyberpresse.ca/vert)

Elle sera  
automatiquement  
vue par  
les internautes  
comme toi.



**À gagner!**

**50 vélos devinci**

**TOUS LES DÉTAILS SUR  
[cyberpresse.ca/vert](http://cyberpresse.ca/vert)**



**LES 50 MEILLEURES IDÉES (25 AU NIVEAU PRIMAIRE ET 25  
AU NIVEAU SECONDAIRE) SERONT PUBLIÉES DANS LA PRESSE  
ET LES GAGNANTS RECEVRONT UN VÉLO DE MARQUE DEVINCI  
D'UNE VALEUR DE 600\$. ATTENTION! LE DÉFI SE TERMINE  
LE LUNDI 30 AVRIL 2007.**

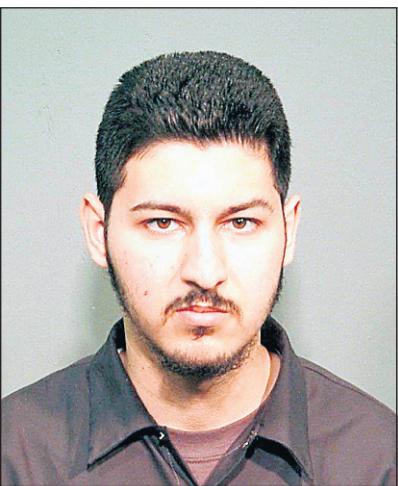
**DEVINCI**

 **Conseil  
pédagogique  
interdisciplinaire  
du Québec**

 **Defi.ca Presse.ca**

**LA PRESSE**

**cyberpresse.ca**



Omar Bulphred, 22 ans, a eu affaire à la justice deux fois dans le passé.



Azim Ibragimov, 24 ans.

## Accusés de crimes haineux envers les juifs

CHRISTIANE DESJARDINS

Avec l'arrestation jeudi d'Omar Bulphred, 22 ans, et d'Azim Ibragimov, 24 ans, la police croit avoir trouvé les responsables d'incendies criminels qui ont visé des organismes ou des membres de la communauté juive au cours des derniers mois.

Les deux suspects ont comparu hier après-midi devant le juge Claude Millette, à la Cour du Québec. Ils ont plaidé non coupables aux neuf accusations portées contre eux. On leur reproche d'avoir causé des dommages par le feu à l'école Taldos Yakon Yosef, au 1235, rue Ducharme, à Outremont, le 2 septembre dernier, d'avoir incendié l'automobile de Gilles Latulippe (rien à voir avec le comédien) le 12 septembre, dans Mercier, et d'avoir causé des dommages par le feu au centre communautaire Ben Weider, au 5400, rue Westbury, le 3 avril. Ils sont aussi accusés d'avoir proféré des menaces contre des membres de la communauté juive et d'avoir possédé des matières incendiaires ou explosives dans un but criminel entre le 2 septembre et le 12 avril. Enfin, les policiers croient qu'ils préparaient un vol qualifié, un enlèvement et une séquestration, ce qui leur a valu des accusations de complot pour chacun de ces crimes. La ou les victimes potentielles de ces crimes n'ont pas été identifiées.

### Des mois d'enquête

L'enquête menée par la police de Montréal s'est échelonnée sur plusieurs mois et a nécessité de la filature et de l'écoute électronique. Le commandant Robert Quévillon a indiqué hier que rien dans l'enquête n'a démontré que les suspects appartiennent à une organisation quelconque. Par ailleurs, il a signalé que la voiture incendiée le 12 septembre était une perte totale. « La voiture était au mauvais endroit au mauvais moment », a dit M. Quévillon.

L'enquête se poursuit et d'autres accusations pourraient être portées contre les suspects. Tous les deux sont musulmans et auraient obtenu leur citoyenneté canadienne il y a une dizaine d'années. M. Ibragimov serait originaire d'Asie centrale, tandis que M. Bulphred serait d'origine algérienne. Ce dernier a eu affaire à la justice deux fois dans le passé. Il a écopé de 30 jours de prison pour voies de fait armées en mai 2005. Hier, la Couronne s'est opposée à la mise en liberté des deux accusés. Ils reviendront lundi devant le tribunal afin qu'on fixe la date de leur enquête sous cautionnement. Ils sont représentés par M<sup>c</sup> Alexandre Bergevin.

## La Charte canadienne des droits et libertés a 25 ans

# On devrait l'enseigner à l'école, dit la juge McLachlin

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'enseignement de la Charte canadienne des droits et libertés devrait être obligatoire à l'école, selon la juge en chef de la Cour suprême du Canada, qui

croit qu'une négligence à cet effet puisse miner la vie démocratique. La juge Beverley McLachlin participait jeudi à une conférence soulignant le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'adoption de la Charte. Elle croit que l'ignorance de la Charte

donne naissance à de mauvaises interprétations. Un des mythes les plus tenaces, à son avis, est que la Charte des droits a ébranlé l'ordre et la sécurité publique en rendant les condamnations et les peines sévères plus difficiles à prononcer.

La juge déplore qu'à cet égard, la Charte soit devenue un bouc émissaire. Elle pense que la nature des condamnations n'a rien à voir avec les juges, mais plutôt avec les changements dans les approches juridiques de la société.

**Girouard**

LUCIE GIROUARD, à 3 ans de la retraite

## MA RETRAITE, J'Y PENSE DEPUIS LONGTEMPS. J'Y VOIS MAINTENANT.

Vous avez des projets de retraite plein la tête. Réglez le où-quand-quoi, on voit au comment avec Vision retraite Desjardins, une approche globale unique à Desjardins. Que ce soit pour protéger votre autonomie financière, planifier la gestion de vos revenus ou régler le transfert de vos avoirs, nos experts vous proposent de faire le tour complet de la question.

Parlez-en dès maintenant à votre conseiller ou à votre planificateur financier\* de Desjardins.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

### VISION RETRAITE DESJARDINS

Gestion des revenus  
Protection des revenus  
Transfert des avoirs



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

## ACTUALITÉS

Des fraudes pour 1 million

## Un avocat plaide coupable

CHRISTIANE DESJARDINS

L'avocat Sidney H. Pfeiffer, 59 ans, a coupé court à un procès qui s'annonçait long et fastidieux en s'avouant coupable, mercredi, d'une accusation de fraude d'environ un million de dollars.

Les actes qu'on lui reproche se sont produits entre le 1<sup>er</sup> juillet 1991 et le 1<sup>er</sup> juillet 2002, alors que M<sup>e</sup> Pfeiffer agissait à titre de syndic de faillite. Selon le procureur de la Couronne Serge Authier, quand la GRC est

entrée dans les bureaux de M<sup>e</sup> Pfeiffer pour perquisitionner, tout était à l'envers et les dossiers étaient mélangés. On a tout de même pu établir qu'il s'était approprié de l'argent qui aurait dû revenir à des créanciers. Il avait aussi pris d'autres sommes avant le temps, c'est-à-dire qu'il se payait avant d'avoir mené les dossiers à terme.

M<sup>e</sup> Authier a dit qu'il avait souvent discuté avec M<sup>e</sup> Raphael Schachter, avocat de l'accusé, à propos de ce dossier, car il était complexe. Même les experts

comptables consultés ne s'entendaient pas sur le montant de la fraude.

## Conclusion satisfaisante

Au départ, Pfeiffer faisait face à deux accusations de fraude, quatre d'abus de confiance et trois d'usage de faux documents. M<sup>e</sup> Authier a finalement accepté de ne conserver qu'une accusation de fraude si l'accusé plaiderait coupable. M<sup>e</sup> Authier croit qu'il s'agit d'une conclusion satisfaisante puisque l'accusé est disposé à rem-

boursier la substantielle somme de 750 000 \$. Ce remboursement pourrait même dépasser le montant réel de la fraude puisque certaines des sommes lui seraient revenues en honoraires pour le travail qu'il avait effectué.

Les observations sur la peine à imposer à l'accusé auront lieu le 20 septembre prochain, ce qui lui laissera le temps d'amasser de l'argent pour rembourser. C'est le gouvernement fédéral qui est le créancier dans cette affaire.

## Le gangster Serge Charron sculpteur sur bois

ANDRÉ CÉDILOT

On se doutait depuis longtemps que Serge Charron jouait dans les hautes sphères du crime organisé, mais on ignorait qu'il avait des dons artistiques. Il a même participé à la création du *Canot de Montréal 1870*, une sculpture en bois pesant une tonne et demie et longue de 30 pieds exposée l'an dernier, à Montréal.

Dans sa plaidoirie sur la peine à imposer, jeudi, M<sup>e</sup> Louis Gélinas a mis en valeur cette facette méconnue de la personnalité du gangster de 57 ans, pour convaincre le tribunal qu'il n'était pas un si mauvais citoyen, même s'il a trempé dans des affaires de trafic de 2,6 tonnes de haschisch avec le clan Matticks, entre décembre 1998 et avril 2000.

Charron ayant été condamné pour un complot similaire en 1985 – il avait écopé 40 mois de pénitencier –, M<sup>e</sup> Gélinas estimait qu'une peine de 4 ans serait équitable. Le ministère public réclamait 6 ans. Puisque les crimes remontent déjà à plusieurs années et que Charron s'est bien comporté depuis, le juge Jean-Pierre Bonin, de la Cour du Québec, a opté pour la suggestion de l'avocat de la défense.

## L'artiste de la famille

Vétéran du milieu interlope montréalais, Charron a toujours travaillé dans l'ombre de son frère plus âgé, Alain, ancien tueur à gages des frères Dubois recyclé dans le trafic de drogue. Celui-ci est sorti de prison il y a quelques années seulement. Quant à Serge, l'artiste de la famille, il a été interpellé en décembre 2002, dans la foulée de la vague de délation qui a fait tomber le gang de Gerald Matticks et de son fils Donald, en contrôle dans le port de Montréal. Après trois mois de détention, Charron a été mis en liberté provisoire.

À en croire son avocat, Charron s'est reconverti dans l'art en aidant le célèbre sculpteur de Saint-Sauveur Ralph C. Ireland à achever son imposant canot de l'époque de la Nouvelle-France. Cette œuvre dédiée au peuple québécois était en montre l'automne dernier chez Ogilvy, dans le centre-ville.

L'enquête de la Sûreté du Québec a démontré que Charron agissait comme sous-traitant de Gerald Matticks dans la vente au gros de haschisch. C'est ainsi, a relaté devant la cour M<sup>e</sup> Robert Rouleau, du Bureau de la lutte au crime organisé (BLACO), que Charron s'est retrouvé au cœur de transactions totalisant 2600 kg de haschisch. Ces ventes auraient rapporté au bas mot 3 millions de dollars de profits, a souligné l'avocat. Chaque kilo était vendu 4000 ou 5000 \$. Les Hells Angels étaient parmi les bons clients de Matticks.

Gerald Matticks purge une peine de 15 ans de pénitencier en lien avec cette affaire, cependant que Donald, son fils, en a pris pour huit ans. Ce dernier est sorti l'an passé au sixième de sa peine, après 16 mois d'incarcération. Comme il n'en est pas à sa première sentence fédérale, Charron devra purger au moins le tiers de sa peine de quatre ans avant d'être admissible à une libération conditionnelle.

Les arts étant considérés comme un passe-temps bénéfique en prison, Charron pourra sans doute continuer à travailler le bois pour son plaisir, mais sans les conseils de Ralph C. Ireland, ce maître sculpteur animalier de réputation internationale qui a contribué, indirectement, à le faire bien paraître devant le tribunal. Sans les révélations de deux hommes clés du clan Matticks, Luis Elias Lekkas et John McLean, la police n'aurait jamais pu remonter jusqu'à Charron. Encore moins jusqu'aux Matticks.

MIEUX CONSOMMER

## FAITES UN VŒU POUR L'ENVIRONNEMENT EN RECHERCHANT L'ÉTOILE ENERGY STAR®

ENERGY STAR  
HAUTE EFFICACITÉ  
HIGH EFFICIENCY

## ET RÉALISEZ DES ÉCONOMIES

Achetez des électroménagers affichant le symbole ENERGY STAR, et profitez de produits offrant un rendement énergétique de 10 à 50 % supérieur à ce qu'exige la norme de rendement énergétique minimal du gouvernement du Canada. Vous réduirez ainsi votre consommation d'énergie et vous réaliserez des économies. C'est bon pour vous et c'est bon pour l'environnement.

## 100\$ de remise

Obtenez 100 \$ de remise par la poste à l'achat d'une laveuse homologuée ENERGY STAR

**Les laveuses homologuées ENERGY STAR :**

- consomment jusqu'à 50 % moins d'énergie et utilisent de 35 à 50 % moins d'eau<sup>1</sup> ;
- réduisent le temps de séchage (en sècheuse), car elles retirent plus d'eau des vêtements pendant le cycle d'essorage (en laveuse).

1. Par rapport à la norme de rendement énergétique minimal du gouvernement du Canada.

**En plus, obtenez 50 \$ de remise par la poste à l'achat d'un réfrigérateur neuf homologué ENERGY STAR de 8,5 pi<sup>2</sup> ou plus.**

Offre valable jusqu'au 30 juin 2007. Informez-vous chez les détaillants ou sur notre site Web.

**Obtenez 100\$ de remise par la poste à l'achat d'une laveuse homologuée ENERGY STAR®**

Offre valable entre le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et le 31 décembre 2007.

**Marche à suivre pour obtenir votre remise de 100 \$ par la poste**

1. Remplissez au complet ce coupon de remise et découpez-le.
2. Joignez une copie de votre facture. La facture doit obligatoirement inclure les renseignements ci-dessous :
  - le nom du détaillant où vous avez acheté votre laveuse homologuée ENERGY STAR • le n<sup>o</sup> de votre facture • la date d'achat de la laveuse
  - l'adresse de livraison de la laveuse • la marque de l'appareil acheté • le n<sup>o</sup> de modèle de l'appareil acheté

**COUPON DE REMISE PAR LA POSTE** Langue de correspondance: Français  Anglais

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ N<sup>o</sup> de téléphone: \_\_\_\_\_

Nom du détaillant: \_\_\_\_\_

N<sup>o</sup> de facture: \_\_\_\_\_ Date d'achat de l'appareil: \_\_\_\_\_

Marque de l'appareil: \_\_\_\_\_ N<sup>o</sup> de modèle: \_\_\_\_\_

Je certifie que toute l'information donnée sur cette demande de remise est exacte, au meilleur de ma connaissance.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

POSTEZ À PROMOTION LAVEUSES ENERGY STAR  
C. P. 5, succ. Longueuil, Longueuil (Québec) J4K 4X8

Si vous avez posté votre demande depuis plus de huit semaines et que vous n'avez pas reçu votre remise, composez le 514-990-3514, région de Montréal, ou le 1 866-733-3626, ailleurs au Québec.

**Possible renflouement** du *Sichem Aneline*



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE ©

Le sort du bateau-citerne échoué depuis trois jours dans le fleuve Saint-Laurent, en face des installations portuaires de l'est de Montréal, demeure incertain. Hier, Transports Canada et Environnement Canada étudiaient un plan de renflouement présenté par l'Administration portuaire de Montréal. Le *Sichem Aneline*, qui bat pavillon des îles Marshall, un état d'Océanie, s'est échoué mercredi en fin d'après-midi. Il transporte du benzène, un hydrocarbure inflammable et toxique. Ce type de situation est rare au port de Montréal, qui accueille chaque année 2000 navires.

**CN : négociations aujourd'hui**

ROSS MAROWITS  
PRESSE CANADIENNE

Le Canadien National (CN) et le syndicat des Travailleurs unis des transports (TUT) se rencontrent à Montréal aujourd'hui dans le cadre de pourparlers exploratoires. Cependant, plusieurs des 2800 chefs de train et ouvriers de gare de triage représentés par les TUT affirment avoir perdu confiance dans la capacité de leurs représentants à parvenir à une convention collective acceptable.

« Je crains que plusieurs de nos membres aient perdu foi en notre comité de négociation, a affirmé Bill Johnson, président de la section locale des TUT à Halifax. Ce sont les membres qui ont été mis en place par le syndicat américain, et beaucoup de membres ne les croient pas capables de nous négocier une entente acceptable. »

Le syndicat national a indiqué hier que les travailleurs des terminaux de Halifax, Edmonton et Sioux Lookout s'étaient joints à ceux de Vancouver, Kamloops et Oakville dans le mouvement de grèves tournantes lancé mercredi.

Le CN a cependant nié qu'il y avait des lignes de piquetage, et M. Johnson a indiqué que les activités se poursuivaient comme d'habitude à Halifax.

Par ailleurs, le syndicat des travailleurs en grève a indiqué qu'il retournerait à la table de négociation avec des réserves, après que le chef de la direction du CN, Hunter Harrison eut fait savoir que le transporteur ferroviaire n'améliorerait pas l'aspect financier de sa plus récente offre.

Dans une lettre invitant le syndicat à négocier, Kimberly Madigan, vice-présidente aux relations de travail du CN, a écrit que des questions importantes, soulevées par la société, devaient être examinées à la suite du rejet massif, plus tôt cette semaine, de l'accord de principe portant sur une période d'un an. Parmi ces questions figurent le souhait du CN de modifier de vieilles règles de travail en adoptant des horaires et des conditions de travail souples, étant donné le départ à la retraite de milliers d'employés pour la décennie à venir.

Plus tôt cette semaine, les travailleurs ont rejeté un accord de principe pourtant recommandé par leur syndicat. Cet accord aurait donné aux employés une hausse salariale de 3 % sur un an, de même qu'une prime de 1000 \$ à la signature.

Mercredi, le CN a décrété un lock-out à l'égard des membres des TUT ayant cessé d'assurer leurs services. À la Bourse de Toronto, hier, le titre du CN a reculé de 40 cents, terminant à 54,30 \$.

# Attrapez une place au vol.

(Pendant que le monde est en solde.)

**Canada : tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ de Montréal. Les voyages doivent prendre fin le 30 juin 2007.**

TORONTO HAMILTON	HALIFAX	MONCTON SAINT JOHN (N.-B.)	WINNIPEG	EDMONTON	CALGARY	VANCOUVER	REGINA SASKATOON
69\$	124\$	127\$	140\$	169\$	182\$	199\$	209\$

**États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ de Montréal. Les voyages doivent prendre fin le 31 août 2007, à moins d'avis contraire.**

NEW YORK	BOSTON	ORLANDO VOYAGES JUSQU'AU 28 JUIN 2007	CHICAGO	FORT LAUDERDALE VOYAGES JUSQU'AU 28 JUIN 2007	WASHINGTON, D.C.	LAS VEGAS	LOS ANGELES VOYAGES JUSQU'AU 28 JUIN 2007
146\$	159\$	168\$	184\$	190\$	193\$	237\$	267\$

**Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ de Montréal. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.**

LONDRES 14 AVRIL - 15 JUIN 2007	PARIS 14 AVRIL - 14 JUIN 2007 8 OCT. - 7 DÉC. 2007	FRANCFORT/MUNICH <sup>1</sup> BERLIN/DÜSSELDORF <sup>1</sup> 14 AVRIL - 9 MAI 2007	SANTIAGO 14 AVRIL - 13 JUILLET 2007 1 <sup>er</sup> SEPT. - 9 DÉC. 2007	TOKYO OSAKA 21 AVRIL - 4 MAI 2007	BEIJING SHANGHAI 16 AVRIL - 15 JUIN 2007 21 AOÛT - 31 OCT. 2007	TEL-AVIV 16 AVRIL - 16 JUIN 2007	HONG KONG 25 MAI - 22 JUIN 2007 3 JUIL. - 3 SEPT. 2007
164\$	249\$	258\$	425\$	474\$	500\$	599\$	750\$

**Destinations soleil : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ de Montréal. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.**

BERMUDES 27 MAI - 11 JUIN 2007 6 - 30 SEPT. 2007	MEXICO <sup>2</sup> /GUADALAJARA <sup>2</sup> CANCÚN <sup>2</sup> /ACAPULCO <sup>2</sup> 14 AVRIL - 30 JUIN 2007 29 AOÛT - 30 NOV. 2007	LA HAVANE 28 MAI - 22 JUIN 2007 6 AOÛT - 30 NOV. 2007	MONTEGO BAY <sup>3</sup> KINGSTON <sup>3</sup> 14 AVRIL - 12 JUIN 2007 12 AOÛT - 17 OCT. 2007	BARBADE 22 MAI - 11 JUIN 2007 1 <sup>er</sup> SEPT. - 30 NOV. 2007	GRAND CAYMAN 14 AVRIL - 3 AOÛT 2007 2 SEPT. - 2 NOV. 2007	SAINTE-LUCIE 15 MAI - 11 JUIN 2007 6 SEPT. - 30 NOV. 2007	POINTE-À-PITRE 14 AVRIL - 20 JUILLET 2007 6 AOÛT - 2 NOV. 2007
180\$	249\$	263\$	270\$	300\$	314\$	370\$	405\$

Réservez votre voyage, votre voiture ou votre hôtel\* sur [aircanada.com](http://aircanada.com) et accumulez plus de milles Aéroplan<sup>MD</sup>. Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également appeler Air Canada au 1 888 247-2262.

**Hâtez-vous, l'offre se termine le 26 avril 2007 !**



STAR ALLIANCE

**aircanada.com**  
La liberté de voyager à votre façon

3474919A  
Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 20 \$ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 50 \$ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 26 avril 2007. Destinations canadiennes : les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 30 juin 2007. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations américaines : les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 31 août 2007, à moins d'avis contraire. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat 14 jours à l'avance est requis. Destinations internationales et soleil : les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Le supplément des frais de carburant n'est pas inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations canadiennes, américaines, internationales et soleil : les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz<sup>TM</sup>, de United Airlines, membre du réseau Star Alliance<sup>SM</sup>, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). <sup>1</sup> Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. <sup>2</sup> Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. <sup>3</sup> Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTMS. En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance<sup>SM</sup>. <sup>4</sup> En collaboration avec Mexicana et/ou AeroMexico. <sup>5</sup> En collaboration avec Air Jamaica.

ACTUALITÉS

Voleurs de pepperoni pris en chasse

PRESSE CANADIENNE

REDCLIFF, Alberta — La GRC albertaine remercie le Service américain de la sécurité intérieure de l'avoir aidée à coffrer une paire de voleurs de pepperoni.  
Les agents de la GRC ont déclaré avoir reçu un appel jeudi concernant un vol par effraction commis à la fabrique de saucisses Premium Sau-

sage, dans le sud de la province. Les voleurs s'y étaient introduits pour y voler une « importante quantité » de saucisses et de pepperoni.  
Les agents ont ensuite retrouvé un camion abandonné avec la viande dérobée à l'intérieur. Plus tard, deux adolescents ont été arrêtés en forêt grâce à la participation d'un avion équipé d'une caméra à infrarouge des services américains.

Au motif d'irrégularités dans le processus judiciaire

La cause de Charles Guité de retour devant le tribunal



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE ©  
Contrairement à l'an dernier (notre photo), Charles Guité n'a pas eu à se présenter en cour hier, où son avocate s'est chargée de la procédure d'appel.

PRESSE CANADIENNE

La cause de l'ancien haut fonctionnaire fédéral Charles Guité, qui veut obtenir un nouveau procès après avoir été condamné en juin 2006 à 42 mois de prison pour son implication dans le scandale des commandites, était de retour devant le tribunal hier.

Son avocate, M<sup>re</sup> Lucie Joncas, a déposé en cour d'appel, à Montréal, une requête relevant plusieurs irrégularités qui auraient entaché le processus judiciaire.

M<sup>re</sup> Joncas a été entendue par la juge Louise Otis, qui lui a permis de présenter un mémoire de 50 pages au lieu des 30 pages habituellement consenties, en raison de la complexité du dossier. La Couronne aura à son tour 30 jours pour produire son mémoire. La juge Otis déterminera par la suite quand l'appel sera débattu sur le fond.

Charles Guité, qui est en liberté provisoire, ne s'est pas présenté au tribunal hier matin puisqu'il n'y était pas tenu.  
— avec Joël Goulet, TVA

**Le Diamant** Club de Golf  
Golf and Country Club

*Un club privé tout simplement différent...*

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**Un beau défi**

- Terrain mature propice à l'abandon total
- Ambiance chaleureuse, accueillante et sans prétention
- En couple, en famille, entre amis, conjuguez affaires et golf
- Cuisine raffinée
- Salle de réception privée (mariage, anniversaire, etc.)
- Aucune cotisation surprise de fin de saison
- Aucuns frais minimums de restaurant

**Et encore plus**

**CET ÉTÉ GOÛTEZ AU PLAISIR DU GOLF**

**TARIF 2007** Quelques-uns de nos produits

**CARTE DE MEMBRE**

JEUNE ADULTES  
19 à 24 ans: 1 000 \$ 25 à 29 ans: 1 600 \$

MEMBRE OR: 1 600 \$

Informez-vous de nos autres forfaits et services!

**Le Diamant** 10466, montée Clément, Sainte-Monique (Mirabel)  
450-476-1922  
www.golffediamant.com

Nouvelle Collection Privée chez Matelas Bonheur



**Posturepedic**  
SEMI-FERME  
34,79\$ /MOIS OU 1099\$  
ENSEMBLE GRAND FORMAT

**CORRECT COMFORT**  
EURO PLATEAU SEMI-FERME  
RESSORTS ENSACHÉS  
41,12\$ /MOIS OU 1299\$  
ENSEMBLE GRAND FORMAT

**CORRECT COMFORT**  
PLATEAU COUSSIN FERME OU MOELLEUX  
MOUSSE THERMOSENSIBLE  
47,45\$ /MOIS OU 1499\$  
ENSEMBLE GRAND FORMAT

**En vedette**  
3 CONFORTS: FERME, SEMI-FERME OU MOELLEUX

**Posturepedic**  
EURO PLATEAU COUSSIN ULTRA LUXUEUX  
MOUSSE THERMOSENSIBLE  
50,61\$ /MOIS OU 1599\$  
ENSEMBLE GRAND FORMAT

**NOUS PAYONS LES 2 TAXES\***

MATELAS	F-110	À ressorts économique	Serta Serta Moëlleux	MatTech MatTech extra ferme	MatTech MatTech P. coussin	Sealy Sealy Ferme	Serta Perfect Sleeper Maxi ferme	MatTech MatTech Euro Plateau	Sealy Euro Plateau Semi ferme
Simple	129\$	169\$	269\$	289\$	329\$	369\$	429\$	449\$	539\$
Double	159\$	199\$	349\$	359\$	399\$	399\$	499\$	529\$	649\$
Grand	189\$	349\$	379\$	439\$	479\$	449\$	529\$	649\$	669\$

**LITS AJUSTABLES à partir de 999\$\*\***

\*\* Matelas en sus

Matelas Bonheur  
Un sommeil profondément réparateur

**LANCEMENT**

**TEMPUR-PEDIC**

\* Tous les prix incluent les deux taxes payables et l'équivalent de la TPS et de la TVQ en rabais. Sur les modèles sélectionnés. Quantités limitées. Voir les détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement.

• Service personnalisé • Prix garantis • Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous ramassons votre vieux matelas

- AHUNTSIC 1448 rue Fleury E.
- BLAINVILLE 757 boul. Curé-Labelle
- BROSSARD 8050 boul. Taschereau O.
- CHATEAUGUAY 152 boul. St-Jean Baptiste
- LACHENAIE 1313 Montée Masson
- LASALLE 1734 boul. Dollard
- LAVAL 1860 boul. le Corbusier
- MONTRÉAL 5164 avenue du Parc
- N.D.G. 5201 rue Sherbrooke O.
- OUEST DE L'ÎLE 15 634 boul. Gouin O.
- REPENTIGNY 85 boul. Brien
- ST-EUSTACHE 117 boul. Arthur-Sauvé
- ST-JÉRÔME 30 rue Bélanger
- ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.
- VAUDREUIL 980 av. Saint-Charles

**Matelas BONHEUR**

www.matelasbonheur.ca **1 877 BONHEUR** TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES

Le CRTC tiendra des audiences sur la concentration des médias

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le CRTC sollicite les commentaires du public dans le cadre de son étude de la concentration des médias au pays.

Au cours des derniers mois, plusieurs transactions importantes dans l'industrie de la radiodiffusion et des télécommunications ont été conclues. Des voix se sont élevées pour dénoncer ces fusions majeures, perçues comme des menaces à la diversité des voix.

Le plus récent de ces regroupements, celui d'Astral Média et de Standard Broadcasting, a été confirmé cette semaine. Il fait suite à l'achat d'Alliance Atlantis par Canwest, ainsi qu'à la fusion des radiodiffuseurs CTV et CHUM.

En prévision d'autres transactions, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a indiqué le mois dernier qu'il souhaitait revoir ses règles et développer « un cadre de politique clair et prévisible » permettant de préserver la diversité des points de vue et des sources d'information.

« Le Conseil compte adopter une approche holistique, qui inclura toutes les composantes de l'industrie de la radiodiffusion », a déclaré dans un communiqué le président du CRTC, Konrad von Finckenstein.

À son avis, l'adoption de la nouvelle politique devrait également encourager l'évolution du système canadien de radiodiffusion.

Avant le 18 juillet

L'organisme réglementaire demande aux personnes intéressées par les enjeux soulevés par la concentration de la propriété des médias de lui faire parvenir avant le 18 juillet leurs commentaires et suggestions.

Le Conseil demande aussi des avis sur le projet de Code d'indépendance journalistique du Conseil canadien des normes de la radiotélévision (CCR) auquel les radiodiffuseurs devront éventuellement adhérer.

Des audiences publiques sur toutes ces questions auront lieu l'automne prochain à Gatineau.

Les nouvelles orientations et politiques retenues par le CRTC s'appliqueront aux transactions futures dans le domaine des médias, et non pas à celles qui ont déjà été conclues.

PONTS ET VIADUCS

# La réparation passera avant la démolition

BRUNO BISSON

Les 15 ponts routiers qui partagent des caractéristiques avec le viaduc du boulevard de la Concorde, qui s'est effondré à Laval le 30 septembre dernier, seront inspectés plus souvent et feront l'objet de travaux de consolidation des appuis. Pour l'instant, le ministère des Transports du Québec ne prévoit pas la démolition de l'une ou l'autre de ces structures.

C'est ce qu'a déclaré hier le directeur de la Direction générale de Montréal et de l'Ouest du MTQ, M. Jacques Gagnon, en réaction à un article paru hier dans *La Presse*. Sur la foi des déclarations publiques d'un haut fonctionnaire du MTQ, M. Guy Richard, l'article affirmait que le Ministère envisageait de remplacer ces 15 ponts d'ici cinq ans.

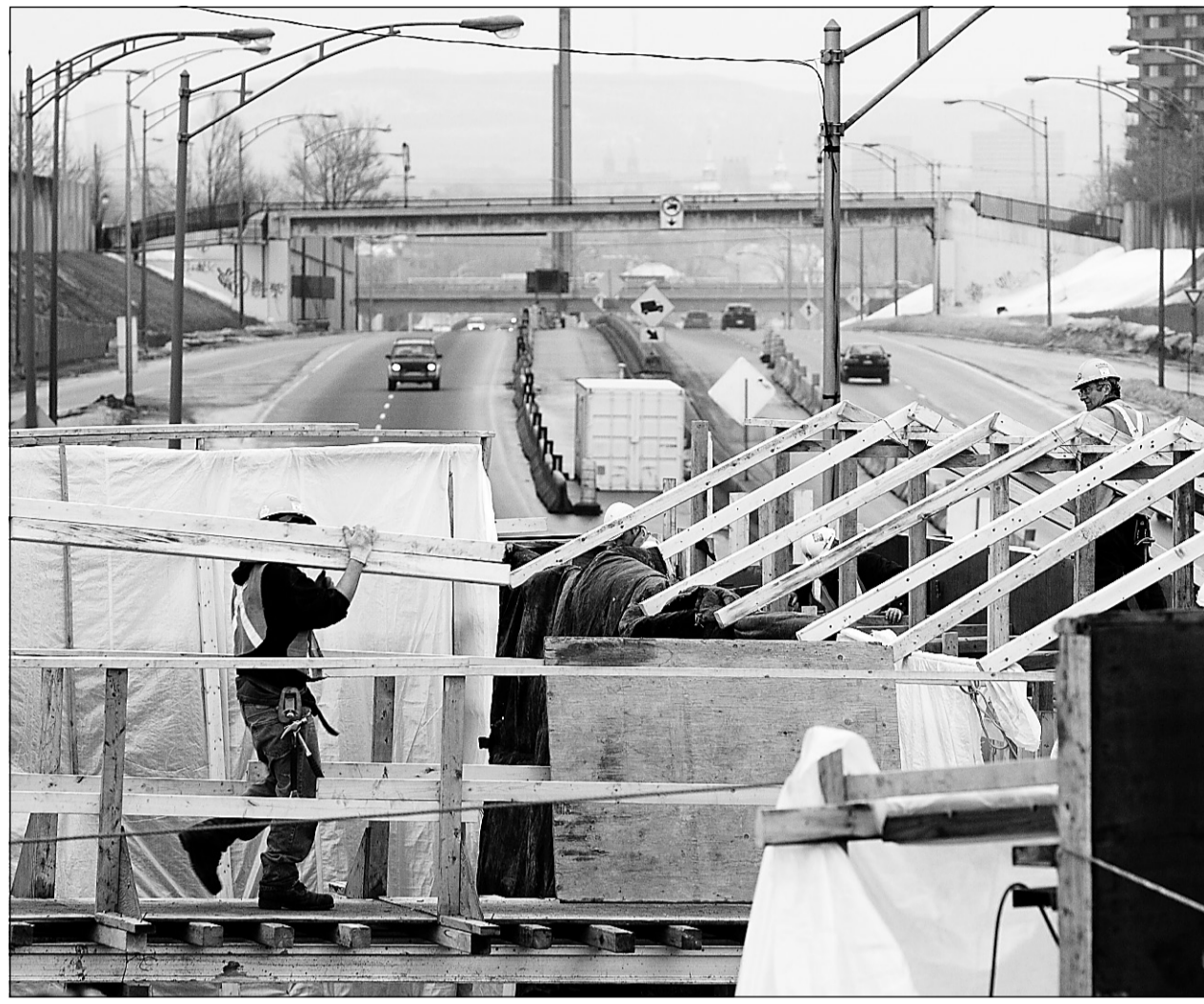
Selon M. Gagnon, porte-parole du MTQ dans tout ce qui concerne l'enquête sur le viaduc de la Concorde, le Ministère a recommandé à toutes ses directions générales de prévoir des travaux de consolidation sur ces 15 viaducs ou de remplacer les tabliers des structures si ces travaux s'avéraient trop compliqués ou trop coûteux à réaliser. « Consolider les appuis ou remplacer le tablier de pont, ça ne veut pas dire qu'on aura besoin de reconstruire les culées », a affirmé M. Gagnon, et cela peut se faire en limitant les impacts sur la circulation automobile, comme c'est le cas, présentement, au pont de l'île Charron. »

M. Gagnon n'a toutefois pas exclu que ces ponts soient démolis « si cela coûtait plus cher de les renforcer que de les reconstruire ». Il a surtout insisté sur le fait que ces viaducs, dont quatre surplombent des autoroutes métropolitaines où circulent plus de 140 000 véhicules

**« Consolider les appuis ou remplacer le tablier de pont, ça ne veut pas dire qu'on aura besoin de reconstruire les culées », a affirmé M. Gagnon.**

par jour, ont tous été inspectés et jugés parfaitement sûrs. Ce que *La Presse* n'a jamais mis en doute.

Jeudi après-midi, devant la commission d'enquête sur le viaduc de la Concorde, présidée par Pierre Marc Johnson, le directeur de la Direction des structures du



Des travailleurs s'affairent depuis le début du mois de mars à rebâtir la structure du viaduc du boulevard de la Concorde, qui s'est effondré l'automne dernier. Quinze structures possédant des caractéristiques similaires devraient faire l'objet de travaux de consolidation au cours des cinq prochaines années.

PHOTO ALAIN ROBERGE. ARCHIVES LA PRESSE ©

MTQ, M. Guy Richard, a témoigné des mesures qui ont été mises en place après l'effondrement du viaduc de Laval.

M. Richard a expliqué que, dans les jours qui ont suivi l'effondrement, le MTQ a fait l'inventaire

du boulevard de la Concorde, un viaduc de l'autoroute 31, à Joliette, et un viaduc rural, à Saint-Alphonse-de-Granby.

Dans les trois cas, les inspections ont révélé des fissures internes qui ont amené le Ministère à démolir le viaduc De Blois, à Laval. Celui de Joliette a fait l'objet d'un renforcement majeur d'urgence quelques semaines après la tragédie de Laval. Il devrait être démolé d'ici cinq ans, comme l'a d'ailleurs confirmé Guy Richard devant la Commission. Enfin, celui de Saint-Alphonse sera démolé avant la fin de 2007.

« Une fois que ces remplacements auront été terminés, a alors demandé l'avocate de la Commission, M<sup>e</sup> Marie Cossette, est-ce que nous pouvons penser qu'il n'y aura

donc plus de structure similaire à ce que représentait Concorde dans son concept? »

« Il n'y aura plus de structures qui pourraient provoquer un effondrement similaire à celui de la Concorde, a répondu M. Richard. Pour les 15 autres ponts, on a recommandé aux directions territoriales de regarder sur un horizon de cinq ans, de faire une inspection d'observation aux années au lieu d'aux trois ans, sur ce détail-là précis, pour être sûr qu'il n'y a pas d'évolution de fissure, et on leur a recommandé de modifier le système structural, voire même remplacer la structure d'ici cinq ans. »

« À Joliette on a modifié le système structural et on leur a demandé de remplacer en plus, là, mais ça peut être l'un ou l'autre, les ingénieurs étudient ça. »

CE QU'ILS ONT DIT

« Pour les 15 autres ponts, on a recommandé aux directions territoriales de regarder sur un horizon de cinq ans, de faire une inspection d'observation aux années au lieu d'aux trois ans, sur ce détail-là précis, pour être sûr qu'il n'y a pas d'évolution de fissure, et on leur a recommandé de modifier le système structural, voire même remplacer la structure d'ici cinq ans. »

– Guy Richard, directeur à la Direction des structures du MTQ, 12 avril, devant la Commission d'enquête sur le viaduc de la Concorde.

« Ce qui a été recommandé aux directions générales, c'est de les inspecter chaque année et de modifier les systèmes d'appui de ces ponts-là d'ici cinq ans. Si techniquement ce n'est pas possible de le faire, on prévoit à ce moment-là un remplacement du tablier, qui n'obligera pas nécessairement à reconstruire les culées. »

– Jacques Gagnon, directeur à la direction générale de Montréal et de l'Ouest au MTQ, 13 avril, en entrevue à *La Presse*

**VIADUC**  
Tout sur la Commission d'enquête sur le viaduc de la Concorde sur [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

Selon M. Gagnon, cela ne signifie pas que le MTQ ait l'intention de démolir les autres structures comportant des appuis de type chaise. « Ce qui a été recommandé aux directions générales, a-t-il déclaré, c'est de les inspecter chaque année et de modifier les systèmes d'appui de ces ponts-là d'ici cinq ans. Si techniquement ce n'est pas possible de le faire, on prévoit à ce moment-là un remplacement du tablier, qui n'obligera pas nécessairement à reconstruire les culées. »

## collection 2007

PRINTEMPS

**extra!**  
**OBTENEZ**  
**10%**  
DE  
RABAIS  
SUR TOUT ACHAT

ou **12**  
MOIS\*  
SANS PAIEMENT  
NI INTÉRÊTS!

**\$200**  
D'ACCESSOIRES  
EN PRIME  
AVEC TOUT ACHAT DE  
PLUS DE 2 000 \$\*\*

**Collection Crystal**  
Table **799\$**  
chaise **249\$**

Frêne du Canada couleur moka ou ébène  
Et faites votre choix parmi une vaste gamme de tissus!

**Collection Marilyn**  
Table **799\$**  
Chaise 100% cuir **199\$**

**Cortina** Canapé en cuir  
**SOLDE 1 199\$**  
Offerts en noir et ivoire!

**le POD** Canapé  
**SOLDE 1 199\$**

Fauteuil en cuir Wassily  
Noir / Blanc

Au choix!  
**99\$**

**Adriano** Grand lit  
**SOLDE 899\$**

**Loretto** Canapé composable en cuir  
**SOLDE 4 999\$**  
cinq pièces

**Collection Oliviero**  
Table & 4 chaises en cuir  
**1 599\$**

EN SEMAINE, TOUS NOS MAGASINS SONT OUVERTS JUSQU'À 21 H !

MONTREAL 514.284.8800 POINTE-CLAIRE 514.695.8880 ST-LEONARD 514.253.1070 BROSSARD 450.462.1264 LAVAL 450.687.1447 ST-HUBERT 450.443.5557  
625, de Maisonneuve O. Méga Centre des Sources: 2345, Aut.40 6855, Jean-Talon E. 8505, boul Taschereau O. Centre Décor 440: 3916, Aut. 440 W. 1515, boul des Promenades

Offre non assujettie aux soldes antérieurs. \*Obtenez un rabais de 10 % sur le prix de vente, sur toutes les collections courantes OU une offre de financement de 12 mois, sans aucun paiement ni intérêt, sur toutes les collections courantes. \*\*200 \$ d'accessoires en cadeau à l'achat d'articles de toutes les collections, totalisant 2 000 \$ d'achat avant les taxes. Information en magasin. Offre de financement de six mois sans intérêt ni paiement sur les collections «fin de série». Achat minimum de 1 000 \$. En cas d'erreurs, notre personnel en magasin sera en mesure de donner la bonne information. Les prix sont en vigueur pour une durée limitée. Un acompte de 25% est requis. Les illustrations peuvent différer des articles visés. Avril 2007

[www.mobilia.ca](http://www.mobilia.ca)

**mobilia**  
POUR LE STYLE

ACTUALITÉS

# Le tramway au service de la montagne

Le mont Royal bénéficierait du prolongement de la ligne du Havre jusqu'à l'avenue des Pins

ÉRIC CLÉMENT

L'organisme Les Amis de la montagne va demander à la Ville de Montréal de considérer un prolongement de la ligne de tramway du Havre jusqu'au mont Royal afin de réduire le nombre de véhicules qui y circulent.

Comme *La Presse* l'a écrit au début de la semaine, le projet de tramway dans le Vieux-Montréal figurera dans le Plan de transport de la Ville, qui sera dévoilé le mois prochain. La ligne pourrait aller de Berr-UQAM au square Dorchester en passant par la rue de la Commune et la rue Peel.

Les Amis de la montagne proposent de ne pas arrêter le tramway rue Peel, au coin de la rue Sainte-Catherine, mais de le prolonger au nord jusqu'à l'avenue des Pins. L'organisme va écrire au conseiller municipal André Lavallée, responsable du Plan de transport, pour lui faire part de cette recommandation.

« Cette entrée importante du parc du mont Royal va être bientôt réaménagée par la Ville, dit Sylvie Guilbault, directrice générale des Amis de la montagne. Elle est d'autant plus importante qu'on veut réduire la circulation sur la montagne et favoriser l'entrée dans le parc pour les piétons. On n'a pas fait d'étude de faisabilité pour que le tramway puisse monter la côte, mais il y en a un à San Francisco, donc ça se fait. »

Les Amis de la montagne considèrent que leur proposition est en accord avec le plan d'urbanisme de Montréal, qui veut améliorer l'accessibilité piétonne et cycliste au mont Royal. Elle concorde surtout avec le Plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise. Ce plan regroupe 76 partenaires de la Ville de Montréal, et les Amis de la montagne en font partie.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Cette maquette grandeur nature a donné l'automne dernier un avant-goût aux Montréalais de l'allure que pourrait avoir le nouveau tramway du Havre. Aucune étude de faisabilité n'a été menée pour déterminer si le tramway est assez puissant pour grimper la côte menant au mont Royal.

Dans la phase 2007-2009 de ce plan, dévoilé le mois dernier, une des actions s'intitule « Minimiser la circulation automobile sur le mont Royal (chemins Camilien-Houde et Remembrance) ». Elle consiste à implanter des mesures qui permettront de réduire la circulation automobile sur le mont Royal, surtout la circulation dite de transit, c'est-

à-dire celle qui a lieu la semaine aux heures de pointe.

De nombreux automobilistes utilisent en effet la montagne comme raccourci afin d'éviter le chemin de la Côte-Sainte-Catherine ou le chemin de la Côte-des-Neiges, très souvent encombrés en début et en fin de journée. Le mont Royal est un site du patrimoine de Montréal, un arrondissement historique et

naturel, et un écoterritoire. Les Amis de la montagne souhaitent donc qu'on réduise la circulation locale. « On a quand même quatre voies au milieu du parc, dit Mme Guilbault. De plus, l'autobus 11 dessert très mal la montagne. C'est toujours le premier autobus qui est annulé quand il y a un peu de neige ou que c'est glissant. Le transport en commun est donc

important pour la montagne. » En prolongeant la ligne de tramway jusqu'à l'avenue des Pins, on fournirait en plus un accès plus facile au transport en commun pour les nombreux étudiants du campus de l'Université McGill.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste : eric.clement@lapresse.ca

# Les rejets d'eaux usées préoccupent le maire Gérald Tremblay

PRESSE CANADIENNE

Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, veut lui aussi obtenir des réponses sur la question des rejets d'égout dans la rivière des Prairies et le fleuve Saint-Laurent.

*La Presse* a indiqué hier que les égouts de Montréal ont été déversés directement dans le fleuve ou la rivière des Prairies à plus de 1300 reprises en 2006, à peu près le même nombre de fois qu'en 2004 et 2005. On ignore cependant le

volume de ces rejets d'eaux usées, qui contiennent des bactéries telles que les coliformes fécaux.

Interrogé à ce sujet hier, le maire de Montréal s'est montré surtout préoccupé par la teneur de ces rejets et par leur

importance. « Ce n'est pas le nombre, c'est plus la quantité de rejets et c'est ça que je veux identifier. Et je veux avoir la réponse à cette question. Je vais m'assurer qu'on éclaire ce point, parce que c'est important.

L'environnement est devenu une préoccupation quotidienne des citoyens. C'est notre responsabilité de poser des gestes concrets pour redonner notre fleuve à l'ensemble de la population montréalaise. »

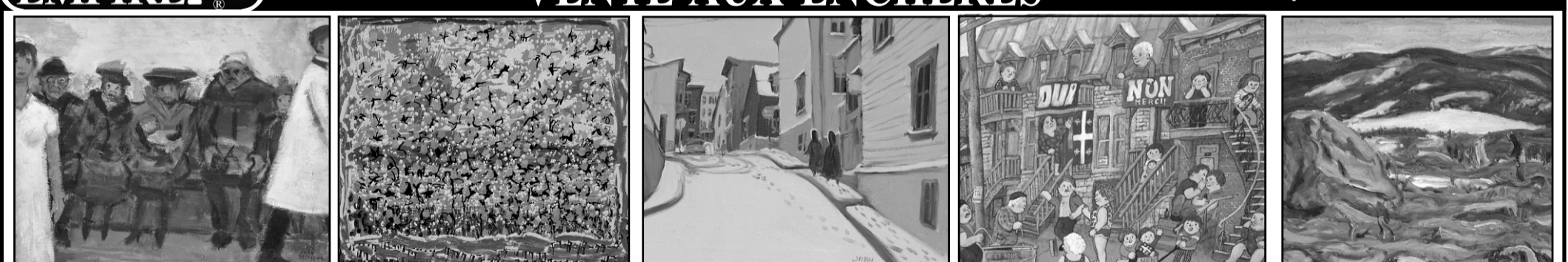
# "DEAL & NO DEAL"




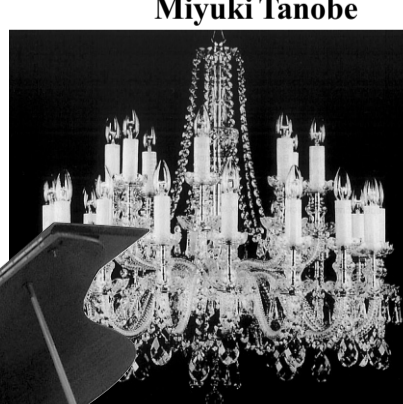

À L'ENCAN, PAYEZ CE QUE VOUS VOULEZ PAYER!



VENTE AUX ENCHÈRES

www.empireauctions.com



<p><b>Jean-Paul Lemieux</b></p>  <p><b>Rolex Yacht-Master</b> Or 18 ct, pour homme Prix de détail: 30 000.00 \$ Prix d'adjudication estimé: 15 000.00 \$</p>	<p><b>Jean-Paul Riopelle</b></p>  <p>Bague à diamant de 2,55 cts Prix de détail: 32 000.00 \$ Prix d'adjudication estimé: 15 000.00 \$</p>	<p><b>John Little</b></p>  <p>Bague à diamant de 2,00 cts Prix de détail: 25 000.00 \$ Prix d'adjudication estimé: 7000.00 \$</p>	<p><b>Miyuki Tanobe</b></p>  <p><b>Royal Crown Derby</b> Chaise Jansen style Louis XV Prix de détail: 2000.00 \$ Prix d'adjudication estimé: 7000.00 \$</p>	<p><b>A.Y. Jackson</b></p>  <p><b>MAGNIFIQUES LUSTRES, À DES PRIX INCROYABLES</b></p> <p>Paire de superbes lions en bronze, hauts de 38 3/4" Prix de détail: 15 000.00 \$ Prix d'adjudication estimé: 6000.00 \$</p>
--	---	--	--	---

Visitez notre site pour voir plusieurs autres photos  
www.empireauctions.com

EN BREF

**Nouvelle hypothèse sur le meurtre d'un couple**

Le meurtre brutal d'un couple canadien au Mexique, en février 2006, semble de plus en plus être l'œuvre d'un employé de l'hôtel, selon une enquête de l'émission W-Five, qui a eu accès à un rapport de police. Le reportage de W-Five laisse entendre qu'un garde de sécurité, disparu après la découverte des corps de Domenic et Nancy Ianiero est le seul suspect mentionné dans le rapport de police. Cette information contredit le procureur général de l'État mexicain de Quintana Roo, qui croit que les meurtriers sont canadiens. — Presse Canadienne

**Gain de cause pour un homosexuel**

Un homme victime de discrimination basée sur son orientation sexuelle a eu gain de cause devant le Tribunal des droits de la personne. Pierre Langevin, qui habite un immeuble de l'Office municipal d'habitation, dans le quartier Pointe-Saint-Charles, à Montréal a eu maille à partir avec un voisin qui l'a harcelé pendant trois ans. Cette semaine, le Tribunal a condamné Périard à verser 3500 \$ à M. Langevin. Bénéficiaire de l'aide sociale, M. Périard ne sera pas en mesure de payer l'amende. — Presse Canadienne

**Elle tue son enfant**

Une adolescente américaine qui avait dissimulé sa grossesse a tué son bébé de 135 coups de couteau après avoir accouché dans une buanderie, rapporte la presse locale. Le cadavre du nouveau-né a été retrouvé dans une poubelle devant la maison de l'adolescente. La jeune fille, qui avait réussi à cacher sa grossesse en raison de son obésité, a été inculpée de meurtre après une dénonciation anonyme. — Agence France-Presse



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE ©  
Congestion au centre-ville de Montréal durant la « crise du verglas ».

VERGLAS DE 1998

**Dénouement d'un feuilleton judiciaire**

SARA CHAMPAGNE

Un feuilleton judiciaire qui remonte à janvier 1998, lorsque le verglas avait pratiquement paralysé Montréal, vient de connaître un nouveau dénouement. L'administration Tremblay-Zampino doit verser 400 000 \$ à un entrepreneur en déneigement qui menait une bataille devant les tribunaux depuis presque 10 ans pour être dédommagé.

Jusqu'à présent, la Ville de Montréal a dû verser plus de trois millions à 17 entrepreneurs. Cinq dossiers sont toujours devant la Cour supérieure. À l'origine, 22 entrepreneurs en déneigement réclamaient une facture de 12 millions pour les pertes subies à cause du verglas.

La compagnie Les Pavages Dorval, qui vient d'être dédommagée, soutient qu'elle a du effectuer des travaux exceptionnels de déglacage et de déneigement du 5 janvier au 18 février 1998, soit durant 31 jours. La Ville avait tenté à l'époque de ramener cette période à 11 jours.

« Notre équipement a vieilli de 10 à 15 ans à cause de l'épaisseur de la glace, explique

Guy Boutin, comptable pour Les Pavages Dorval. Dans la crise, nous avions dû louer de l'équipement à l'extérieur, sans compter les bris mécaniques, et il fallait passer de deux à trois fois à la même place, 24 heures sur 24, non-stop. »

Il ajoute que sa compagnie n'a plus de contrats avec la Ville de Montréal. À l'époque, les entrepreneurs avaient mal digéré la décision de la Ville d'annuler des chargements de neige quelques jours avant la tempête qui allait passer à l'histoire. « Les entrepreneurs se sont sentis lésés », dit M. Boutin.

De son côté, la Ville de Montréal a déjà été largement indemnisée par le gouvernement pour les pertes qu'elle a subies en raison du verglas. Elle a reçu 7,6 millions pour les équipements municipaux endommagés. Le gouvernement, qui estimait à 64,4 millions les dépenses engagées par la Ville, notamment pour les mesures d'urgence, a versé près de 70 millions.

Quant aux sommes qui doivent être versées aux cinq autres entrepreneurs, l'administration Tremblay-Zampino demeure discrète.

**MEUBLES SUR MESURE ET REPRODUCTION DE MEUBLES D'ÉPOQUE**

Armoires audio-vidéo, mobilier de salle à manger et de chambre à coucher, unités murales et bibliothèques

**OUVERT 7 JOURS**

*Micheline Bouchard*  
MOBILIER D'ÉPOQUE - SAINT-LAMBERT  
436, rue Victoria  
Saint-Lambert  
450-465-8647

*L'atelier des Compagnons*  
1269, Van Horne  
Outremont  
514-277-5772

**MISE AU POINT**

*Veuillez noter les corrections suivantes :*

Pour notre cahier publicitaire « **Jours Sears** » en vigueur du 12 au 29 avril 2007.

**Page 14** (CC042F507). Rabais 40 % sur ceintures, chapeaux et portefeuilles à prix ordinaire pour femmes et sur toutes les lunettes de soleil pour femmes et pour hommes. À l'exclusion des articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par ,97 et des articles de marque Dockers et Caribbean Joe. **CORRECTION :** La publicité aurait dû se lire comme suit : Rabais 40 % sur ceintures, chapeaux et portefeuilles à prix ordinaire pour femmes et sur toutes les lunettes de soleil pour femmes et pour hommes. L'exclusion des lunettes de soleil Dockers et Caribbean Joe, des ceintures Fossil, des portefeuilles Fossil, Nine West et Lands' End et de tous les articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par ,88 et ,97.

**Page 37** (CC042F507). 1 248,99. Téléviseur Bravia Sony 32 po à CL compatible avec la télé haute définition 720 p, rapport 16:9, rapport de contraste 10 000:1. Rég. Sears 1 599,99. Modèle 40 po aussi en solde. Rég. 2 499,99. En solde 1 688,99. **CORRECTION :** Description inexacte. La publicité aurait dû se lire comme suit : 1 248,99. Téléviseur Bravia Sony 32 po à CL compatible avec la télé haute définition 720 p, rapport 16:9, rapport de contraste 1300:1. Rég. Sears 1 599,99. Modèle 40 po aussi en solde, rapport de contraste 1300:1. Rég. Sears 2 499,99. En solde 1 688,99.

**Page 45** (CC042F507). Maintenant 2 449,99. Réfrigérateur Kenmore Elite Trio de 22 pi<sup>3</sup> à congélateur-tiroir en bas, distributeur d'eau et de glaçons dans la porte. Rég. Sears 2 699,99. **CORRECTION :** Description inexacte. La publicité aurait dû se lire comme suit : Maintenant 2 449,99. Réfrigérateur Kenmore Elite Trio de 22 pi<sup>3</sup> à congélateur-tiroir en bas, distributeur d'eau dans la porte, distributeur de glaçons dans le congélateur. Rég. Sears 2 699,99.

**Page 47** (CC042F507). **Page 1** (HQ042G107) : Pendant les Jours Sears du 12 au 29 avril 2007, si vous dépensez 2 700 \$ ou plus avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, vous recevrez gratuitement deux billets d'avion pour Londres. **CORRECTION :** Veuillez noter que cette offre exclut les achats à l'agence de voyages Sears, aux achats par catalogue, en ligne, dans les magasins de liquidation et des achats de produits installés et services du Centre du Foyer Sears.

Pour notre cahier publicitaire « **Jours Sears** » en vigueur jusqu'au dimanche 29 avril 2007.

**Page 2** (VE043V107). 12,88. Chacun. Oreiller Obus forme à bourre synthétique, tout format, toute densité. Rég. Sears 25,99-39,99. **CORRECTION :** Veuillez noter que l'illustration présentée est erronée.

Pour notre cahier publicitaire « **Jours Sears - magasin Sears Décor** » en vigueur de 13 au 29 avril 2007.

**Page D** (VE043V107). Veuillez noter que le duo Inglis de Super capacité, laveuse, n° 32612 et sècheuse, n° 72612, que le duo Whirlpool à chargement sur le dessus, laveuse, n° 32642 et sècheuse, n° 72642 ainsi que le duo Whirlpool « Duet Sport » à chargement en façade, laveuse, n° 32612 et sècheuse, n° 72612 **sont en solde jusqu'au 22 avril 2007 seulement.**

**Page E** (VE043V107). Maintenant 438,99. Climatiseur portatif Delonghi 9000 BTU. Rég. Sears 549,99. **CORRECTION :** Veuillez noter que l'illustration présentée est erronée.

*Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvenient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.*

**Sears**

**Quinze jours de tempête d'idées.**

Un monde d'échanges, de savoir et d'expérience s'ouvre à vous. Côté-yez les futurs leaders canadiens. À leurs côtés, vous participerez à une expérience unique d'apprentissage et de réseautage.

Pour vous inscrire visitez notre site : [www.leadershipcanada.ca](http://www.leadershipcanada.ca)

**HÂTEZ-VOUS ! LES INSCRIPTIONS PRENNENT FIN LE 30 SEPTEMBRE 2007.**

The Governor General's Canadian Leadership Conference **2008** La Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership



# La vente de l'eau débattue à huis clos

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — De hauts fonctionnaires et des chefs d'entreprise du Canada, du Mexique et des États-Unis discuteront de l'exportation de l'eau en vrac au cours d'une rencontre à huis clos qui se tiendra le 27 avril à Calgary, dans le cadre de pourparlers sur l'intégration de l'Amérique du Nord.

C'est ce que prétend le Conseil des Canadiens, se basant sur un document d'un groupe de réflexion de Washington qu'il a obtenu. « Le projet sur l'avenir de l'Amérique du Nord 2025 » est une initiative menée par le Center for Strategic and International Studies des États-Unis, auquel participent aussi le Conference Board du Canada et un organisme équivalent du Mexique.

Parmi les questions controversées à l'ordre du jour figureraient non seulement l'exportation de l'eau en vrac, mais aussi un pacte continental des ressources naturelles.

Le Conseil des Canadiens qualifie le document d'accablant, parce qu'il expose un processus qui bafoue la transparence et l'obligation de rendre compte au public. Le Conseil exige que le gouvernement du Canada mette un terme à toute participation à de tels pourparlers jusqu'à ce qu'un débat parlementaire et une consultation publique aient eu lieu sur la question.

## EN BREF

### Changements climatiques: les paris sont ouverts

Le réchauffement climatique a donné des idées à un site de jeu en ligne. Il est désormais possible de parier sur la montée du niveau des eaux, sur l'extinction des ours polaires ou sur la commercialisation d'une voiture marchant à l'eau. En seulement trois jours, 3000 parieurs ont misé de l'argent sur le site américain [www.betus.com](http://www.betus.com) et, parfois, sur des propositions aussi farfelues que risquées. Ainsi, contre toute attente, la plupart de ces joueurs en ligne prédisent que Manhattan sera submergé d'ici la fin 2010, c'est-à-dire dans moins de quatre ans...  
Associated Press

### Les TCA dénoncent la « folie » des environmentalistes

Le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) a visé le premier ministre Stephen Harper et la « folie » du mouvement environmentaliste, hier. Alors que les délégués parlaient de stratégie dans la perspective d'élections fédérales, à moins de six mois d'un scrutin en Ontario, le président du syndicat, Buzz Hargrove, a recommandé un vote stratégique en faveur des libéraux, tant au fédéral qu'au provincial. Alors que les politiciens intègrent de plus en plus de politiques vertes dans leurs programmes, M. Hargrove s'en est pris aux écologistes qui souhaitent que le secteur automobile soit ciblé afin de lutter contre les changements climatiques. « Nous risquons de perdre 150 000 emplois dans le secteur de l'automobile si on permet que se poursuive la folie de ce mouvement environmental », a-t-il dit.  
Presse Canadienne

### Nettoyage délicat de la boue rouge déversée par Alcan

Sous étroite surveillance, une trentaine de travailleurs ont amorcé, hier, pour cinq jours, le ramassage à la main des 39 tonnes de boue rouge déversée par l'usine Alcan dans un ruisseau, à Saguenay. L'opération minutieuse se fait à la pelle et au seau. Les résultats des analyses faites par le ministère de l'Environnement n'ont toujours pas été dévoilés. Le Ministère a néanmoins annoncé qu'il ouvrira une enquête afin de déterminer si Alcan a contrevenu à une réglementation en matière d'environnement ou si le déversement est le fruit d'une négligence. Si tel est le cas, il est possible que des accusations soient portées contre la compagnie.  
Presse Canadienne

# Nouvelles négociations Canada-É.-U. sur la réduction de la pollution

PRESSE CANADIENNE

WASHINGTON — Le Canada et les États-Unis ont convenu d'entamer de nouvelles négociations sur la réduction des émanations polluantes transfrontalières, a annoncé hier le ministre canadien de l'Environnement, John Baird.

Cette décision a été annoncée après un entretien, à Washington, entre M. Baird et le responsable de l'Agence américaine de protection de l'environnement, Stephen Johnson.

John Baird a précisé que la priorité sera accordée aux émissions polluantes d'usines qui peuvent causer des maladies respiratoires et coronariennes.

Ces pourparlers se dérouleront dans le cadre de l'entente canado-américaine sur la qualité de l'air, négociée en 1991, grâce à laquelle les deux pays ont uni leurs efforts pour lutter contre les pluies acides, notamment.

« Il y avait un enthousiasme auquel je ne m'attendais pas, a dévoilé M. Baird. J'espère que nous pourrions rapidement venir à une entente. Une grande attention est portée à ce dossier ici et nous serons jugés selon nos accomplissements. »

### Scepticisme des écologistes

Les libéraux, alors que Stéphane Dion était ministre de l'Environnement, avaient annoncé vouloir discuter des émissions polluantes avec les États-Unis en 2000 et à nouveau en 2004.

Pour Julia Langer, directrice

des programmes de menaces globales au bureau d'Ottawa du Fonds mondial pour la nature, dit que le Canada ne cesse d'annoncer ces intentions de négocier mais ne négocie jamais.

« En attendant, nous continuons de respirer des matières polluantes et de rejeter des gaz à effet de serre, dit-elle. La meilleure façon, la façon la plus rapide d'affronter le problème serait de fermer les centrales thermiques. »

Selon elle, l'Ontario montre l'exemple en s'étant engagé à éliminer progressivement le charbon, mais rien ne porte à croire que le Midwest américain est prêt à emboîter le pas.

Mais selon le ministre Baird, Ottawa est plus intéressé par les nouvelles technologies permettant de réduire les émissions polluantes des centrales thermiques et par celles permettant de retenir et de stocker le dioxyde de carbone.

Les écologistes ont vertement critiqué le gouvernement conservateur pour son refus de ratifier le protocole de Kyoto, comme les États-Unis l'ont fait. D'ailleurs, plusieurs projets de loi pour contrer le réchauffement de la planète sont étudiés par le Congrès américain.

Par ailleurs, John Baird, ministre de l'Environnement, s'est excusé hier auprès d'EcoTrust Canada de tout inconvénient occasionné depuis le lancement d'écoFIDUCIE Canada, un fonds de 1,5 milliard de dollars pour la qualité de l'air et les changements climatiques.

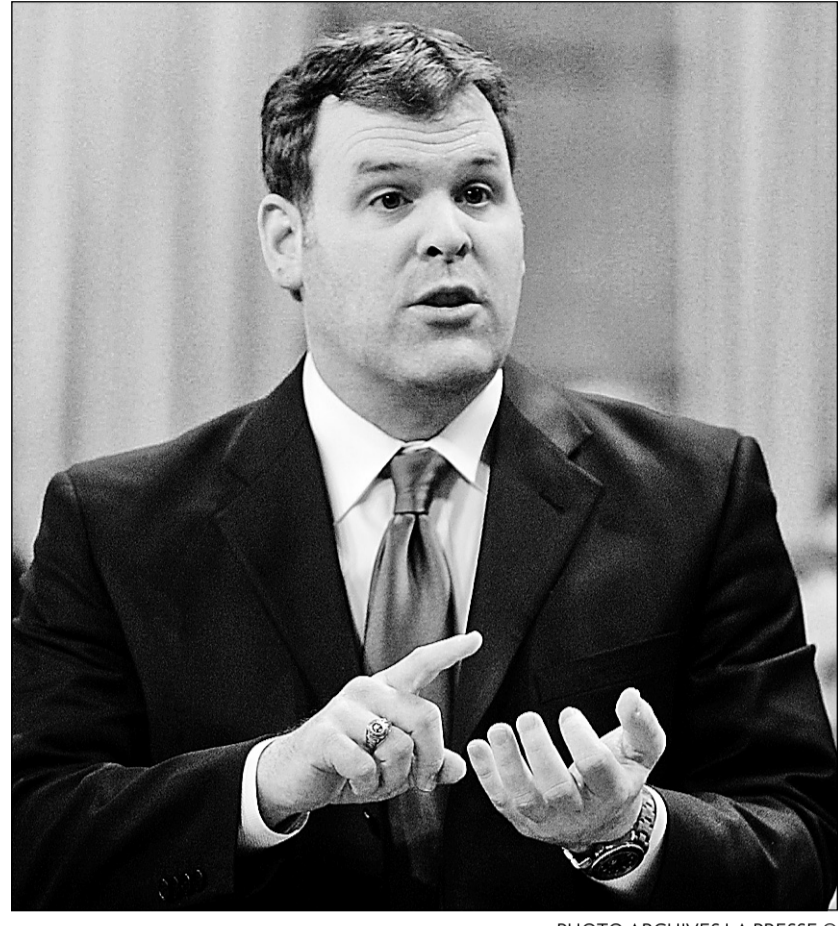


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre canadien de l'Environnement, John Baird, s'est dit surpris de l'«enthousiasme» des Américains à l'idée de reprendre les pourparlers.

« Après le lancement de cette initiative, il a été porté à notre attention que cet organisme à but non lucratif utilisait déjà ce nom en anglais, EcoTrust Canada. Pour éviter toute confusion, nous avons convenu de cesser d'utiliser ce nom. »

**ENVIRONNEMENT**  
Ne manquez pas aujourd'hui notre cahier spécial sur les changements climatiques avec Jean Lemire, de même que les résultats de notre enquête: *Un Québec vert, mythe ou réalité?* dans le cahier Plus.

Ai-je droit aux prêts étudiants ? Je déménage bientôt, puis-je faire mon changement d'adresse à un seul endroit ? Comment est-ce que je peux mettre fin à mon bail ? J'ai perdu ma carte d'assurance maladie, que dois-je faire ? J'ai un oiseau mort sur mon terrain, dois-je le ramasser ? Où dois-je aller pour me procurer mon certificat de naissance ? Je fais des rénovations sur ma maison, ai-je droit à des déductions d'impôt ? Je viens de perdre mon emploi, puis-je bénéficier d'une aide gouvernementale ? À combien est rendu le salaire minimum ? Je songe à me lancer en affaires, quelles sont les formalités à remplir ? Ai-je droit aux prêts étudiants ? Je déménage bientôt, puis-je faire mon changement d'adresse à un seul endroit ? Comment est-ce que je peux mettre fin à mon bail ? J'ai perdu ma carte d'assurance maladie, que dois-je faire ?

**« OUI, OUI, VOUS ÊTES AU BON ENDROIT ! »**

**Services Québec, c'est LA porte d'entrée aux services gouvernementaux :**

Des réponses à vos questions sur plus de 3000 sujets.

[www.servicesquebec.gouv.qc.ca](http://www.servicesquebec.gouv.qc.ca)  
514 644-4545  
1 877 644-4545

Dans un bureau près de chez vous

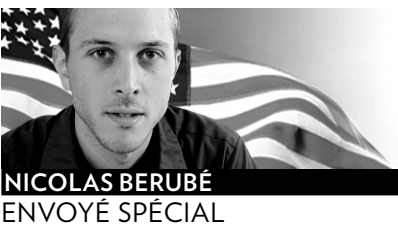
Services Québec

## MONDE

Les nouvelles internationales  
en continu sur [cyberpresse.ca/monde](http://cyberpresse.ca/monde)

De jeunes soldats américains parlent de leur mission en Irak

## « Nous devons finir ce que nous avons commencé »

NICOLAS BERUBÉ  
ENVOYÉ SPÉCIAL

EL PASO, Texas — Ils n'ont pas hâte d'aller en Irak. Mais quand le tour viendra, ils iront avec fierté. Ils se battent pour leur pays, pour leur président, qui vit des jours difficiles mais qui fait son possible. « Nous avons des amis en Irak, ils nous envoient des nouvelles. Ce n'est pas vrai que les Irakiens veulent qu'on parte. »

La Presse a rencontré cette semaine une douzaine de soldats à El Paso, au Texas. Âgés de 18 à 20 ans, ils étaient en huitième année lors des attentats du 11 septembre 2001, un événement que la plupart considèrent comme l'élément déclencheur de leur carrière dans l'armée.

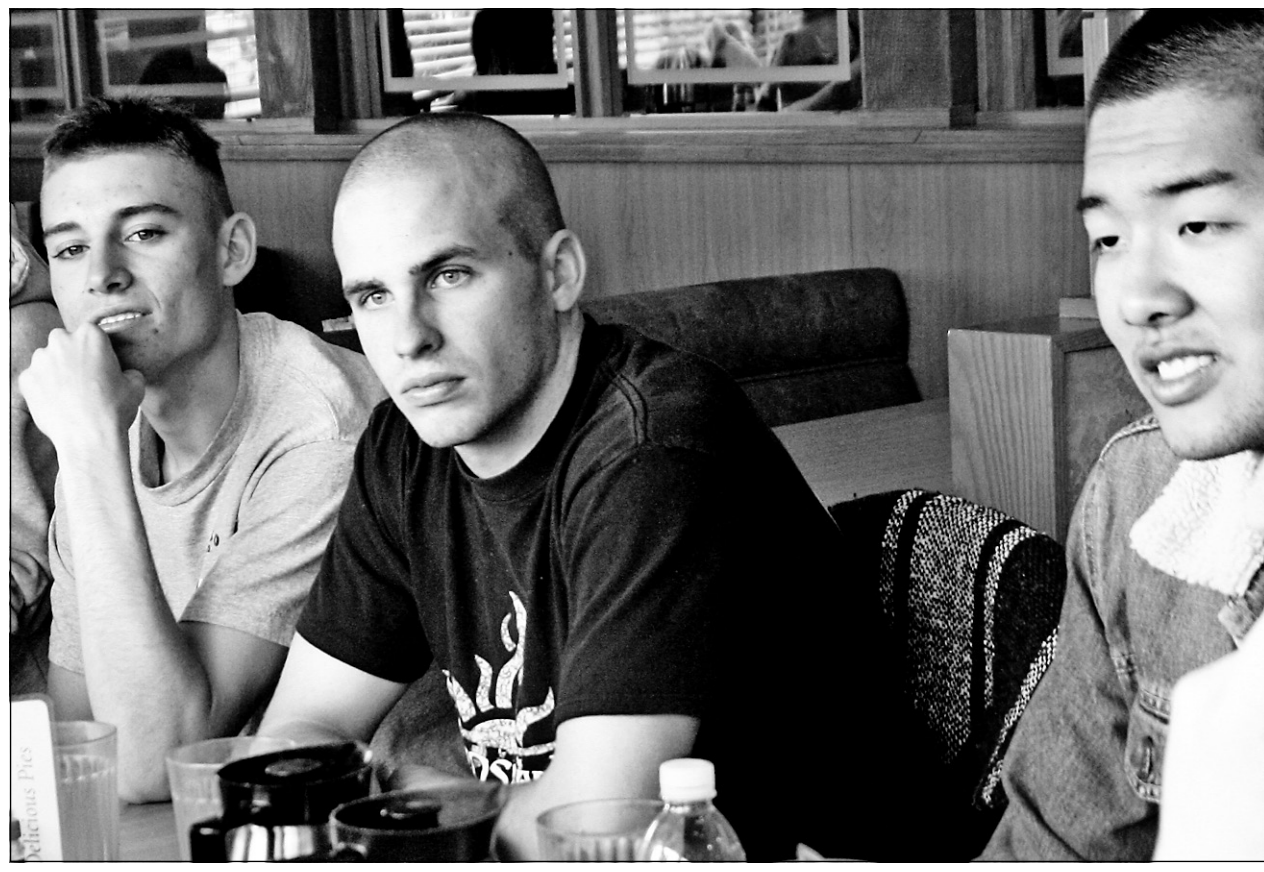
Étudiants à l'Académie militaire de West Point, dans l'État de New York, ils passent l'année sur leur base située dans le désert du Nouveau-Mexique, à la frontière du Texas. Une année complète loin des amis, de la famille et des copines. « Tout le monde ici trouve ça difficile, explique Scott Pierson, 18 ans, qui est dans l'US Air Force. Il ne se passe pas un jour sans qu'on ne pense à rentrer

« J'ai l'impression que les médias nous montrent seulement ce qui va mal en Irak. »

chez nous. C'est comme ça pour tout le monde. Si quelqu'un te dit le contraire, c'est un menteur. »

Ses collègues font « oui » de la tête, et le sujet est clos.

Les militaires qui ont accepté la



Âgés de 18 à 20 ans, ces soldats étaient en huitième année lors des attentats du 11 septembre 2001, un événement que la plupart considèrent comme l'élément déclencheur de leur carrière dans l'armée.

demande d'entrevue de La Presse sont rieurs, énergiques. Ils ont grandi avec MTV, Jackass, avec Snoop Dogg et Eminem. Ils rou-

leraient 50 kilomètres dans une tempête pour aller vous tirer du fossé où vous vous êtes embourbé. Quand un de leurs collègues prend la parole, ils regardent devant eux et hochent la tête,

comme si un professeur pouvait à tout moment leur demander de répéter ce qui vient d'être dit. L'un des grands problèmes avec l'Irak, disent-ils, c'est la représentation que les médias américains en font. Oui, les gens meurent. Oui, les voitures explosent. Mais à travers ce flot de mauvaises nouvelles, les réalisations des soldats ne trouvent pas écho dans les médias.

« J'ai l'impression que les médias nous montrent seulement ce qui va mal en Irak. On entend juste parler des voitures qui explosent. Quand les

militaires réussissent à rétablir l'électricité dans un quartier, on n'en entend pas parler. Mes amis là-bas envoient des courriels de groupe, et j'en apprend beaucoup plus en lisant ça qu'en lisant le journal », dit un militaire qui, comme la plupart de ses collègues, ne veut pas donner son nom car il n'a pas demandé la permission de ses supérieurs avant de parler à un journaliste.

« Saddam Hussein avait l'intention de nous attaquer »

Estiment-ils que la guerre en Irak valait le coup? « C'est

une question que nous nous posons tous, explique Thomas Witkowski, 18 ans. C'est facile aujourd'hui de critiquer l'invasion en Irak. On n'a pas trouvé d'armes de destruction massive. Mais le pays était un refuge pour les terroristes. Et Saddam Hussein avait l'intention de nous attaquer, il l'aurait peut-être fait, qui sait? Et il ne voulait pas laisser entrer les inspecteurs, alors il avait un comportement suspect. »

(Dans les faits, c'est l'administration Bush qui a rappelé ses inspecteurs. Tout juste avant le début de la guerre, Saddam Hussein « a offert un degré d'ouverture aux inspecteurs jamais vu en 10 ans », avait dit à l'époque Hans Blix, inspecteur en chef du désarmement pour l'ONU.)

Son voisin de table, un grand blond aux yeux bleus, est d'accord. « Je crois que plusieurs 9/11 ont été évités à cause de l'action des États-Unis en Irak. »

« De toute façon, résume M. Witkowski, on pourrait parler de ça pendant des heures, et ça ne changerait rien. On ne peut pas retourner en arrière. Maintenant, nous devons finir ce que nous avons commencé. Ça va être à nous de retrousser nos manches et de faire le travail. »

Pour eux, la popularité en chute libre du président Bush ne fait que confirmer que le travail de président est un travail difficile et ingrat. « Il va toujours y avoir quelqu'un pour critiquer ce qu'il fait. »

Un autre soldat prend la parole et résume le sentiment du groupe : « C'est dommage, parce que toutes ces mauvaises nouvelles ont complètement démotivé le peuple américain. Les gens ne croient plus que c'est possible de gagner en Irak. Ils n'appuient plus le président, alors qu'il a bien besoin d'appui ces temps-ci. »

Et comme successeur à Bush, pour les élections de 2008? Hillary Clinton? Barak Obama? John McCain? « Giuliani! », répondent les soldats en chœur. « C'est le maire de l'Amérique, right? C'est dommage que Bush ne puisse pas rester. Mais Giuliani est dur, il est déterminé et il sait comment diriger en temps de crise. C'est le meilleur pour être président après Bush. »

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste : [nicolas.berube@lapresse.ca](mailto:nicolas.berube@lapresse.ca)

## Berezovski, révolutionnaire violent?

L'oligarque russe exilé nie avoir prôné le renversement de Vladimir Poutine par la violence

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — L'homme d'affaires russe Boris Berezovski a assuré ne pas prôner le renversement du régime du président russe Vladimir Poutine par la violence, revenant ainsi sur des propos tenus dans un entretien publié hier par le *Guardian*.

« Je soutiens l'action directe. Je ne défends pas ni ne soutiens la violence », a déclaré M. Berezovski dans un communiqué, soulignant que les méthodes pour renverser le pouvoir russe devraient être « sans effusion de sang », à l'image des récentes manifestations populaires en Ukraine et en Géorgie.

L'homme d'affaires russe exilé en Grande-Bretagne, où il a obtenu l'asile politique en 2003,

avait déclaré dans une interview parue hier en une du *Guardian* : « Nous devons employer la force pour renverser ce régime (...). Ce n'est pas possible de le faire par des moyens démocratiques. »

La mise au point de M. Berezovski est intervenue alors que ses déclarations au *Guardian* ont été condamnées par Moscou, qui a une nouvelle fois demandé son extradition, mais aussi par Londres.

Le chef de la diplomatie russe Sergueï Lavrov, cité par l'agence Interfax, a affirmé que « les appels à renverser par la force les autorités constitutionnelles d'un autre pays sont une base suffisante pour prendre les mesures légales nécessaires ».

Le ministère britannique des Affaires étrangères a peu après condamné les propos de l'homme

d'affaires russe. « Nous condamnons tout appel au renversement violent d'un État souverain », a déclaré un porte-parole du Foreign Office.

Le parquet général de Russie a annoncé hier l'ouverture d'une enquête contre Boris Berezovski. L'enquête a été confiée au Service fédéral de sécurité (FSB, ex-KGB), a précisé le parquet.

Interrogé par le *Guardian* sur le fait de savoir s'il fomentait une révolution, M. Berezovski avait répondu : « Vous avez parfaitement raison. »

« Il n'y a aucune chance de changer le régime par des élections démocratiques (...). Si une partie de l'élite politique est en désaccord avec l'autre partie, c'est la seule façon de changer le régime », avait-il poursuivi.



PHOTO CHRIS YOUNG, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Le parquet général de Russie a annoncé hier l'ouverture d'une enquête contre Boris Berezovski, qui a obtenu l'asile politique en Grande-Bretagne en 2003.

Suivre, jamais.

**ÉVÉNEMENT PRINTEMPS EN FOLIE**  
VOTRE RÊVE EST ACCESSIBLE.

**Audi**

**Audi A3 2.0T** Actuellement en promotion  
À partir de **33 800 \$\*** Taux de location **3,6 %\*\***

**Soyez les premiers à rouler en Audi TT. 2008**  
Réservez maintenant!

Roulez dans une Audi A3 bien équipée et épargnez jusqu'à 1 160 \$.

**Popular MONTREAL**

5442, rue Saint-Hubert,  
Montréal • (514) 270-3566  
[www.popularaudi.com](http://www.popularaudi.com)

\* Le prix de détail suggéré par le fabricant de la Audi A3 2.0T Sportback avec transmission manuelle est de 33 800 \$. Frais de location de 700 \$, inspection de prélocation, taxes, immatriculation, frais d'inscription, frais administratifs et autres options en sus. La Audi A3 2.0T équipée d'une transmission manuelle et de l'Ensemble supérieur ou de l'Ensemble S line coûte 1 900 \$ de plus. \*\* Taux de location de 3,6 % sur 36 mois offert sur les modèles A3 2.0T. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Choix de voitures selon les disponibilités. Modèle européen monté: A3 3.2 Quattro, PDS\* de 45 690 \$. La concessionnaire peut vendre à prix moindre. \* Audi. \*\* Suivre, jamais. \* Quattro. \* A3 et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi AG. (c)Audi Canada 2007. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire.

**PREMIÈRE MONDIALE !**  
Retrouvez les 1259 produits  
**LOUIS GARNEAU®**  
sous un même toit

**LG**  
LOUIS GARNEAU®  
par **VELO 2000**

550, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec J4H 3V9  
450-677-1339 [www.velo2000.qc.ca](http://www.velo2000.qc.ca)  
Visitez la boutique et devenez membre V.I.P.



## MONDE

## PROCHE-ORIENT

## Un conflit, deux points de vue, un seul livre

Point final d'une aventure de cinq ans, le troisième et dernier tome d'un livre de classe d'histoire commun aux Israéliens et Palestiniens vient de paraître au Proche-Orient.

**BENOIT FAIVELEY**  
COLLABORATION SPÉCIALE

**JÉRUSALEM** — L'idée a germé il y a cinq ans dans la tête de deux universitaires, l'un israélien, l'autre palestinien. Dan Bar-On, professeur de sciences comportementales en Israël, et Samir Adwan, pédagogue palestinien, ont eu l'idée de créer un manuel racontant l'histoire de leurs peuples respectifs de deux points de vue différents.

L'initiative part d'une constatation triviale: si les deux peuples ne peuvent vivre en paix, c'est peut-être qu'ils sont incapables de voir le conflit israélo-palestinien par les yeux de l'autre.

« Notre but n'est pas de construire une seule histoire, ce serait une mission impossible, dit Dan Bar-

On. Il s'agit surtout de respecter la narration de l'autre, même si nous ne partageons pas le même avis sur les faits historiques. »

C'est en 2002 que Dan Bar-On et Samir Adwan contactent des professeurs israéliens et palestiniens intéressés par le projet. Il y en a une douzaine de chaque côté. À tour de rôle, ils expliquent comment leur camp a vécu tel ou tel événement.

Régulièrement, des séminaires sont organisés à l'étranger lors desquels les profs présentent leurs versions respectives. Les discussions sont houleuses.

« La guerre des Six Jours, ça a été une belle prise de bec! On a bien dû en discuter une journée, reconnaît Khalil, professeur dans un collège de Jérusalem-Est. De notre point de vue, les Palestiniens ont été attaqués par

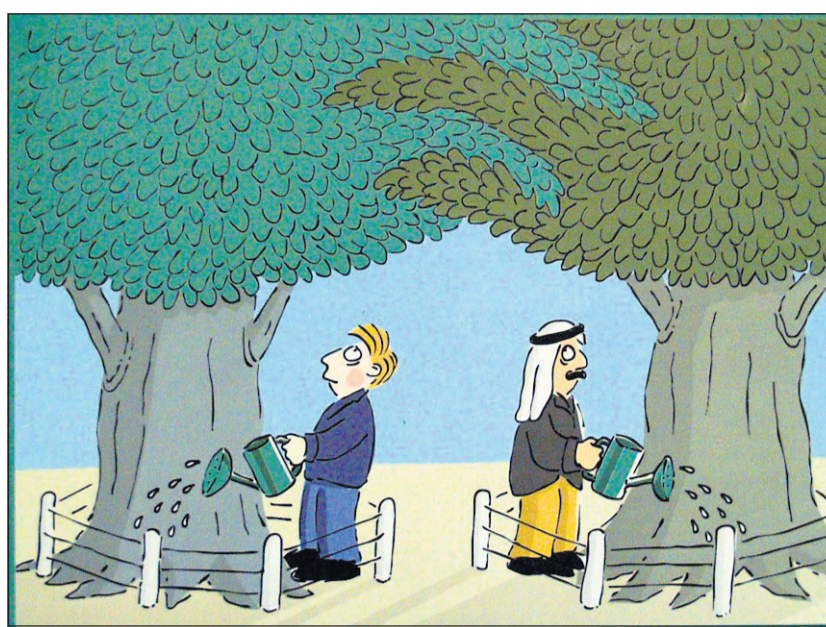


ILLUSTRATION TIRÉE DU LIVRE

Israël. Évidemment, pour les Israéliens, c'est l'inverse. »

Les deux premiers livrets ont été rédigés et utilisés par des professeurs dans quelques classes

israéliennes et palestiniennes. Sur chaque page gauche, l'histoire est présentée du point de vue palestinien. À droite, le point de vue est celui des juifs israéliens.

### Du sionisme à l'Intifada

L'histoire commence avec les débuts du sionisme au XIX<sup>e</sup> siècle et finit avec la seconde Intifada en 2000. Dès le début, l'ampleur de l'incompréhension entre Juifs et Arabes est flagrante. La définition de « sionisme » est pour l'un « le mouvement national d'émancipation du peuple juif qui a vu le jour en Europe centrale et orientale. Et pour l'autre, « un mouvement colonialiste politique attribuant des caractéristiques nationales et raciales au judaïsme ».

Des centaines d'élèves de deux côtés ont eu accès aux manuels. Les réactions sont diverses. Des élèves palestiniens ont refusé d'écouter la « propagande » israélienne, confie Khalil.

« D'autres posent des questions: Pourquoi 1948 est synonyme de fête d'indépendance en Israël, alors que pour nous, c'est l'année de la Naqba – la catastrophe? »

« Les Arabes ont toujours été violents, leurs attaques n'ont rien de nouveau. Cela nous donne plus de courage pour nous battre », a dit un élève de Rachel Zamir après la lecture du livre. Un autre s'est dit que s'il n'avait pas d'État, il réagirait comme les Palestiniens.

Pour pouvoir composer avec les réactions des élèves, le collectif planche sur un nouveau livret à l'usage des professeurs.

« Il n'est pas simple d'enseigner l'histoire d'Israël dans un camp de réfugiés palestiniens, il faut pouvoir le faire de manière sensée, avec beaucoup de finesse et de savoir-faire. C'est réalisable, mais petit à petit », reconnaît une professeure palestinienne.

Dan Bar-On et Samir Adwan souhaitent publier un plus grand nombre de livres et les offrir aux ministères de l'Éducation israélien et palestinien.

Une version du premier livre a été traduite en français: *Histoire de l'autre*, et publiée aux éditions Liana Levi.

## EN BREF

### Abbas en tournée européenne

Le président palestinien, Mahmoud Abbas, entamera le 17 avril une tournée européenne qui le mènera dans sept pays pour obtenir un soutien au gouvernement d'union nationale, a-t-on appris hier de source officielle. « Le but de cette tournée est de pousser les pays européens à traiter avec le gouvernement d'union nationale », a affirmé à l'AFP un responsable à la présidence palestinienne. « Certains pays européens ont vite commencé à traiter avec le gouvernement, outrepassant le boycott et le blocus, mais d'autres pays étudient la question et posent des conditions », a ajouté ce responsable sous le couvert de l'anonymat. Selon cette source, M. Abbas se rendra au début de sa visite en France « pour remercier le président français Jacques Chirac de son rôle important en faveur de la cause palestinienne », puis en Pologne, Suède, Bulgarie, Grèce, Italie et Suisse. L'Union européenne était le premier bailleur de fonds des Palestiniens jusqu'à l'arrivée du Hamas au gouvernement en mars 2006, après sa victoire aux législatives. — Agence France-Presse

### Manifestations violentes contre le mur en Cisjordanie

Dix-sept personnes ont été blessées hier lors de deux manifestations contre la barrière de séparation érigée par Israël en Cisjordanie, selon la radio publique israélienne et des sources hospitalières palestiniennes. Dans les deux manifestations, les policiers israéliens ont fait usage de grenades lacrymogènes et tiré à balles caoutchoutées pour disperser les manifestants, des Palestiniens et des militants de gauche israéliens, a indiqué la radio. Douze manifestants ont été légèrement blessés dans le secteur du village de Bilin, proche de Ramallah, selon la radio, alors que cinq autres manifestants ont été blessés dans le secteur de Salmouna, proche de Bethléem. Présentée par Israël comme une « clôture antiterroriste », la barrière qui doit s'étendre à terme sur plus de 650 km, est qualifiée de « mur de l'apartheid » par les Palestiniens. Elle empiète dans plusieurs secteurs sur la Cisjordanie et rend problématique la création d'un État palestinien viable. — Agence France-Presse

# Trois sans-fil à 0\$.

## Sentez-vous l'appel?



Pantech 3200  
**0\$\***  
(avec une entente de service de 2 ans)



LG 490  
**0\$\***  
(avec une entente de service de 3 ans)



LG 8100  
**0\$\***  
(avec une entente de service de 3 ans)



Doublez vos minutes et parlez sans compter.

Forfaits	Tarif mensuel*	Doublez vos minutes*	Minutes d'appel la nuit et le week-end**	Appels entre abonnés TELUS**
Parlez beaucoup 25	25 \$	100 minutes + 100 minutes EN PRIME	1 000	Illimités
Parlez beaucoup 30	30 \$	150 minutes + 150 minutes EN PRIME	Illimitées	Illimités
Parlez beaucoup 40	40 \$	350 minutes + 350 minutes EN PRIME	Illimitées	Illimités

...et plus.

L'offre est en vigueur jusqu'au 21 mai 2007.

**TELUS**  
le futur est simple™

Pliez bagage et emportez votre numéro. Visitez [lebonheur.ca](http://lebonheur.ca) ou composez le 1-866-264-2966.

PRÉSIDENTIELLE FRANÇAISE

# La pédophilie serait génétique, selon Sarkozy

Ses propos soulèvent l'ire des autres candidats à la présidentielle

MARC THIBODEAU

PARIS — Le candidat de l'Union pour un mouvement populaire (UMP) à l'élection présidentielle française, Nicolas Sarkozy, a suscité une controverse qui perdure en suggérant que la pédophilie est déterminée par les gènes.

Il a tenu ces propos lors d'un face-à-face organisé par la revue *Philosophie magazine* avec le philosophe Michel Onfray, qui insistait sur l'influence déterminante de l'environnement et des conditions familiales et socio-historiques dans le comportement.

« J'inclinerais pour ma part à penser qu'on naît pédophile, et c'est d'ailleurs un problème que nous ne sachions soigner cette pathologie. Il y a 1200 ou 1300 jeunes qui se suicident en France chaque année, ce n'est pas parce que les parents s'en sont mal occupés mais parce que, génétiquement, ils avaient une fragilité, une douleur préalable! Prenez les

fumeurs : certains développent un cancer, d'autres non. Les premiers ont une faiblesse physiologique héréditaire. Les circonstances ne font pas tout, la part de l'inné est immense », a déclaré M. Sarkozy, qui affirme avoir voulu relancer le débat sur l'inné et l'acquis.

Sa sortie a fait réagir les autres candidats à l'élection présidentielle. La socialiste Ségolène Royal s'est notamment insurgée contre cette « insupportable théorie où on va débusquer le gène de la pédophilie ».

« Les pédophiles doivent se voir reconnaître leur responsabilité. Ils ne sont pas malades, ils sont des prédateurs d'enfants. Donc ils doivent être poursuivis et condamnés en tant que tels », a noté M<sup>me</sup> Royal, qui accuse son adversaire de ne reculer devant rien pour se « droitiser ».

Le candidat centriste François Bayrou s'est aussi indigné des propos de son opposant, qui demeure loin en tête dans les son-

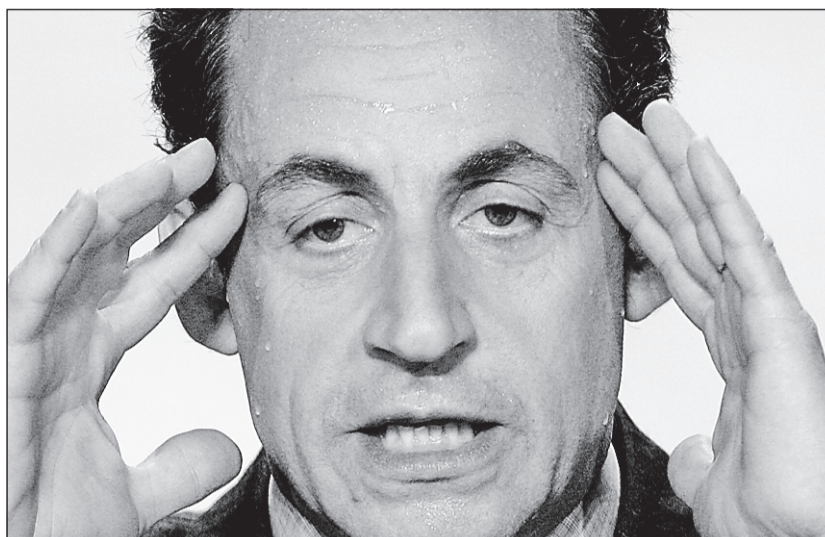


PHOTO CHRISTOPHE ENA, ASSOCIATED PRESS  
Nicolas Sarkozy a tenu ses propos controversés lors d'un face-à-face avec le philosophe Michel Onfray organisé par la revue *Philosophie magazine*.

dages. « Ces propos sont graves et inquiétants parce qu'ils s'inscrivent en rupture avec l'humanisme et parce qu'aucune philosophie,

aucune religion, aucune école de pensée ne peut les accréditer », a-t-il déclaré.

La candidate communiste,

Marie-Georges Buffet, est allée encore plus loin en accusant M. Sarkozy de « cautionner des théories qui ont servi de fondements idéologiques au fascisme et au nazisme ».

Plusieurs chercheurs ont réagi publiquement en insistant sur la complexité des liens entre gènes, environnement et comportement. Le généticien Axel Khan a notamment déclaré que l'idée que l'on puisse naître pédophile est « un non-sens ». « Je ne connais personne qui ait jamais prétendu qu'on était pédophile de père en fils », a-t-il déclaré.

Dans *Le Figaro*, Philippe Froguel, directeur de recherche en génétique au CNRS, a déploré pour sa part que le candidat de l'UMP fasse l'objet d'un « procès en diabolisation » – soutenu par « la presse dominante du *politically correct* » – pour avoir eu une « interrogation bien prudente » sur l'inné et l'acquis.

« Aucun candidat à la présidence n'a dit que l'homme devait être exonéré de ses responsabilités du fait de ses gènes et que tout était réglé à la naissance. Et personne heureusement ne prône l'eugénisme et l'avortement. Donc, pas de fantasmes! » écrit-il.

En entrevue au journal *Libération*, M. Sarkozy a ajouté mercredi qu'il n'avait pas cherché « exactement » à dire que la pédophilie est génétique. « J'ai expliqué que tout ne dépendait pas de l'acquis, mais qu'une partie pouvait être de l'inné. Dans quelle proportion? Je ne suis pas savant. »

## Ségolène Royal rame à gauche

D'APRÈS AFP

PARIS — À 10 jours de la présidentielle en France, la socialiste Ségolène Royal se bat pour mobiliser la gauche derrière elle en se présentant comme une « force sereine », championne du social, face à son rival de droite, Nicolas Sarkozy, accusé de « brutalité », toujours en tête des sondages.

Ségolène Royal a choisi dans cette dernière ligne droite d'insister sur les questions socio-économiques, principale préoccupation des électeurs, en défendant une société de « l'emploi pour tous » et « pas du chacun pour soi », un discours traditionnellement fédérateur à gauche. Chômage, vie chère, salaires trop bas, protection sociale et inégalités de toutes sortes sont devenus ses thèmes de prédilection. Objectif : accentuer le clivage droite-gauche.

Selon un sondage publié jeudi, M<sup>me</sup> Royal serait créditée de 25 % des voix au premier tour, derrière Sarkozy (27 %) et devant Bayrou (19 %) et le leader d'extrême droite Jean-Marie Le Pen (15 %). Elle serait toutefois battue au deuxième tour par Sarkozy (52 % contre 48 %).

Ségolène Royal a dénoncé « l'intoxication » des sondages.

## Une alliance Royal-Bayrou suggérée

AGENCE FRANCE-PRESSE

L'ancien premier ministre français Michel Rocard a soutenu hier l'idée d'une alliance entre la socialiste Ségolène Royal et le centriste François Bayrou. Il est la première personnalité du parti socialiste à appeler ouvertement à une telle alliance.

M<sup>me</sup> Royal a affirmé qu'elle ne se livrerait à « aucune tractation dans le dos des électeurs », tandis que François Bayrou a salué un nouveau signe d'un « changement en route » du paysage politique français, divisé entre gauche et droite.

« Dans quelques jours, les Français décideront qui, de François Bayrou ou de Ségolène Royal, sera le mieux à même de battre Nicolas Sarkozy », a expliqué M. Rocard dans une tribune publiée par le journal *Le Monde*. « Et ils le feront d'autant mieux qu'ils sauront que, dans tous les cas, une alliance sincère et constructive défendra (un) projet commun d'espoir pour la France », a-t-il ajouté. « Isolés, ni eux (les centristes) ni nous, n'avons une chance de battre la coalition de Nicolas Sarkozy et Jean-Marie Le Pen. »

LE BONHEUR NE S'ACHÈTE PAS. LA SÉCURITÉ, OUI.



**CONTINUEZ LA BELLE VIE**  
**AVEC LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC**

- + Encaissables en tout temps.
- + Taux d'intérêt de 3,50 % la première année.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.
- + En vente jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2007.

**ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC** VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100 %

1 800 463-5229 | [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne Placements Québec



## ACTUALITÉS

# Benoît XVI publie *Jésus de Nazareth*

FLORIAN TOEPFL  
ASSOCIATED PRESS

MARKTL AM INN, Allemagne — Actualité chargée pour Benoît XVI : le Vatican a publié hier *Jésus de Nazareth*, son premier livre en tant que pape, et le souverain pontife s'apprête à fêter ses 80 ans lundi. À cette occasion, il a reçu des voeux en provenance d'Allemagne, où sa maison natale sera ouverte au public demain.

Dans son ouvrage, il présente ses réflexions personnelles sur les enseignements de Jésus. Il critique la « cruauté » du capitalisme et du colonialisme ainsi que le pouvoir des riches sur les pauvres. En ouverture, le pape précise qu'il a commencé à écrire en 2003, quand il était encore le cardinal Joseph Ratzinger, et que son livre n'est en aucun cas une partie intégrante de la doctrine officielle de l'Église. « Chacun est libre, alors, de me contredire », précise-t-il.

Benoît XVI souligne que la question fondamentale explorée dans le livre concerne ce que Jésus a fait : « Qu'a véritablement apporté Jésus, s'il n'a pas apporté

la paix au monde, le bien-être pour tous et un monde meilleur? Qu'a-t-il apporté? La réponse est très simple : Dieu. Il a apporté Dieu. »

Le livre de 448 pages sera en librairie lundi, le jour de ses 80 ans, en versions allemande, italienne et polonaise. L'édition anglaise doit paraître le 15 mai et des traductions sont prévues dans 16 autres langues. L'ouvrage devrait avoir une suite : selon Rizzoli, l'éditeur italien, Benoît XVI devrait écrire un second volume explorant la naissance du Christ, sa crucifixion et sa résurrection.

À trois jours de son anniversaire, il a reçu hier un message du président allemand, Horst Kohler, qui lui souhaitait « santé et force ». « Votre vie et votre pensée influencent et émeuvent de nombreuses personnes, pas seulement à l'intérieur de l'Église », souligne la missive.

« Que votre élection signifie quelque chose de très spécial pour nous, Allemands, est évident », assure le chef d'État, qui note toutefois que les positions du pape « divisent » parfois l'opinion. Dans un autre message, l'évêque luthérien Wolfgang



PHOTO PIER PAOLO CITO, AP

Une religieuse lit la version italienne du livre écrit par le pape Benoît XVI.

Huber, plus haut dignitaire protestant d'Allemagne, exprime sa « haute estime » et son « grand respect » pour Benoît XVI.

L'élection en 2005 de ce pape conservateur a suscité des sentiments mitigés dans son Allemagne natale, berceau de la Réforme protestante et où l'Église

catholique se distingue par son ouverture. Mais elle est aussi une source de fierté dans le pays.

La maison à deux étages où Benoît XVI a vu le jour, dans le village de Marktl Am Inn, en Bavière, ouvrira au public demain pour marquer son anniversaire. L'occasion pour ses admirateurs

de découvrir ses écrits et son éducation dans cette région religieuse et rurale du sud de l'Allemagne.

Une exposition y retrace la vie de Benoît XVI et souligne l'importance de sa famille, profondément religieuse. « Cette maison ne devrait pas être un musée mais un défi spirituel, un lieu de rencontre avec des choses qui sont importantes pour nous », selon l'évêque de Passau, Wilhelm Schraml.

La famille a déménagé lorsque le petit Joseph Ratzinger avait 2 ans, et le pape avoue ne pas avoir de souvenir de Marktl Am Inn. Il a passé sa jeunesse dans une autre ville, Traunstein, où il est entré au séminaire.

Les visiteurs pourront notamment voir la pièce où Joseph Aloisius Ratzinger est né le 16 avril 1927 à 4 h 15 lors d'un froid Vendredi saint. Ouverte au public pendant six semaines l'an dernier, la maison avait attiré quelque 5000 personnes.

Demain matin, une messe sera célébrée à l'église où Benoît XVI fut baptisé. Lundi, la paroisse organisera une séance de prières dans la pièce où il a vu le jour, à l'heure exacte de sa naissance.

## La Focus GFX sort en ville.

### FOCUS ZX3 SE

AVEC GROUPE DÉCOR GFX

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

**234 \$** /mois\*

0 % de financement à l'achat  
Terme de 72 mois  
Frais de transport en sus

#### INCLUANT :

- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD/MP3
- Garantie du groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans ou 100 000 km

#### ET GROUPE DÉCOR GFX :

- Bouclier arrière avec diffuseur
- Embout d'échappement brillant
- Bouclier avant spécifique de teinte harmonisée et antibrouillards
- Feux de position latéraux et jantes de 15 po à rayons multiples
- Grille de calandre noire et déflecteur d'air inférieur
- Becquet arrière



GARDEZ LE  FOCUS



Sur route : 5,9 L/100 km\*\*  
En ville : 8,7 L/100 km\*\*

### Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

#### FORD FOCUS ZX4 S

PDSC :  
**12 999 \$\***  
Frais de transport en sus



#### FORD FUSION SE

**299 \$** /mois\*  
Location de 48 mois  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de préparation inclus



SEULEMENT  
**675 \$**  
DE MISE DE FONDS



Bien pensé

www.ford.ca

**Les alertes alimentaires** perturbent longtemps les consommateurs

# Les ventes d'épinards toujours basses

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Les ventes d'épinards sont en baisse au Canada. Les supermarchés en ont vendu en février 11 % de moins que durant le même mois l'année dernière. Que s'est-il passé entre-temps? Une épidémie causée par des épinards contaminés à la bactérie *E. coli* a fait trois morts aux États-Unis et a fait l'objet d'un rappel au Canada.

Les rappels alimentaires perturbent les consommateurs. Pour longtemps. « Parmi tous les gens qui se souviennent du rappel du mois de septembre, 44 % ne savent pas qu'il est terminé », dit Sylvain Charlebois, professeur à l'Université de Regina et auteur d'une étude sur les rappels alimentaires.

Six mois après l'épisode des épinards, Sylvain Charlebois et sa collègue Lisa Watson, de la faculté d'administration, voulaient mesurer l'efficacité du processus de rappel au Canada. Ils ont questionné plus de 700 consommateurs le mois dernier et découvert des résultats déroutants. La plupart des gens avaient entendu parler du rappel, mais plus du tiers des consommateurs interrogés qui avaient des épinards californiens à la maison au moment de la crise ne les ont pas jetés.

## Confiance minée

Seulement 57 % des répondants croient que les épinards vendus aujourd'hui sont aussi sains qu'avant le rappel. Ce qui montre que les épisodes de contamination alimentaire minent la confiance des consommateurs pour longtemps. Au détriment d'une industrie qui n'a rien à se reprocher. « La mauvaise information a plus de poids que la bonne », croit Michel Hamelin, directeur général de Nutriplus, le plus important producteur d'épinards du Québec.

Le producteur estime que les



PHOTO JUSTIN SULLIVAN, ARCHIVES GETTY IMAGES

Un employé enlève des sacs contenant des épinards frais possiblement contaminés par la bactérie *E. coli*, dans un supermarché de San Rafael en Californie. C'est de cet État américain que provenaient, en septembre 2006, les épinards à l'origine d'une épidémie d'*E. coli*.

consommateurs reçoivent beaucoup d'information de différentes sources durant un épisode de crise alimentaire. « En septembre, l'information s'est transmise un peu comme le téléphone arabe, dit-il. D'abord, c'était les épinards de la Californie, le problème. Puis les épinards des États-Unis. Et les épinards tout court! » Heureusement pour les producteurs québécois, la fermeture des frontières canadiennes aux épinards de Californie a créé une pénurie d'épinards l'automne dernier. Tout ceux qui voulaient en acheter étaient contraints d'acheter les paquets du Québec. « C'est quand les épinards de la Californie sont revenus que les

gens sont devenus méfiants et que les ventes ont baissé », dit Michel Hamelin. Le producteur n'ose pas faire de prévision sur la saison à venir, qui commence en juin au Québec.

## Liste des rappels alimentaires

Selon le professeur Sylvain Charlebois, les consommateurs sont de plus en plus préoccupés par la salubrité de leurs aliments. Et le processus de rappel canadien n'est pas là pour les rassurer. L'Agence canadienne d'inspection des aliments est responsable des retours. Elle diffuse la liste de tous les rappels sur son site internet et publie des communiqués dans certains cas. Si un média

s'y intéresse, le public aura l'information. « Il n'y a aucun lien direct avec le public », déplore Sylvain Charlebois.

Il y a plusieurs rappels alimentaires par mois au Canada. Il y en a eu 26 uniquement le mois dernier, dont des cas potentiels de morceaux de plastique dans du chocolat, d'arsenic dans l'eau pétillante et de toxines de botulisme dans des olives. « Avec le temps, la fréquence des rappels a dilué leur impact, croit Lisa Watson, coauteur de la recherche. Certains consommateurs deviennent moins réceptifs, une négligence qui pourrait avoir des conséquences tragiques. »

## EN BREF

### Dépression : 25 % de diagnostics erronés

Vingt-cinq pour cent des diagnostics de dépression nerveuse seraient erronés, selon une étude publiée ce mois-ci dans les *Archives de psychiatrie générale*. Il semble que, depuis des années, on confonde une réaction humaine normale de tristesse, à la suite d'une épreuve ou d'un événement malheureux, avec la dépression, selon les données dont le quotidien *Le Soleil* faisait état hier. Les faux diagnostics sont posés sur des personnes qui manifestent au moins cinq symptômes de dépression : tristesse, fatigue, insomnie, pensées suicidaires, etc. pendant plus de deux mois après le décès d'une personne proche. Deux mois, c'est le temps normal de deuil, selon les psychiatres. On estimait jusqu'ici qu'un Américain sur six ferait une dépression au cours de sa vie. Cette statistique pourrait être réduite de 25 % à la suite de cette étude, qui a consisté en une révision du dossier de plus de 8000 personnes chez qui des médecins avaient diagnostiqué une dépression. — PC

### Une erreur humaine a causé la perte de Mars Global Surveyor

Une erreur humaine est à l'origine de la perte de la sonde américaine *Mars Global Surveyor* (MGS) qui a tourné autour de la planète rouge pendant neuf ans et avec laquelle la NASA a perdu le contact en novembre dernier, a annoncé hier l'agence spatiale. Cette erreur dans la programmation de la mémoire de l'ordinateur du vaisseau spatial remonte à juin 2006 et a conduit à une défaillance de ses batteries, selon un rapport préliminaire interne d'un bureau d'enquête de la Nasa. « La perte de la sonde MGS a résulté d'une série d'événements liés à une erreur informatique faite cinq mois avant la défaillance des batteries », a déclaré dans un communiqué Dolly Perkins, un des responsables du centre de vol Goddard de la NASA situé à Greenbelt dans le Maryland. — AFP

MODE D'EMPLOI #1

Prenez  
deux leaders

mettez-les  
ensemble

et laissez agir

Prenez deux grands leaders de l'emploi, unissez-les,  
et voyez tout un monde de possibilités s'ouvrir devant vous.

La Presse est véritablement un moteur de l'emploi, avec près de 20 000 offres publiées  
chaque année. Et, workopolis.com est sans contredit le site d'emploi le plus visité  
au Québec, avec 900 000 candidats québécois qui le visitent chaque mois.

Ensemble, ça change tout... pour vous.

workopolis.com | LA PRESSE

Le nouveau mode d'emploi

# Le SIDA

## DE MEUBLES QUI ME PLAÎT!

**DORAL**  
Ensemble en aluminium à bandoulière,  
4 chaises et 1 table ronde 40" (102 cm)

**29900**  
36 versements 8<sup>31</sup>

**PROFITEZ DE RABAIS EXTRAORDINAIRES SUR TOUS NOS ENSEMBLES DE JARDIN!**

EN PLUS, PAYEZ EN  
**36 VERSEMENTS ÉGAUX**  
SANS INTÉRÊTS JUSQU'EN

**2010**  
OU  
NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES  
**2 TAXES**

**CHOIX DE PLUS DE 100 MODÈLES DE MEUBLES DE JARDIN!**



**BARCELONA**

Ensemble en aluminium à bandoulière,  
2 chaises et 1 table bar 28" x 28" (71 x 71 cm)

**19900**  
36 versements 5<sup>53</sup>



**RIDEAUX**

Ensemble en aluminium et rotin,  
4 chaises et 1 table ronde 42" (106 cm)

**29900**  
36 versements 8<sup>31</sup>



**ST-MARTIN**

Gazebo en aluminium - 10 x 10 pi  
avec rideaux privés et moustiquaires inclus

**34900**  
36 versements 9<sup>69</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CE SAC D'ENTRÉE  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 50<sup>00</sup>



**SAN ANDRES**

Ensemble en aluminium à bandoulière,  
4 chaises et 1 table 38" x 66" (96 x 168 cm)

**49900**  
36 versements 13<sup>86</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE CHAISE «RELAX-PROUD»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 99<sup>00</sup>



**BERKELEY**

Ensemble en bois Hardwood  
4 chaises et une table 36" x 66" (92 x 168 cm)

**59900**  
36 versements 16<sup>64</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE CHAISE «RELAX-PROUD»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 99<sup>00</sup>



**BALANÇOIRE SAN ANDRES**

Balancoire 4 places, sièges à bandoulière,  
structure en aluminium

**69900**  
36 versements 19<sup>42</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE ROUSSE «MOUSTIQUE»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 130<sup>00</sup>



**MELBOURNE**

Ensemble en aluminium et rotin,  
4 chaises et 1 table 38 x 66 po (96 x 168 cm)

**69900**  
36 versements 19<sup>42</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE CHAISE «RELAX-PROUD»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 99<sup>00</sup>



**WINDSOR**

Ensemble en aluminium à bandoulière bronze ou argent,  
4 chaises et 1 table 38 x 60 po (96 x 152 cm)

**69900**  
36 versements 19<sup>42</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE CHAISE «RELAX-PROUD»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 99<sup>00</sup>



**TUSCANE**

Ensemble en fonte d'aluminium,  
4 fauteuils avec coussins et 1 table ronde 48 po (120 cm)

**99900**  
36 versements 27<sup>75</sup>

EN PLUS, OBTENEZ  
CETTE CHAISE «RELAX-PROUD»  
**GRATUITEMENT**  
UNE VALEUR DE 99<sup>00</sup>



**CLUB PISCINE SUPER Fitness**  
POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À  
[www.clubpiscine.ca](http://www.clubpiscine.ca)



\*Vous avez le choix entre le financement et les 2 taxes, valide sur les meubles sélectionnés seulement. - \*Si vous optez pour le programme de paiements différés, les taxes sont payables à l'achat. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voir détails en magasin. - \*\*Nous payons pour vous l'équivalent des 2 taxes. Voir détails en magasin. - Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks, voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.